ESTIMATES

Atlantic Canada Opportunities Agency

Performance Report

For the period ending
March 31, 2001

Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No BT31-4/2-2001
ISBN 0-660-61657-2

Foreword

In the spring of 2000 the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

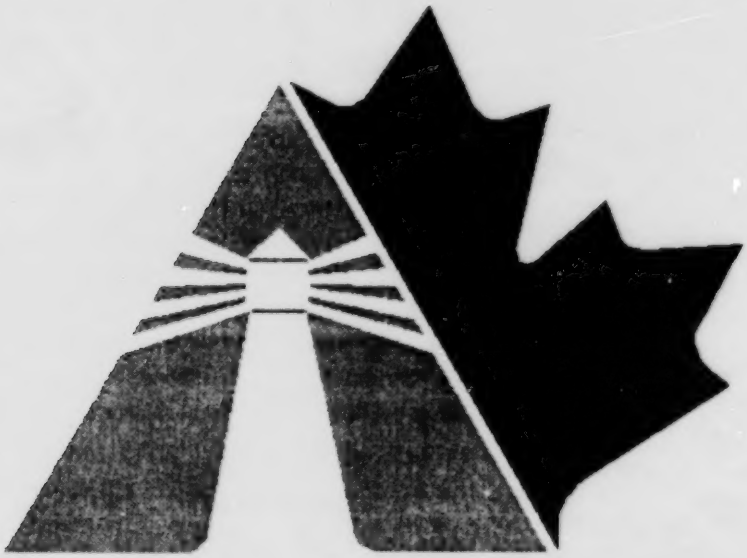
Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting of results through ministers to Parliament and citizens. Earlier this year, departments and agencies were encouraged to prepare their reports following certain principles. Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on results – benefits to Canadians – not on activities. It sets the department's performance in context and associates performance with earlier commitments, explaining any changes. Supporting the need for responsible spending, it clearly links resources to results. Finally the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance of the organization according to the principles outlined above, and provide comments to the department or agency that will help it in the next cycle of planning and reporting.

This report is accessible electronically from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp
Comments or questions can be directed to this Internet site or to:
Results Management and Reporting Directorate
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel.: (613) 957-7167 – Fax: (613) 957-7044

Atlantic Canada Opportunities Agency



Performance Report

For the
Period ending
March 31, 2001

Minister of Industry

Table of Contents

Executive Summary i

Section I - Messages 1
1. Minister's Portfolio Message 1
2. Minister of State's Message 3

Section II - Agency Context 5
A. Societal Context 5
1. Objective 5
2. Strategic Priorities 5
B. Key Co-delivery Partners 8
C. Chart of Key Commitments 9

Section III - Performance Accomplishments 11
A. Achievements in Economic Development 11
B. Performance in the Development Business Line 14
1) Improved growth and competitiveness of Atlantic small- and medium-sized enterprises, leading to increased productivity, earned incomes and job creation 14
A. Access to Capital and Information 14
B. Entrepreneurship and Business Skills Development 16
C. Trade & Investment 21
D. Tourism 24
E. Innovation 27
2) Economic Opportunities for rural Atlantic Canada through Community Economic Development 30
F. Community Economic Development 30
3) Greater economic activity in Atlantic Canada through national policies sensitive to the needs of the region 35
G. Policy, Advocacy and Coordination 35
C. Performance in the Corporate Administration Business Line 40
H. Corporate Administration 40

Annex A
Consolidated Reporting 43
A. ACOA's Sustainable Development Strategy 43
B. Section 41 of the Official Language Act 44
C. ACOA's Commitment to Service Quality 45

Annex B

Financial Information 47
Financial Table 1 47
Financial Table 2 48
Financial Table 3 49
Financial Table 5 50
Financial Table 6 51
Financial Table 7 52
Financial Table 8 53

Annex C

Departmental Overview 55
1. Mandate and Mission 55
2. Operating Environment 56
   a. Position within the Government 56
3. Departmental Organization 56
   a. Activity Structure 56
   b. Organization Structure 57

Annex D

Comparisons Between ACOA Assisted and Unassisted Firms 59
1. The Data 59
2. The Productivity Measure 59

Annex E

Other Information 61
1. Contacts for Further Information 61
2. Legislation Administered by ACOA 61
3. List of Statutory Reports and Other Agency Reports 62
4. List of Offices 62
5. Abbreviations and Acronyms 64

Executive Summary

In 2000-2001, ACOA marked its fourteenth year of working in cooperation with Atlantic Canadians to increase economic development opportunities for the region.

ACOA's primary contribution to the government priority of building a world-leading economy is made through efforts in creating opportunities through Innovation, Skills and Learning, and Trade and Investment. ACOA's success in this regard is strongly reflected by the performance of small- and medium-sized enterprises (SMEs) assisted by the Agency.

For example, over the period 1993-1997 ACOA client firms have consistently outperformed Atlantic firms in productivity growth. In the manufacturing sector, which is the focus of ACOA programming, productivity growth increased by 26.2% compared to 11.6% for unassisted Atlantic firms. In addition, growth in the number of exporters in this sector exceeded the growth for unassisted Atlantic firms by 125%. Similarly, during the same time frames, the productivity growth rate of innovation assisted firms was more than three times the growth rate for unassisted firms in Atlantic Canada. These kinds of impacts have helped contribute to the creation or maintenance of 11,300 jobs in Fiscal Year 2000-2001.

ACOA had three broad goals in Fiscal Year 2000-2001:

- improved growth and competitiveness of Atlantic SMEs;
- increased economic opportunities for rural Atlantic Canada; and,
- greater economic activity through national policies sensitive to the needs of the region.

The achievement of these three broad goals was pursued largely within the context of ACOA's strategic priorities:

- access to capital and information;
- entrepreneurship and business skills development;
- trade, tourism and investment;
- innovation;
- community economic development; and,
- policy, advocacy and coordination;.

This Performance Report lays out ACOA's key commitments in each strategic priority, summarizes performance accomplishments and relates the core financial data to the Agency's activities. This Report is available on ACOA's website: http://www.acoa-apeca.gc.ca

Section I - Messages

Minister's Portfolio Message

The Government of Canada is committed to making Canada a world leader in the global knowledge-based economy of the 21st century. To meet this goal, the government has set out a very bold vision: to have Canada recognized as one of the most innovative countries in the world.

Why this emphasis on innovation? Innovation is one of the most powerful sources of competitive advantage in modern economies. It fuels productivity and economic growth and that translates into greater prosperity and a better quality of life for all Canadians. Our ability to acquire, adapt, and advance knowledge will determine how well Canadian businesses and Canada as a nation innovate, and in turn, how well Canada competes in the global arena.

The Industry Portfolio is ...

Atlantic Canada Opportunities Agency
Business Development Bank of Canada*
Canada Economic Development for Quebec Regions
Canadian Space Agency
Canadian Tourism Commission*
Competition Tribunal
Copyright Board Canada
Enterprise Cape Breton Corporation*
Industry Canada
National Research Council Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
Standards Council of Canada*
Statistics Canada
Western Economic Diversification Canada

**Not required to submit Performance Reports*

Promoting innovation, research and development is a cornerstone of our government's agenda, and we have made progress. Canadian businesses have boosted their research and development (R&D) spending at the second fastest rate among G-7 countries. We have the fastest rate of growth in R&D jobs. And the government is committed to doubling its R&D investments and catapulting Canada into the ranks of the top five countries in the world for research and development performance by 2010.

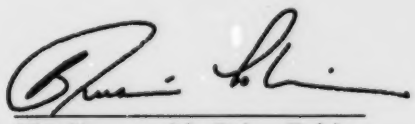
When it comes to embracing the Internet revolution, or what has come to be known as connectivity, Canada's record is the envy of the world. Our country is one of the most connected countries in the world. We connected all of our schools and libraries to the Internet over two years ago. We have the highest percentage of our population on-line of any country in the world. Furthermore, the National Broadband Task Force has advised

the government on how Canadians together can achieve the critical goal of making broadband access widely available to citizens, businesses, public institutions and to all communities in Canada by 2004.

As Minister of Industry, I am responsible for the Industry Portfolio, which consists of fifteen departments and agencies that play a key role in delivering on the government's agenda. With over 40 percent of federal government spending on science and technology, and a wide range of complementary programs to help businesses both large and small thrive and prosper, the Industry Portfolio has a national reach, regional depth and community presence across the country.

I am pleased to present this Performance Report for the ACOA, which shows its contribution, during 2000-2001, to the government's agenda. The performance of small- and medium-sized businesses assisted by ACOA is concrete evidence of the Agency's contribution to the government's priority of building a world-leading economy. Across all industries, ACOA clients have consistently out-performed non-ACOA assisted firms in the region in productivity growth (15.7% versus 10.5%). In the manufacturing sector, there is a far greater number of exporters among ACOA-assisted firms and ACOA's innovation clients have experienced three times the productivity growth of unassisted firms. ACOA has helped to: enhance opportunities for entrepreneurship among young people; increase economic returns for the region's tourism industry; and improve access to capital and business information in rural communities. The recently launched Atlantic Investment Partnership builds on these successes and further supports the productivity growth and competitiveness of Atlantic businesses.

The government's strategy has been to strengthen Canada's capacity for innovation by investing in research and knowledge, and by fostering a nation of highly skilled people. We are assisting all Canadians with life-long access to the tools and skills they need for success. We are laying the foundation of a state-of the-art research environment in which our best and brightest can make their ground-breaking discoveries right here at home. And we are working with our researchers and entrepreneurs to make sure that Canada is the place where new products and processes get to market first and fastest.



The Honourable Brian Tobin

Minister of State's Message

The Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) works in partnership with the people of Atlantic Canada to build a stronger economy in the region. ACOA's goals are to encourage long-term sustainable economic development and the growth of earned incomes and quality, new jobs in the region.

ACOA works to improve the overall climate for business growth and ensures a wide variety of business development tools and resources are available to assist the start-up and growth of small- and medium-sized businesses in the region. ACOA takes a leadership role in the coordination of economic development policy, programs and activities throughout the region, and advocates the interests of Atlantic Canada at the national level.

I am pleased to say that this report, which is a review of ACOA's objectives, activities and results achieved, demonstrates that the objectives set by the Agency were met or exceeded in nearly all cases.

One of the most recent and critical initiatives undertaken by ACOA was the development of the $700-million Atlantic Investment Partnership (AIP), which was officially launched on June 2001 after extensive research, policy development, and consultations with stakeholders. The AIP is an exciting new tool designed to help Atlantic Canadians innovate and compete in the knowledge-based economy. It is a balanced mix of strategic investments by the Government of Canada that builds on ACOA's past work in the areas of innovation, trade and investment, entrepreneurship and business skills development, and community economic development.

There are many examples captured in this report of ACOA's impact on various aspects of the Atlantic economy over the past year, such as:

- over the last year, over 300 potential and 250 existing exporters in the region took part in ACOA-sponsored trade training;
- 80 companies in Atlantic Canada became new exporters.

ACOA is a partner with the tourism industry and the four provincial governments in a collaborative initiative that markets Atlantic Canada. In fiscal year 2000-2001, the marketing campaign generated $8.95 for every dollar invested and resulted in an economic impact of $18.8 million on the region. The Agency also worked to support the establishment of more than 30 new research and development and/or technology commercialization partnerships.

ACOA supported the operations of the network of Open for Business centres, which contributed to 165 new business start-ups by young people and created 290 full- and part-time jobs in Nova Scotia.

The Community Business Development Corporations, which partner with ACOA to provide access to capital and business counselling at the community level, issued over 1,100 loans totalling $29 million for business establishments and expansions which are expected to create more than 2,400 jobs. Through its procurement network, the Agency worked with Atlantic suppliers to identify opportunities to bid on major Government of Canada projects, resulting in a total of $167 million in industrial and regional benefits to Atlantic Canada over the last fiscal year.

These are just a few examples of how ACOA programming has helped create and maintain thousands of jobs, and helped small- and medium-sized businesses throughout the region start-up, survive and prosper.

As Minister of State for ACOA, I will ensure that the Agency continues to work closely with its partners – businesses, provincial governments, local communities, the research and academic communities – to provide Atlantic Canadians with the tools necessary to help them compete in the economy of the 21st century.

The Honourable Robert G. Thibault
Minister of State
Atlantic Canada Opportunities Agency

Section II - Agency Context

A Societal Context

1. Objective

The objective of the Atlantic Canada Opportunities Agency is to support and promote new opportunities for economic development in Atlantic Canada, with particular emphasis on small- and medium-sized enterprises (SMEs), through policy, program and project development and implementation and through advocating the interests of Atlantic Canada in national economic policy, program and project development and implementation.

2. Strategic Priorities

The Agency's strategic directions focus on the creation and growth of SMEs, on overcoming barriers to growth, on fostering a development environment and on areas of special opportunities.

Strategic Priorities: [1]	Programs:
• Access to Capital and Information	• Business Development
• Entrepreneurship and Business Skills Development	• COOPERATION
• Trade, Tourism and Investment	• Canada Business Service Centres
• Innovation	• Adjustment Programs
• Community Economic Development	• Community Futures
• Policy, Advocacy and Coordination	• Atlantic Investment Partnership [2]
	• Infrastructure Canada

Strategic Priorities are linked to clients through the Agency programs listed above:

---

[1] Further information on the Agency's strategic priorities and programs may be found in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities and on the Agency's website at www.acoa-apeca.gc.ca

[2] The Atlantic Investment Partnership is a new program which became operational in June, 2001. In addition, Infrastructure Canada (the municipal component of the Canada Infrastructure Program) was announced on June 13, 2000.

Description of Strategic Priorities

- *Access to Capital and Information:*

  To provide greater access to capital and information for SMEs; to address gaps in those financing areas traditional lenders consider higher risk, with a focus on strategic sectors and most affected groups (e.g., youth and Aboriginal peoples).

- *Entrepreneurship and Business Skills Development:*

  To contribute to an increase in the number of Atlantic Canadians who choose to start their own business and improve SME chances for survival and growth.

- *Trade, Tourism and Investment:*

  To increase the number of new exporters and increase sales of existing exporters; to increase foreign investment in the region; to support the tourism industry to increase growth.

- *Innovation:*

  To strengthen the innovation performance of SMEs through development and commercialization of new technologies and growth of strategic sectors.

- *Community Economic Development:*

  To help communities plan and realize their own economic opportunities and ensure that ACOA activities address rural economic development priorities.

- *Policy, Advocacy and Coordination:*

  To provide a targeted program of policy research to improve the understanding of issues and build consensus; to advocate Atlantic interests in federal policy and contribute to coordination of government initiatives.

ACOA's objectives and strategic priorities reflect the goals and directions of the government as articulated in the January 2001 *Speech from the Throne.*

Government and Agency's Strategic Priorities

Government of Canada's Priorities:	ACOA's Strategic Priorities/Projects:	Achievements Reported on Pages:
Creating Opportunity Innovation	Innovation	27-29
Skills and Learning	Entrepreneurship and Business Skills Development	16-20
	Access to Capital and Information	14-15
Connecting Canadians	Government On-line	38, 41
Trade and Investment	Trade, Tourism and Investment	21-26
Sharing Opportunity A Clean Environment	Sustainable Development Strategy	43-44
Strong and Safe Communities	Community Economic Development	30-34
Celebrating our Canadian Citizenship	2000-2002 Action Plan - Section 41 of the *Official Languages Act*	44-45

B Key Co-delivery Partners

Regional economic development is a long-term, multi-dimensional undertaking involving a wide variety of stakeholders.

In keeping with the Government of Canada's commitment to be guided by the values of Canadians, ACOA's approach continues to be based on partnerships.

Chart of Key Commitments

Strategic Outcomes	to be demonstrated by:	Strategic Priority
Improved growth and competitiveness of Atlantic small- and medium-sized enterprises, leading to increased productivity, earned incomes and job creation. Resources: $208.7 M	• Employment and new business start-ups as a result of access to capital for Atlantic SMEs.	• Access to Capital and Information
	• Increased opportunities for people to learn the process of becoming an entrepreneur and starting a business through entrepreneurship education and training. • Participation in programs addressing the special entrepreneurship needs of groups such as Aboriginal peoples and youth. • Enhanced SME owner/operator management skills.	• Entrepreneurship and Business Skills Development
	• Development and commercialization of new technologies; enhanced technology skills and growth of strategic sectors.	• Innovation
	• More SMEs exporting; more export-ready SMEs; existing exporters selling more and to diversified markets. • Increased profitability, investment and wages in the tourism sector resulting from higher quality in-demand products that operate over longer seasons. • Increase in Foreign Direct Investment (FDI) in the Atlantic region.	• Trade, Tourism and Investment
Economic opportunities for rural Atlantic Canada through community economic development (CED). Resources: $121.0 M	• Support to rural communities in developing and implementing strategic and operational plans to create self-sustaining economically viable communities. • Expanded access to government business services (financing, counselling and information). • Increased number of loans and resultant jobs created and maintained in rural areas as a result of SME counselling and financing services by Community Business Development Corporations (CBDCs). • Communities' self-development and alternative employment in areas affected by the closure of the Atlantic groundfish fishery.	• Community Economic Development
Greater economic activity in Atlantic Canada through national policies sensitive to the needs of the region. Resources: $6.7 M	• Coordinated action by key stakeholders on a contemporary policy framework for economic development resulting in productivity growth and improved competitiveness. • Active pursuit and promotion of Atlantic Canada's interests in respect of national policies, programs, issues and procurement. • Coordination of economic development activities and functions in Atlantic Canada.	• Policy, Advocacy and Coordination
Total Resources $336.4 M	Resources are for key activities only and are based on 2001-2002 Estimates	

Section III - Performance Accomplishments

A Achievements in Economic Development

The Atlantic economy registered good growth following the recession of the early 1990s and it is now shifting from a resource-based economy to one increasingly based on new, innovative technologies. In assisting the Atlantic region to meet the challenges of higher unemployment, lower overall productivity levels and lower per capita research and development expenditures, ACOA programming has contributed to growth in productivity, exporting and innovation.

During the 1993 to 1997 period, overall productivity growth in Atlantic Canada did not keep pace with national gains. Labour productivity for Atlantic Canada was at 84.3% of the national level in 1997, down from 87.1% in 1993. However, labour productivity gains in the region's manufacturing sector exceeded those for Canada over this period. As a result, productivity for the Atlantic region's manufacturing sector increased from 73.3% of the national level in 1993 to 75.9% in 1997.

The contribution of ACOA programming to these productivity growth rates can be seen by the fact that productivity growth over the 1993-1997 period for ACOA assisted firms exceeded that for unassisted firms both on an all industry basis, (15.7% versus 10.5%) and for the crucial manufacturing sector, (26.2% versus 11.6%). [1] Comparing the productivity growth of all firms to unassisted firms, an indication of the contribution of ACOA programming to productivity growth is that the growth rate of all firms was 10% greater than unassisted firms.

Source: Statistics Canada

[1] Appendix D discusses the data and techniques used in the comparisons.

In the manufacturing sector, which is the focus of ACOA programming, the productivity growth rate was 60% higher for all firms as compared to unassisted firms.

The total value of exports from the Atlantic region increased by 54.4% between 1993 and 1997, comparable to the growth of 58.1% for Canada as a whole. However, this performance is due to the success of existing exporters in increasing sales as the growth in the number of Atlantic exporters did not match the growth in Canada as a whole.

However, without ACOA programming, the growth in the number of exporters in Atlantic Canada would have been lower still. The growth in the number of exporters on an all firms basis compared to the growth on an unassisted firm basis provides an indication of ACOA's contribution. On an all firms basis, the growth in the number of exporters exceeded the growth for unassisted firms by almost 30% on an all industry basis, and by 125% in the manufacturing sector.

Source: Statistics Canada

Growth in the knowledge-based economy depends on a strong and integrated innovation system. It is through the development of new, innovative products and processes that an economy can increase productivity and expand its export base. Increased levels of innovation support the development of a more competitive economy that can generate greater employment and income growth.

ACOA's efforts to support innovation by Atlantic SMEs has paid off. Productivity growth for firms assisted to undertake innovation has exceeded that for unassisted firms. In the manufacturing sector, which accounts for close to half of ACOA's innovation clients, the productivity growth rate of innovation assisted firms is more than three times the growth rate for unassisted firms.

Source: Statistics Canada

The importance of support for innovation can be further seen by the fact that the productivity growth for clients assisted for innovation also exceeds that of ACOA clients generally.

The Atlantic Investment Partnership (AIP) will build on the success of ACOA programs by extending further support to productivity and competitiveness. This five-year, $700 million initiative features a balanced mix of strategic investments and initiatives to help Atlantic Canada innovate and compete in the global, knowledge-based economy. The AIP clearly identifies priorities in innovation, community economic development, entrepreneurship and trade and investment.

The $135 million Strategic Community Investment Fund (SCIF) component of the AIP will focus on rural communities and will support strategic initiatives that help communities adopt new technologies; improve the competitiveness of their industrial base; and develop selective infrastructure that communities have identified as being critical to their economic development.

The trade component of the AIP aims to strengthen the export performance of the Atlantic region by enhancing the capabilities of SMEs to establish and expand export activity. Foreign investment is a major contributor to improved productivity and the AIP will fund the implementation of a new foreign investment strategy. A major objective of the Entrepreneurship and Business Skills Development component is to improve the innovation and technical competencies of Atlantic SMEs.

The Atlantic Innovation Fund (AIF), a $300 million component of the AIP, has as a goal to increase the region's capacity to carry out leading-edge research and development and contribute to the development of new technology-based economic activities. To complement the AIP, the Business Development Program has been modified to allow more financial support for the risks associated with innovation and for acquiring knowledge-based and leading edge technologies, and to provide more financial support to SMEs for the risks involved in export development. More information on the AIP is contained on ACOA's website at www.acoa-apeca.gc.ca.

B Performance in the Development Business Line

1) Improved growth and competitiveness of Atlantic small- and medium-sized enterprises, leading to increased productivity, earned incomes and job creation.

A. Access to Capital and Information

Aim

Employment and new business start-ups as a result of Access to Capital and Information for Atlantic SMEs

Expectation:	Results:
▸ Assist approximately 1,000 Atlantic SMEs to help them create or maintain jobs	• *93% of target achieved*
▸ Expand Consulting Advisory Services	• *Target achieved*
▸ Examine and promote venture capital options	• *Target achieved*

Accomplishments

During the 2000-2001 fiscal year, 933 SMEs received assistance under the Business Development Program (BDP) for a total of $123.7 million in authorized assistance. [2] Of these, 110 were new businesses.

[2] This figure includes 307 projects from not-for-profit organizations such as community development groups and industry associations to provide services to commercial SMEs to help them improve competitiveness and employment. The Agency recently concluded during fiscal year 2000-2001 that a more appropriate benchmark would be the number of commercial SMEs. Accordingly this target was reduced to 800 in the Agency's Report on Plans and Priorities for 2001-2002.

B Performance in the Development Business Line

1) Improved growth and competitiveness of Atlantic small- and medium-sized enterprises, leading to increased productivity, earned incomes and job creation.

A. Access to Capital and Information

Aim

Employment and new business start-ups as a result of Access to Capital and Information for Atlantic SMEs

Expectation:	Results:
▸ Assist approximately 1,000 Atlantic SMEs to help them create or maintain jobs	• *93% of target achieved*
▸ Expand Consulting Advisory Services	• *Target achieved*
▸ Examine and promote venture capital options	• *Target achieved*

Accomplishments

During the 2000-2001 fiscal year, 933 SMEs received assistance under the Business Development Program (BDP) for a total of $123.7 million in authorized assistance. [2] Of these, 110 were new businesses.

[2] This figure includes 307 projects from not-for-profit organizations such as community development groups and industry associations to provide services to commercial SMEs to help them improve competitiveness and employment. The Agency recently concluded during fiscal year 2000-2001 that a more appropriate benchmark would be the number of commercial SMEs. Accordingly this target was reduced to 800 in the Agency's Report on Plans and Priorities for 2001-2002.

It is expected that this support to SMEs will result in the creation and maintenance of over 6,400 jobs. This estimate includes only jobs associated with incremental projects. [3] Also, the figure includes indirect and induced employment resulting from the spending of assisted companies and their employees. These impacts have been estimated using the Conference Board of Canada's model of the Atlantic economy.

Commercial assistance is repayable over an average repayment term of five to seven years. Total outstanding repayable contributions were $371.5 million as of March 31, 2001. From inception of the Program in 1995 until March 31, 2001, the Agency collected $78.2 million of repayable contributions.

ACOA's Consulting Advisory Services expenditures increased by 35%, climbing to $2.47 million with increases in all Provinces. While the emphasis remains on business plan preparation, there was a noticeable increase in other areas consistent with ACOA's priorities. ACOA contributed to more projects in the areas of innovation and export for example, providing export mentoring support to new companies.

Preliminary results from an ongoing review of five venture capital funds that have been supported by ACOA are encouraging. [4] ACOA committed a total of about $14 million to the funds, which includes contributions towards operating costs. Two of the funds have been particularly active, mostly in technology based companies. Capital in the funds comes from a mixture of ACOA and other public and private sector sources. The total amount invested by the funds is about $17 million, and ACOA's contribution to these investments is about $5.3 million. Other capital has been leveraged by these fund investments. The biggest fund, ACF Equity Atlantic, has reported almost $3.00 leveraged for each dollar of its own investment. A survey of the funds' active portfolios (excluding write-offs) has revealed a total incremental employment impact of approximately 350 jobs. Average sales per company increased from $215,000 at the time of the investment to more than $1 million in 2001. The survey also revealed that 65% of companies met their objectives in large part due to venture capital. None reported that venture capital had no impact in enabling them to meet their objectives.

---

[3] The Auditor General, in his report dated November 1995, Chapter 18, defines an incremental project as one which would likely "not have proceeded with the same scope, at the same time and in the same location without government assistance". Independently conducted surveys of clients by Statistics Canada found that 95% of projects could not have proceeded as planned. A follow-up survey by ACOA of viable projects refused for support revealed that 91% did not go ahead as planned. The Auditor General's 1995 comprehensive audit of ACOA determined that 81% of cases did not have sufficient means to raise the necessary funds for the proposed project. For the purposes of assessing impact, the Agency used a conservative incrementality factor of 67%, meaning that for every 100 jobs generated by assisted projects, only 67 are actually reported.

[4] Canmac Economics Ltd, *Venture Capital Firms Report,* July, 2001.

B. Entrepreneurship and Business Skills Development

Aim

Increased opportunities for people to learn the process of becoming an entrepreneur and starting a business through entrepreneurship education.

Expectation:	Results:
▸ increased opportunity for the majority of school students to be exposed to entrepreneurship/enterprise curriculum	• *Target met*
▸ increased "intent to start a business someday" among grade 12 students (by 2002-2003)	• *Good progress with "intent" at very high levels*

Accomplishments

ACOA continues to support a number of initiatives designed to expose students in the secondary and post-secondary education systems to entrepreneurship. For example, as mentioned in last year's Performance Report, the provincial departments of Education estimated initiatives supported by ACOA exposed more than half of the total public school population to the world of business in the classroom.

As well, with ACOA's support, Atlantic Canadian colleges are fostering job creation and wealth through entrepreneurship. ACOA supported the training of 165 community college instructors during 2000-2001 in entrepreneurial education and practices. A community-based business plan competition for college students which operated in seven, primarily rural, communities, also received assistance from the Agency.

Through the Entrepreneurial Skills Program, launched at Dalhousie University and the University College of Cape Breton, and programming offered by the network of Nova Scotia University Business Development Centres, over 500 university students were provided with opportunities to enhance their entrepreneurial skills. ACOA provided $90,000 in funding for the Entrepreneurial Skills Program.

B. Entrepreneurship and Business Skills Development

Aim

Increased opportunities for people to learn the process of becoming an entrepreneur and starting a business through entrepreneurship education.

Expectation:	Results:
▸ increased opportunity for the majority of school students to be exposed to entrepreneurship/enterprise curriculum	• *Target met*
▸ increased "intent to start a business someday" among grade 12 students (by 2002-2003)	• *Good progress with "intent" at very high levels*

Accomplishments

ACOA continues to support a number of initiatives designed to expose students in the secondary and post-secondary education systems to entrepreneurship. For example, as mentioned in last year's Performance Report, the provincial departments of Education estimated initiatives supported by ACOA exposed more than half of the total public school population to the world of business in the classroom.

As well, with ACOA's support, Atlantic Canadian colleges are fostering job creation and wealth through entrepreneurship. ACOA supported the training of 165 community college instructors during 2000-2001 in entrepreneurial education and practices. A community-based business plan competition for college students which operated in seven, primarily rural, communities, also received assistance from the Agency.

Through the Entrepreneurial Skills Program, launched at Dalhousie University and the University College of Cape Breton, and programming offered by the network of Nova Scotia University Business Development Centres, over 500 university students were provided with opportunities to enhance their entrepreneurial skills. ACOA provided $90,000 in funding for the Entrepreneurial Skills Program.

Following on the positive outcome of a pilot project implemented during 1999-2000, the Regional Economic Development and Schools (REDAS) initiative in Newfoundland obtained ACOA support for 2000-2001. Interest in this program, which builds bridges between schools and community economic development, has spread to the other Atlantic Provinces and to other countries. According to an independent evaluation of the pilot program, "whereas most schools involved were starting from a position of little or no interaction...an encouraging level of involvement with the community, business and Regional Economic Development Boards was noted". [5]

For Tobias Gromley, a Grade 10 student from Northern Peninsula all-grade school, the REDAS aquaculture initiative at his school provided him with hope for the future. *"I had given up all hope for this place, but I'm encouraged by what I've learned in this program and perhaps I'll start my own cod farm someday".*

Research indicates that one in five young Atlantic Canadians is likely to start a business within two years [6]. ACOA will continue to nurture this interest and enhance opportunities for young people to develop their business skills.

---

[5] William H. Spain, Ph. D., *Regional Economic Development and Schools: The Pilot Study Reports: Issues in Module Development*, March 2001.

[6] Corporate Research Associates Inc, *Atlantic Omnibus Survey 2001,* May 2001.

Aim Participation in programs addressing the special entrepreneurship needs of groups such as Aboriginal peoples and youth.	
Expectation:	**Results:**
▸ **enhanced awareness of entrepreneurship as a career option among young people (by 2002-2003)**	• *On track. Research shows high levels of awareness of entrepreneurship as a career.*
▸ **450 loans to young entrepreneurs over the period 2000-2001**	• *86% of target achieved* *"Young Entrepreneurs Connexion Seed Capital Program" provided $4.5 million for 389 loans resulting in over 700 jobs, (adjusted for incrementality and indirect and induced job impact).*
▸ **increased number of young adults starting businesses**	• *Long-term results positive. The percentage of young self-employed Atlantic Canadians has increased from 6.6% in 1989 to 7.2% in 1999.* [7]

Accomplishments

Young Atlantic Canadians are very much aware of entrepreneurship as a viable career alternative. Research indicates that over half of these youth see themselves running their own businesses someday. [8]

ACOA undertook various activities to promote youth entrepreneurship among 15 to 29 year olds. Young entrepreneurs were featured in print as well as on television and radio as a result of this initiative. Related activities include a publication profiling young entrepreneurs, young entrepreneur vignettes on the CBC-TV series Street Cents, and young francophone entrepreneur vignettes for Radio Canada Atlantique-TV and community radio stations.

In relation to its commitment to host a forum for young entrepreneurs, ACOA supported "Spirit of Entrepreneurship", a conference that drew approximately 700 people. ACOA's assistance toward this major event totalled $203,000.

---

[7] Source: Labour Force Survey.

[8] Corporate Research Associates Inc., *Study of Entrepreneurship Among Young Atlantic Canadians Aged 15-29 - 2001.*

Aim Participation in programs addressing the special entrepreneurship needs of groups such as Aboriginal peoples and youth.	
Expected Results	**Results**
▸ enhanced awareness of entrepreneurship as a career option among young people (by 2002-2003)	• *On track. Research shows high levels of awareness of entrepreneurship as a career.*
▸ 450 loans to young entrepreneurs over the period 2000-2001	• *86% of target achieved* *"Young Entrepreneurs Connexion Seed Capital Program" provided $4.5 million for 389 loans resulting in over 700 jobs, (adjusted for incrementality and indirect and induced job impact).*
▸ increased number of young adults starting businesses	• *Long-term results positive. The percentage of young self-employed Atlantic Canadians has increased from 6.6% in 1989 to 7.2% in 1999.* [7]

Accomplishments

Young Atlantic Canadians are very much aware of entrepreneurship as a viable career alternative. Research indicates that over half of these youth see themselves running their own businesses someday. [8]

ACOA undertook various activities to promote youth entrepreneurship among 15 to 29 year olds. Young entrepreneurs were featured in print as well as on television and radio as a result of this initiative. Related activities include a publication profiling young entrepreneurs, young entrepreneur vignettes on the CBC-TV series Street Cents, and young francophone entrepreneur vignettes for Radio Canada Atlantique-TV and community radio stations.

In relation to its commitment to host a forum for young entrepreneurs, ACOA supported "Spirit of Entrepreneurship", a conference that drew approximately 700 people. ACOA's assistance toward this major event totalled $203,000.

---

[7] Source: Labour Force Survey.

[8] Corporate Research Associates Inc., *Study of Entrepreneurship Among Young Atlantic Canadians Aged 15-29 - 2001.*

The Newfoundland Youth Ventures Program, which seeks to develop entrepreneurial skills in the Provinces's youth by supporting summer enterprises initiated by students, expanded to 20 sites involving 390 youth. ACOA's financial assistance was $290,500. An independent evaluation concluded that: *"Support for the program was virtually unanimous. Without exception, all of the stakeholders who had direct involvement with the Youth Ventures Program felt the program was very worthwhile. The general conclusion is that the program is considered one of the most successful government programs to have been initiated in recent years".* [9]

ACOA Nova Scotia supported the operations of the network of Open for Business Centres. These centres attracted 2,600 new clients, were involved in over 15,000 in-house client interactions, and involved over 35,000 participants in presentations, workshops, seminars, tours, etc. These activities helped contribute to 165 new business startups and to the creation of 290 full- and part-time jobs. ACOA assistance amounted to $70,000.

In Nova Scotia, a procedure is now underway for the development of a mobile entrepreneurship unit to serve selected Aboriginal communities. It is expected that this initiative will be implemented in 2001-2002.

ACOA New Brunswick worked in directing and supporting the Microsoft Technician Training for Aboriginals held on Tobique Reserve. ACOA New Brunswick contributed $102,500 in support of this initiative covering approximately 23% of the cost of the program. This effort to encourage economic development in Aboriginal communities resulted in the employment of 19 of 23 graduates in their technical area.

[9] GHK Associates, *Evaluation of the Youth Ventures Program Final Report,* Oct. 2000.

Aim Enhanced SME owner/operator management skills	
	Results:
▸ increased usage of management training products	• *On track*
▸ increased awareness of the benefits of good management practices	• *Positive results, as demonstrated by unexpectedly high demand for training workshops.*
▸ enhanced coordination of skills development activities across the region, in partnership with provincial governments, industry associations and others	• *On track. A pan-Atlantic ACOA committee has been mandated to focus on development and coordination of business skills activities.*

Accomplishments

An on-line Management Training Database, which provides information on training products and services and also includes a training needs, self-help diagnostic tool, has been successfully implemented in New Brunswick.

In New Brunswick, seven hundred firms took advantage of ACOA sponsored training sessions to enhance their business management skills. This represents a considerable increase from expected take-up of approximately 400 firms. In addition, E-commerce awareness sessions involving 500 participants and 13 communities were conducted in Prince Edward Island and Nova Scotia. ACOA provided a total of $232,500 to these initiatives.

ACOA Newfoundland provided support to the Newfoundland and Labrador Organization for Women Entrepreneurs (NLOWE), which assisted over 300 women entrepreneurs, facilitated the start-up or growth of 100 businesses, and led to the creation of 136 jobs. ACOA's contribution was $450,000.

A user of NLOWE services voices her appreciation of this organization: "NLOWE touches many women entrepreneurs throughout the province and has earned its place in regional economic development in Newfoundland and Labrador." Sharon Kean, Bread Basket Bakery/Café, Labrador

In Nova Scotia, ACOA supported the Network for Entrepreneurs with Disabilities (NEWD) to undertake chapter building, offer entrepreneurial workshops, establish monthly networking activities, operate an office of the Canada/Nova Scotia Business Service Centre, and provide advice, counselling, information and other services to over 300 clients.

C. Trade and Investment

Aim

More SMEs engaged in export activities (new exporters), more export-ready SMEs, existing exporters selling more and to a diversified set of markets.

Expectation:	Results:
▸ increased number of potential exporters committed to exporting and meeting basic export readiness (50 per year)	• *Target exceeded, 300 potential exporters*
▸ increased number of new exporters (80 per year)	• *Target met*
▸ existing exporters equipped with necessary information and skills (50 per year)	• *Target exceeded, 250 existing exporters*
▸ existing exporters successfully securing new export markets (40 per year)	• *Target exceeded* *45 existing exporters established new markets*

Accomplishments

Support under the Canada-Atlantic Provinces COOPERATION Agreement on International Business Development has enabled 37 companies to export into new markets. In addition, 20% of existing exporters and 48% of first-time exporters identified in the IBDA survey are exporting to the United States. [10]

Clients of the Business Development Program who are first-time exporters have also identified ACOA's key role in supporting their activities. A follow up on BDP clients identified in 1998 and 1999 as first-time exporters indicates that 82% of these clients are still successfully exporting after a period of three to four years.[11] Only about half of new Canadian exporters continue to export over a three to four year period.[12]

---

[10] ACOA, *Survey of International Business Development Projects,* October 2000.

[11] ACOA, *Follow-up Survey of BDP Supported First-Time Exporters - Summer 2001*, August 2001.

[12] Statistics Canada, *A Profile of Canadian Exporters 1993-1997,* August 2000.

Aim Enhanced SME owner/operator management skills	
Expectation:	**Results:**
▸ increased usage of management training products	• *On track*
▸ increased awareness of the benefits of good management practices	• *Positive results, as demonstrated by unexpectedly high demand for training workshops.*
▸ enhanced coordination of skills development activities across the region, in partnership with provincial governments, industry associations and others	• *On track. A pan-Atlantic ACOA committee has been mandated to focus on development and coordination of business skills activities.*

Accomplishments

An on-line Management Training Database, which provides information on training products and services and also includes a training needs, self-help diagnostic tool, has been successfully implemented in New Brunswick.

In New Brunswick, seven hundred firms took advantage of ACOA sponsored training sessions to enhance their business management skills. This represents a considerable increase from expected take-up of approximately 400 firms. In addition, E-commerce awareness sessions involving 500 participants and 13 communities were conducted in Prince Edward Island and Nova Scotia. ACOA provided a total of $232,500 to these initiatives.

ACOA Newfoundland provided support to the Newfoundland and Labrador Organization for Women Entrepreneurs (NLOWE), which assisted over 300 women entrepreneurs, facilitated the start-up or growth of 100 businesses, and led to the creation of 136 jobs. ACOA's contribution was $450,000.

A user of NLOWE services voices her appreciation of this organization: "NLOWE touches many women entrepreneurs throughout the province and has earned its place in regional economic development in Newfoundland and Labrador." Sharon Kean, Bread Basket Bakery/Café, Labrador

In Nova Scotia, ACOA supported the Network for Entrepreneurs with Disabilities (NEWD) to undertake chapter building, offer entrepreneurial workshops, establish monthly networking activities, operate an office of the Canada/Nova Scotia Business Service Centre, and provide advice, counselling, information and other services to over 300 clients.

C. Trade and Investment

Aim

More SMEs engaged in export activities (new exporters), more export-ready SMEs, existing exporters selling more and to a diversified set of markets.

Expectation:	Results:
▸ increased number of potential exporters committed to exporting and meeting basic export readiness (50 per year)	• *Target exceeded, 300 potential exporters*
▸ increased number of new exporters (80 per year)	• *Target met*
▸ existing exporters equipped with necessary information and skills (50 per year)	• *Target exceeded, 250 existing exporters*
▸ existing exporters successfully securing new export markets (40 per year)	• *Target exceeded* *45 existing exporters established new markets*

Accomplishments

Support under the Canada-Atlantic Provinces COOPERATION Agreement on International Business Development has enabled 37 companies to export into new markets. In addition, 20% of existing exporters and 48% of first-time exporters identified in the IBDA survey are exporting to the United States. [10]

Clients of the Business Development Program who are first-time exporters have also identified ACOA's key role in supporting their activities. A follow up on BDP clients identified in 1998 and 1999 as first-time exporters indicates that 82% of these clients are still successfully exporting after a period of three to four years.[11] Only about half of new Canadian exporters continue to export over a three to four year period.[12]

---

[10] ACOA, *Survey of International Business Development Projects,* October 2000.

[11] ACOA, *Follow-up Survey of BDP Supported First-Time Exporters - Summer 2001*, August 2001.

[12] Statistics Canada, *A Profile of Canadian Exporters 1993-1997,* August 2000.

In the area of training, the Agency's New Brunswick office organized over 76 one-on-one trade consultations and 10 trade awareness sessions for potential exporters. In Newfoundland, ACOA-sponsored export seminars were held in six locations across the region with over 100 potential exporters in attendance. Moreover, over 200 Export Programs and Services Information Kits were distributed to industry associations, zone boards, and field economic officers.

Two Team Canada missions to New England were organized. The May 2000 mission, which was led by the Prime Minister, was very successful with over 60 Atlantic companies in attendance. Over $2.3 million in short-term sales were generated as a result of this initiative. Furthermore, a total of $27.3 million in sales is expected within three years. The February 2001 mission to Boston, led by ACOA's Minister, generated $1.9 million in short-term sales with 37 companies participating.

In Nova Scotia, $2.6 million in sales were generated as a result of a series of trade initiatives such as conferences and missions carried out under the Environmental Technologies Trade initiative. An ACOA organized Prince Edward Island contingent of boat builders to Fish Expo and Work Boat Atlantic in Rhode Island resulted in over $400,000 in both immediate and estimated medium-term sales.

The Export Partnering Program, led by ACOA New Brunswick in partnership with three universities, other companies, and Industry Canada, seeks to promote the Atlantic region's companies in the international marketplace and matches Bachelor's or Master's Degree level students with businesses in an effort to develop exports. This program provided companies with entry level marketing plans done in cooperation with students. The program began in September 2000 and ended with a trade mission to Boston in February 2001. ACOA provided funding of approximately $100,000 toward the Boston trade mission portion of the program. Results were very encouraging with 11 of the 22 companies reporting that they either obtained new export markets or increased their sales in existing export markets. A total of 22 companies and 74 students participated in these activities.

Aim

Increase in foreign direct investment (FDI) in the Atlantic region.

Expectation:	Results:
▸ corporate investment intelligence and leads.	• *On track*
▸ increased Pan-Atlantic investment initiatives	• *On track*

In the area of training, the Agency's New Brunswick office organized over 76 one-on-one trade consultations and 10 trade awareness sessions for potential exporters. In Newfoundland, ACOA-sponsored export seminars were held in six locations across the region with over 100 potential exporters in attendance. Moreover, over 200 Export Programs and Services Information Kits were distributed to industry associations, zone boards, and field economic officers.

Two Team Canada missions to New England were organized. The May 2000 mission, which was led by the Prime Minister, was very successful with over 60 Atlantic companies in attendance. Over $2.3 million in short-term sales were generated as a result of this initiative. Furthermore, a total of $27.3 million in sales is expected within three years. The February 2001 mission to Boston, led by ACOA's Minister, generated $1.9 million in short-term sales with 37 companies participating.

In Nova Scotia, $2.6 million in sales were generated as a result of a series of trade initiatives such as conferences and missions carried out under the Environmental Technologies Trade initiative. An ACOA organized Prince Edward Island contingent of boat builders to Fish Expo and Work Boat Atlantic in Rhode Island resulted in over $400,000 in both immediate and estimated medium-term sales.

The Export Partnering Program, led by ACOA New Brunswick in partnership with three universities, other companies, and Industry Canada, seeks to promote the Atlantic region's companies in the international marketplace and matches Bachelor's or Master's Degree level students with businesses in an effort to develop exports. This program provided companies with entry level marketing plans done in cooperation with students. The program began in September 2000 and ended with a trade mission to Boston in February 2001. ACOA provided funding of approximately $100,000 toward the Boston trade mission portion of the program. Results were very encouraging with 11 of the 22 companies reporting that they either obtained new export markets or increased their sales in existing export markets. A total of 22 companies and 74 students participated in these activities.

Aim

Increase in foreign direct investment (FDI) in the Atlantic region.

	Results
• corporate investment intelligence and leads.	• *On track*
• increased Pan-Atlantic investment initiatives	• *On track*

Accomplishments

The Agency, with Investment Partnership Canada and the Department of Foreign Affairs and International Trade, was a funding partner and participant in the $6 million "Brand Canada" investment project. The project, which focussed on investment communities in Boston and Dallas, sought to develop an effective "Brand Canada" investment campaign for the United States by identifying the investors' perceptions of Canada's economy. A survey of over 135 companies, investment bankers and site selectors was completed in April 2001. The "Brand Canada" campaign is to be launched in the fall of 2001.

The Atlantic Investment Coordination Committee, whose membership includes provincial government officials responsible for investment promotion, organized a mission with the International Development Research Council (IDRC) in Orlando in January 2000 during which an Atlantic Canada reception for over 1,400 guests was hosted by ACOA and the Atlantic provinces. The IDRC conferences are known as being the largest investment conferences in the United States. Site selectors and corporate realtors were also in attendance. Meetings were held during the past fiscal year with some of the major states in the United States.

The Agency's working relationship with Investment Partnership Canada permitted key investments in areas such as investment information and intelligence dissemination to the Agency's provincial partners and facilitated the coordination of research, investment promotion and missions.

The Agency's investment promotion activities were integrated within the Team Canada Atlantic trade missions to Boston and Atlanta during the past fiscal year. Over 200 companies and investment firms in the IT sector from the Southeastern United States participated in one of the activities during the mission to Atlanta in May 2001 and met with a delegation of over 20 firms from Atlantic Canada.

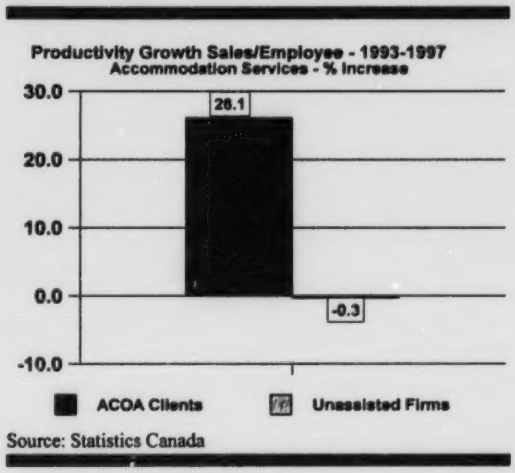
An Atlantic Familiarization Visit program for site selectors and media editors from the United States was established with the provincial governments. Program criteria and implementation guidelines were developed to encourage selected United States investment site selectors and investment media editors to visit the Atlantic area.

D. Tourism

Aim

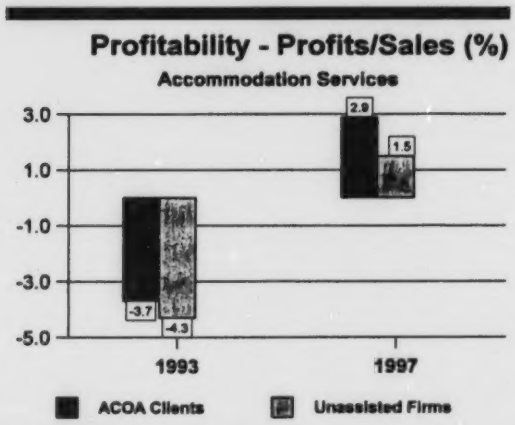
Increased profitability, investment and wages in the tourism sector.

ACOA's contribution to improved competitiveness can be seen by the fact that productivity in ACOA-assisted firms tends to outpace that of unassisted firms. From 1993 to 1997, sales per employee in the ACOA-assisted firms in the accommodation sector grew by 26.1%, as compared to a small decline of 0.3% for unassisted firms in Atlantic Canada.



Source: Statistics Canada

The greater productivity growth of ACOA-assisted firms in comparison to unassisted firms, contributes to relatively greater profitability. This tendency was apparent during periods of slow economic growth in the early 1990s and more recently in 1997 when profits for ACOA-assisted firms in the accommodation sector were at 2.9% of sales versus 1.5% for unassisted firms.



Source: Statistics Canada

Expectation:	Results:
▸ criteria developed for identifying high productivity tourism products	• *Target almost achieved* Criteria identified. [13] Region wide federal/provincial consultations on policies accentuating the importance of investment in high productivity products and coordinated approaches to regional tourism development were undertaken.
▸ criteria developed for identifying and ranking key attributes for sustainable tourism communities ▸ improved best practice guidelines for sustainable tourism development at the community level ▸ more best practice missions and workshops with communities throughout Atlantic Canada to adopt the principles of best practices	• *Target almost achieved* Essential characteristics for sustainable tourism at the community level were identified. [14] A best practice curriculum for model tourism communities was developed and pilot tested in the fall of 2000. The model was delivered to four communities in late 2000. The program hopes to attract between 20 and 30 communities over the next two to three years. Seven best practice missions were attended by 34 private sector and 13 destination marketing organizations.
▸ return On Investment (ROI) of $10 per dollar of media campaign investment, and an economic impact of $21 million from the 2000 consumer marketing campaign	• *Target almost achieved* Return on investment for the 2000 consumer media campaign was $8.95 per dollar invested. Direct measurable economic impact was $18.8 million.

Accomplishments

Pro-Motion 2000 was a joint initiative between the Atlantic Canada Tourism Partnership and the Canadian Tourism Commission in Atlantic Canada. Pro-Motion was designed to inform travel agents in targeted United States cities of the tourism products and experiences available in Atlantic Canada as well as to motivate them to promote this region as a viable tourism destination. The initiative was perceived as a new means of increasing awareness of and interests in Atlantic Canada's tourism products. In all, Pro-Motion 2000 was attended by 75 Atlantic Canadian tourism operators and 1,400 in-market travel agents. Pre and post event research revealed that travel agents attending Pro-Motion were more aware of and likely to promote Atlantic

[13] Economic Planning Group of Canada, *Tourism Business Success Models,* April 2000.

[14] Gardner Pinfold Consulting Economists Limited, *Best Practices for Sustainable Tourism Communities in Atlantic Canada,* April 2000.

Expectation:	Results:
▸ criteria developed for identifying high productivity tourism products	• *Target almost achieved* Criteria identified. [13] Region wide federal/provincial consultations on policies accentuating the importance of investment in high productivity products and coordinated approaches to regional tourism development were undertaken.
▸ criteria developed for identifying and ranking key attributes for sustainable tourism communities ▸ improved best practice guidelines for sustainable tourism development at the community level ▸ more best practice missions and workshops with communities throughout Atlantic Canada to adopt the principles of best practices	• *Target almost achieved* Essential characteristics for sustainable tourism at the community level were identified. [14] A best practice curriculum for model tourism communities was developed and pilot tested in the fall of 2000. The model was delivered to four communities in late 2000. The program hopes to attract between 20 and 30 communities over the next two to three years. Seven best practice missions were attended by 34 private sector and 13 destination marketing organizations.
▸ return On Investment (ROI) of $10 per dollar of media campaign investment, and an economic impact of $21 million from the 2000 consumer marketing campaign	• *Target almost achieved* Return on investment for the 2000 consumer media campaign was $8.95 per dollar invested. Direct measurable economic impact was $18.8 million.

Accomplishments

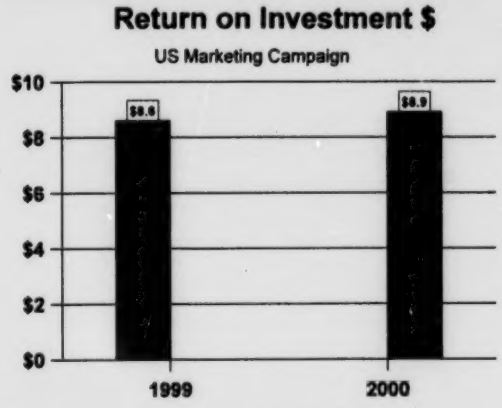
Pro-Motion 2000 was a joint initiative between the Atlantic Canada Tourism Partnership and the Canadian Tourism Commission in Atlantic Canada. Pro-Motion was designed to inform travel agents in targeted United States cities of the tourism products and experiences available in Atlantic Canada as well as to motivate them to promote this region as a viable tourism destination. The initiative was perceived as a new means of increasing awareness of and interests in Atlantic Canada's tourism products. In all, Pro-Motion 2000 was attended by 75 Atlantic Canadian tourism operators and 1,400 in-market travel agents. Pre and post event research revealed that travel agents attending Pro-Motion were more aware of and likely to promote Atlantic

[13] Economic Planning Group of Canada, *Tourism Business Success Models*, April 2000.

[14] Gardner Pinfold Consulting Economists Limited, *Best Practices for Sustainable Tourism Communities in Atlantic Canada*, April 2000.

Canada as a favourable tourism destination, than were travel agents not attending Pro-Motion 2000. [15]

In March of 2000 ACOA renewed its three-year Atlantic Canada Tourism Partnership (ACTP) with the four provincial tourism industry associations and provincial governments in Atlantic Canada. ACTP's 2000 consumer media campaigns continued to build on the brand equity established by provincial partners in the New England and mid-Atlantic regions of the United States. The return on investment was 4% higher and the economic impact 9.9% higher than that recorded in the adjusted figures for 1999. [16]



Source: Various conversion studies and estimates by ACOA

[15] Corporate Research Associates, *2000 Pre - Post Promotion Study,* March 2000.

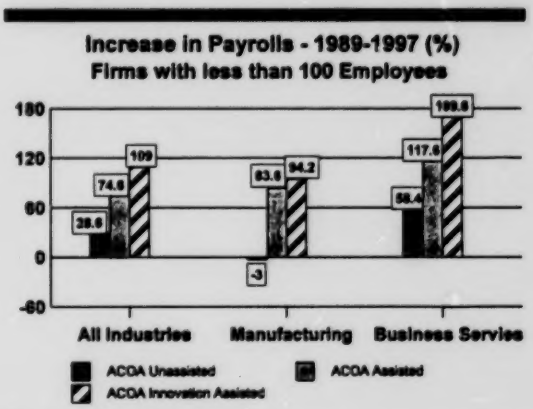
[16] The return-on-investment indicators for 1999 and prior years as reported in the Agency's Performance Report for the period ending March 31, 2000 have been adjusted to achieve a common base with the 2000 indicators.

Aim

Development and commercialization of new technologies; enhanced technology skills and growth of strategic sectors.

As indicated on page 12, ACOA's support for innovation and the development and commercialization of new products and processes has made a difference in the productivity and competitiveness of Atlantic SMEs. This improved productivity has resulted in improved earned incomes by enabling Atlantic firms to engage more employees and more highly skilled and paid employees. The impact of ACOA programming can be seen by examining the growth of payrolls over 1989-1997 for firms with less than 100 employees. This size of firm accounts for 93% of all firms assisted by ACOA. On an all industry basis, firms assisted for innovation have a growth rate in payrolls over three times that for unassisted firms.

Similarly, in the Business Services sector which embraces key strategic sectors such as the Computer and Related Services component of the Information Technology Industry, Environmental Sciences, Marine Engineering and Ocean Sciences, the payroll growth of ACOA clients was nearly three times that of unassisted firms.



Source: Statistics Canada

Expectation:	Results:
▸ new partnership for technology development and commercialization (20 per year)	• *Target exceeded. 32 new partnerships created*
▸ new products and processes commercialized	• *Assisted 55 projects providing $11 million in assistance*
▸ increased numbers of technically skilled people/increased SME technology management, technical and Research and Development capacity	• *Delivered seminars in Nova Scotia and New Brunswick on successfully introducing new products to the research stream and how to bring new products to market; 75 people attended resulting in 4 SMEs implementing the process in Nova Scotia.* • *In Nova Scotia, delivered a seminar on Innovation in Agri-Food to 70 people.* • *Provided assistance to 10 companies to hire technology interns under the Canada/Newfoundland Comprehensive Economic Development agreement.*

Accomplishments

During the 2000-2001 fiscal year, the Agency continued to strengthen the innovation capacity of the Atlantic region. More than 30 new research and development and/or technology commercialization partnerships were established. Some examples include:

- The Centre for Marine and Aquatic Resources, established at the Atlantic Veterinary College on the University of Prince Edward Island Campus, allows scientists to undertake applied and basic research that will position the University as a leader in aquatic and fish health research. This Centre will enhance the University's ability to respond to emerging infectious diseases in fish farming regionally, nationally and internationally.

- Memorial University's Ocean Science Centre, the National Research Council Canada, the Department of Fisheries and Oceans, the Huntsman Centre in New Brunswick and others formed a Centre of Excellence in Marine Finfish Aquaculture called "AquaNet". AquaNet has industrial partnerships with LoTech Marine Technologies, the Nav Group, Long Island Resources, Aqua Bounty Canada Inc. and A/F Protein Canada Inc.

- ACOA participated with provincial and university research partners, in providing matching funding under the Canada-Nova Scotia Economic Diversification Agreement to assist 6 Canadian Foundation for Innovation (CFI) projects which demonstrated significant economic benefit to Nova Scotia. These included the Marine Environmental Prediction System (MEPS) at Dalhousie University, which

Expectation	Results
▸ new partnership for technology development and commercialization (20 per year)	• *Target exceeded. 32 new partnerships created*
▸ new products and processes commercialized	• *Assisted 55 projects providing $11 million in assistance*
▸ increased numbers of technically skilled people/increased SME technology management, technical and Research and Development capacity	• *Delivered seminars in Nova Scotia and New Brunswick on successfully introducing new products to the research stream and how to bring new products to market; 75 people attended resulting in 4 SMEs implementing the process in Nova Scotia.* • *In Nova Scotia, delivered a seminar on Innovation in Agri-Food to 70 people.* • *Provided assistance to 10 companies to hire technology interns under the Canada/Newfoundland Comprehensive Economic Development agreement.*

Accomplishments

During the 2000-2001 fiscal year, the Agency continued to strengthen the innovation capacity of the Atlantic region. More than 30 new research and development and/or technology commercialization partnerships were established. Some examples include:

- The Centre for Marine and Aquatic Resources, established at the Atlantic Veterinary College on the University of Prince Edward Island Campus, allows scientists to undertake applied and basic research that will position the University as a leader in aquatic and fish health research. This Centre will enhance the University's ability to respond to emerging infectious diseases in fish farming regionally, nationally and internationally.

- Memorial University's Ocean Science Centre, the National Research Council Canada, the Department of Fisheries and Oceans, the Huntsman Centre in New Brunswick and others formed a Centre of Excellence in Marine Finfish Aquaculture called "AquaNet". AquaNet has industrial partnerships with LoTech Marine Technologies, the Nav Group, Long Island Resources, Aqua Bounty Canada Inc. and A/F Protein Canada Inc.

- ACOA participated with provincial and university research partners, in providing matching funding under the Canada-Nova Scotia Economic Diversification Agreement to assist 6 Canadian Foundation for Innovation (CFI) projects which demonstrated significant economic benefit to Nova Scotia. These included the Marine Environmental Prediction System (MEPS) at Dalhousie University, which

will improve the ability to forecast physical, chemical and biological changes in the marine environment and assess the impact of climate changes and coastal development. CFI projects were supported, as well, in Newfoundland, New Brunswick and Prince Edward Island under Federal/Provincial Agreements.

- The Nova Scotia TARA (Telecom Applications Research Alliance) project received BDP support for its unique facility that combines cutting-edge telecommunications research and development equipment with seed investment funding and business mentoring resources. Three new investment partnerships were initiated by this organization.

- The Canadian Centre for Marine Communications (CCMC) and the Geological Survey of Iran completed a contract and are working on a longer term Memorandum of Understanding for ongoing provision of services. CCMC, Ocean Consulting Inc., United Kingdom Marine Test Facilities and New South Alliance signed an agreement to jointly pursue contract work for designing and testing marine vessels.

- Genome Atlantic received $9.57 million in funds over three and a half years. With this financing in place, Genome Atlantic will support two large-scale genomics research projects and a DNA sequencing laboratory in conjunction with the existing facility at the National Research Council Canada's Institute for Marine Biosciences. Memorial University of Newfoundland, Dalhousie University and the University of New Brunswick are also key players.

2) *Economic Opportunities for rural Atlantic Canada through Community Economic Development*

Community Economic Development	
Aim Support to rural communities in developing and implementing strategic and operational plans to create self-sustaining economically viable communities.	
Expectations	**Results**
▸ **increased usage of integrated community planning**	• *On track*

Accomplishments

The Agency has continued its partnerships with the Regional Economic Development Organizations throughout Atlantic Canada. A key component of this partnership is the development, maintenance and coordination of economic development plans for the communities they represent. ACOA has completed an evaluation of these plans and is currently working with the Regional Economic Development Organizations to implement suggested improvements. [17]

In New Brunswick, collaborative work with the Regional Economic Commissions and the Province has resulted in the implementation of 13 Integrated Community Development Plans that include specific measurable deliverables. ACOA's priorities as well as those of the other partners are fully reflected in these work plans.

[17] Collins Management Consulting & Research Ltd., *A Plan for the Review of ACOA's Policy for Community Based Economic Development,* February 24, 2000.

Aim
Expanded access to government business services (financing, counselling and information).

Expectation:	Results:
▸ increased number of government services/programs accessible at the local level, particularly in rural areas and Aboriginal communities	• *On track*

Accomplishments

ACOA has continued its efforts to develop information networks with local Aboriginal communities and Regional Economic Development Agencies. The Aboriginal Business Service Network (ABSN) has been implemented in 35 communities in Atlantic Canada (16 in New Brunswick, 15 in Nova Scotia, three in Prince Edward Island and one in Newfoundland). The amount expended to date on this initiative is $374,000. In addition the Atlantic Canada Business Service Centres have extended their regionalisation network to 48 additional sites in rural communities.

In Nova Scotia, the Tripartite Economic Development Committee was established and mandated by the Nova Scotia Chiefs as well as representatives of the federal and provincial governments, to enhance the economic sustainability of First Nations in Nova Scotia. The committee works closely with the network of Nova Scotia Economic Development Officers working in First Nations on priority economic development issues and has proven to be an effective forum for dialogue on issues and building partnerships to enhance Aboriginal economic development. The need for a strategic and flexible funding mechanism to participate in projects coming before the Economic Development Committee was addressed with the implementation of the First Nations Economic Development Fund. Established in the fall of 2000, with a budget of $150,000, it will provide a means of implementing projects which improve employment opportunities, enhance business development or economic planning and capacity building.

ACOA New Brunswick co-chairs the Joint Economic Development Initiative, a tripartite process implemented by Aboriginal communities and the federal and provincial governments to identify and encourage projects aimed at stimulating economic development in Aboriginal communities. ACOA has worked to ensure active participation of key stakeholders including Aboriginal leaders, economic development officers, human resource officers and organizations, federal/provincial officials and other interested parties. Through this process, policy actions and funding partners were identified to encourage capacity building, education, and training

2) *Economic Opportunities for rural Atlantic Canada through Community Economic Development*

F. Community Economic Development

Aim

Support to rural communities in developing and implementing strategic and operational plans to create self-sustaining economically viable communities.

Expectation:	Results:
▸ increased usage of integrated community planning	• *On track*

Accomplishments

The Agency has continued its partnerships with the Regional Economic Development Organizations throughout Atlantic Canada. A key component of this partnership is the development, maintenance and coordination of economic development plans for the communities they represent. ACOA has completed an evaluation of these plans and is currently working with the Regional Economic Development Organizations to implement suggested improvements. [17]

In New Brunswick, collaborative work with the Regional Economic Commissions and the Province has resulted in the implementation of 13 Integrated Community Development Plans that include specific measurable deliverables. ACOA's priorities as well as those of the other partners are fully reflected in these work plans.

[17] Collins Management Consulting & Research Ltd., *A Plan for the Review of ACOA's Policy for Community Based Economic Development,* February 24, 2000.

Aim
Expanded access to government business services (financing, counselling and information).

Expectation:	Results:
▸ increased number of government services/programs accessible at the local level, particularly in rural areas and Aboriginal communities	• *On track*

Accomplishments

ACOA has continued its efforts to develop information networks with local Aboriginal communities and Regional Economic Development Agencies. The Aboriginal Business Service Network (ABSN) has been implemented in 35 communities in Atlantic Canada (16 in New Brunswick, 15 in Nova Scotia, three in Prince Edward Island and one in Newfoundland). The amount expended to date on this initiative is $374,000. In addition the Atlantic Canada Business Service Centres have extended their regionalisation network to 48 additional sites in rural communities.

In Nova Scotia, the Tripartite Economic Development Committee was established and mandated by the Nova Scotia Chiefs as well as representatives of the federal and provincial governments, to enhance the economic sustainability of First Nations in Nova Scotia. The committee works closely with the network of Nova Scotia Economic Development Officers working in First Nations on priority economic development issues and has proven to be an effective forum for dialogue on issues and building partnerships to enhance Aboriginal economic development. The need for a strategic and flexible funding mechanism to participate in projects coming before the Economic Development Committee was addressed with the implementation of the First Nations Economic Development Fund. Established in the fall of 2000, with a budget of $150,000, it will provide a means of implementing projects which improve employment opportunities, enhance business development or economic planning and capacity building.

ACOA New Brunswick co-chairs the Joint Economic Development Initiative, a tripartite process implemented by Aboriginal communities and the federal and provincial governments to identify and encourage projects aimed at stimulating economic development in Aboriginal communities. ACOA has worked to ensure active participation of key stakeholders including Aboriginal leaders, economic development officers, human resource officers and organizations, federal/provincial officials and other interested parties. Through this process, policy actions and funding partners were identified to encourage capacity building, education, and training

initiatives to develop the skills essential for individual and community self-reliance, as well as the economic development of New Brunswick's Aboriginal population.

The Agency's office in Prince Edward Island has worked with the Lennox Island First Nation in developing specific projects that enhance the economic status of the community while promoting the culture and history of the Acadian and Mi'kmaq people.

ACOA in Nova Scotia has enhanced its service capability through the addition of two account managers providing an expanded service to fifteen locations throughout mainland Nova Scotia. These account managers provide a full range of ACOA services including the Business Development Program, the Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring initiative, and the Strategic Community Investment Fund.

ACOA New Brunswick's network of district offices continues to provide a full range of ACOA services to SMEs and communities throughout New Brunswick. As one example, ACOA has been an active participant on the Steering Committee for the New Brunswick Premier's Action Plan for the Acadian Peninsula and has participated in the working committees that are developing and implementing diversification and development initiatives for this area.

ACOA Newfoundland has expanded its field presence by the addition of two new offices, one in Gander and one in Clarenville.

Aim

Increased number of loans and resultant jobs created and maintained in rural areas as a result of SME counselling and financing services by Community Business Development Corporations (CBDCs).

Expectation	Results
▸ 1,250 loans and resultant jobs	• *89% of target met*
▸ approximately 8,000 enquiries/information requests and counselling sessions during the 2000-2001 fiscal year	• *Target exceeded*

Accomplishments

During the 2000-2001 fiscal year, the Community Business Development Corporations issued over 1,100 loans, totalling $29 million in support of business establishments and expansions. It is anticipated that these loans will create or maintain over 2,400

jobs. This estimate is adjusted for incrementality and for indirect and induced job impact. During this period, the CBDCs responded to more than 11,000 enquiries, and information or counselling requests. In the past year, the Agency contributed $13.1 million to the network of CBDCs in Atlantic Canada to fund their operations and investment funds.

Aim

Communities self-development and alternate employment in areas affected by the closure of the Atlantic groundfish fishery. (Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring initiative - CFAR)

Expectation	Results:
▸ increase community leadership in areas related to economic development	• *Newfoundland delivered six workshops designed to: strengthen the relationships between municipal and regional economic development leaders; improve communications and understanding between the business community and municipal government; and provide tools to assist municipal leaders in their efforts to foster sustainable economic development in their jurisdictions.*
▸ sustainable SME and job creation in areas other than the traditional fish harvesting and processing occupations	• *Under the Economic Development Component of CFAR in Newfoundland supported 169 projects totalling $32.9 million in assistance.* • *In Nova Scotia, supported 45 project totalling $4.5 million in assistance.*
▸ establish the Community Capital Fund	• *Established fund in Newfoundland, supporting over 100 applications totalling $3.3 million in assistance and creating and/or maintaining 329 jobs.*

Accomplishments

Challenges to community economic development in Newfoundland remain formidable because of the lingering effects of the groundfish collapse and the out-migration of young people. Continued encouragement of tourism development and more recently diversified fisheries development through the Economic Development Component of CFAR have provided the basis for rejuvenation within some areas. Aerospace development in Gander, call-centre establishments in various urban communities and small-scale manufacturing business developments around the province represent the most visible signs of growth.

initiatives to develop the skills essential for individual and community self-reliance, as well as the economic development of New Brunswick's Aboriginal population.

The Agency's office in Prince Edward Island has worked with the Lennox Island First Nation in developing specific projects that enhance the economic status of the community while promoting the culture and history of the Acadian and Mi'kmaq people.

ACOA in Nova Scotia has enhanced its service capability through the addition of two account managers providing an expanded service to fifteen locations throughout mainland Nova Scotia. These account managers provide a full range of ACOA services including the Business Development Program, the Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring initiative, and the Strategic Community Investment Fund.

ACOA New Brunswick's network of district offices continues to provide a full range of ACOA services to SMEs and communities throughout New Brunswick. As one example, ACOA has been an active participant on the Steering Committee for the New Brunswick Premier's Action Plan for the Acadian Peninsula and has participated in the working committees that are developing and implementing diversification and development initiatives for this area.

ACOA Newfoundland has expanded its field presence by the addition of two new offices, one in Gander and one in Clarenville.

Aim
Increased number of loans and resultant jobs created and maintained in rural areas as a result of SME counselling and financing services by Community Business Development Corporations (CBDCs).

Expectation:	**Results:**
▸ 1,250 loans and resultant jobs	• *89% of target met*
▸ approximately 8,000 enquiries/information requests and counselling sessions during the 2000-2001 fiscal year	• *Target exceeded*

Accomplishments

During the 2000-2001 fiscal year, the Community Business Development Corporations issued over 1,100 loans, totalling $29 million in support of business establishments and expansions. It is anticipated that these loans will create or maintain over 2,400

jobs. This estimate is adjusted for incrementality and for indirect and induced job impact. During this period, the CBDCs responded to more than 11,000 enquiries, and information or counselling requests. In the past year, the Agency contributed $13.1 million to the network of CBDCs in Atlantic Canada to fund their operations and investment funds.

Aim

Communities self-development and alternate employment in areas affected by the closure of the Atlantic groundfish fishery. (Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring initiative - CFAR)

Expectation:	Results:
▸ increase community leadership in areas related to economic development	• *Newfoundland delivered six workshops designed to: strengthen the relationships between municipal and regional economic development leaders; improve communications and understanding between the business community and municipal government; and provide tools to assist municipal leaders in their efforts to foster sustainable economic development in their jurisdictions.*
▸ sustainable SME and job creation in areas other than the traditional fish harvesting and processing occupations	• *Under the Economic Development Component of CFAR in Newfoundland supported 169 projects totalling $32.9 million in assistance.* • *In Nova Scotia, supported 45 project totalling $4.5 million in assistance.*
▸ establish the Community Capital Fund	• *Established fund in Newfoundland, supporting over 100 applications totalling $3.3 million in assistance and creating and/or maintaining 329 jobs.*

Accomplishments

Challenges to community economic development in Newfoundland remain formidable because of the lingering effects of the groundfish collapse and the out-migration of young people. Continued encouragement of tourism development and more recently diversified fisheries development through the Economic Development Component of CFAR have provided the basis for rejuvenation within some areas. Aerospace development in Gander, call-centre establishments in various urban communities and small-scale manufacturing business developments around the province represent the most visible signs of growth.

In Nova Scotia, three Community Advisory Committees were established to provide input and advice from the community level on the Economic Development Component of CFAR. The committees are in the following regions:

- Southwest: Digby, Yarmouth and Shelburne counties;
- South Shore: Queens and Lunenburg counties and the western end of Halifax county;
- Northeastern: The eastern end of Halifax county and Guysborough and Antigonish counties.

The Committees are made up of representatives from the community with a background in development activities, staff or volunteers from CED partner organizations like Regional Development Agencies and CBDCs, and regional staff of related government departments.

3) Greater economic activity in Atlantic Canada through national policies sensitive to the needs of the region.

G Policy, Advocacy and Coordination

Aim

Develop a contemporary policy framework for economic development in the Atlantic region, and work to develop a consensus around this as a basis for coordinated action by key economic stakeholders.

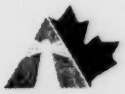
Expectations	Results
▸ a sound basis for coordinated action by key economic stakeholders in Atlantic Canada	• *On track*
▸ credible rationale for a regional economic development strategy	• *Ongoing*
▸ intelligence required to seek out strategic regional opportunities	• *Ongoing*

Accomplishments

ACOA's policy research on innovation, trade and investment, entrepreneurship and business skills development, community-based economic development and specific industry sectors provided a key input for the development of the Atlantic Investment Partnership (AIP) Initiative. This research, coupled with ongoing economic policy analysis, was a key input to the extensive stakeholder consultations that preceded the launch of the AIP.

Policy research initiatives completed during the year included:

- Three reports: *A Renewal Strategy for Post-Secondary Research in Atlantic Canada; Post-Secondary Research Trends in Atlantic Canada; and Post-Secondary Research in Atlantic Canada - Institutional Profiles* done in partnership with the Maritime Provinces Higher Education Commission;



3) Greater economic activity in Atlantic Canada through national policies sensitive to the needs of the region.

G. Policy, Advocacy and Coordination

Aim

Develop a contemporary policy framework for economic development in the Atlantic region, and work to develop a consensus around this as a basis for coordinated action by key economic stakeholders.

Expectation:	Results:
▸ a sound basis for coordinated action by key economic stakeholders in Atlantic Canada	• *On track*
▸ credible rationale for a regional economic development strategy	• *Ongoing*
▸ intelligence required to seek out strategic regional opportunities	• *Ongoing*

Accomplishments

ACOA's policy research on innovation, trade and investment, entrepreneurship and business skills development, community-based economic development and specific industry sectors provided a key input for the development of the Atlantic Investment Partnership (AIP) Initiative. This research, coupled with ongoing economic policy analysis, was a key input to the extensive stakeholder consultations that preceded the launch of the AIP.

Policy research initiatives completed during the year included:

- Three reports: *A Renewal Strategy for Post-Secondary Research in Atlantic Canada; Post-Secondary Research Trends in Atlantic Canada; and Post-Secondary Research in Atlantic Canada - Institutional Profiles* done in partnership with the Maritime Provinces Higher Education Commission;

- Two papers: *Community Economic Development in Atlantic Canada: False Hope or Panacea? and Profile and Prospects of the Biopharmaceutical Industry in Atlantic Canada,* which were part of a research series carried out by the Canadian Institute for Research on Regional Development (CIRRD);

- A new policy research partnership with the Vaughan Chair of Economics at the University of New Brunswick, including sponsorship of a course on policy research and supervised policy research papers carried out by graduate students;

- The release of a study report entitled *Rural Youth: Stayers, Leavers and Return Migrants* done in partnership with Agriculture and Agri-Food Canada's Rural Secretariat; and

- A roundtable organized and hosted by the University of New Brunswick Wood Science and Technology Centre focussing on the Value-Added Wood Products Industry.

Aim

Active pursuit and promotion of Atlantic Canada's interests in respect of national policies, programs, issues and procurement.

Expectation:	Results:
▸ better alignment between national policies and programming and regional development circumstances	• *Ongoing*
▸ secure significant Industrial and Regional Benefits for Atlantic firms on Major Crown Projects	• *Target achieved $167 Million*
▸ improved access to federal contracts for Atlantic firms to build the industrial capacity of the region	• *Ongoing*

Accomplishments

In fiscal year 2000-2001, ACOA continued to build strong relationships within the Industry Portfolio and with other government departments on issues of importance to the Atlantic economy, such as Branding Canada, Small Business Financing Policy, Broadband, Innovation, Biotechnology, Labour Market Policy, Entrepreneurship and Skills Development, Aquaculture, Transportation and the Canadian Rural Partnership.

- Two papers: *Community Economic Development in Atlantic Canada: False Hope or Panacea? and Profile and Prospects of the Biopharmaceutical Industry in Atlantic Canada,* which were part of a research series carried out by the Canadian Institute for Research on Regional Development (CIRRD);

- A new policy research partnership with the Vaughan Chair of Economics at the University of New Brunswick, including sponsorship of a course on policy research and supervised policy research papers carried out by graduate students;

- The release of a study report entitled *Rural Youth: Stayers, Leavers and Return Migrants* done in partnership with Agriculture and Agri-Food Canada's Rural Secretariat; and

- A roundtable organized and hosted by the University of New Brunswick Wood Science and Technology Centre focussing on the Value-Added Wood Products Industry.

Aim	
Active pursuit and promotion of Atlantic Canada's interests in respect of national policies, programs, issues and procurement.	
▸ better alignment between national policies and programming and regional development circumstances	• *Ongoing*
▸ secure significant Industrial and Regional Benefits for Atlantic firms on Major Crown Projects	• *Target achieved $167 Million*
▸ improved access to federal contracts for Atlantic firms to build the industrial capacity of the region	• *Ongoing*

Accomplishments

In fiscal year 2000-2001, ACOA continued to build strong relationships within the Industry Portfolio and with other government departments on issues of importance to the Atlantic economy, such as Branding Canada, Small Business Financing Policy, Broadband, Innovation, Biotechnology, Labour Market Policy, Entrepreneurship and Skills Development, Aquaculture, Transportation and the Canadian Rural Partnership.

In 2000-2001, ACOA worked closely with Natural Resources Canada on a number of important initiatives, such as the Resource Innovation Strategy and the Atlantic Canada Technology Innovation Program, aimed at fostering technological innovation in natural resource industries, including the offshore oil and gas industry.

ACOA also supported the Atlantic aquaculture industry in articulating their concerns to federal regulators regarding the business impact of specific regulations. The Department of Fisheries and Oceans now plans to undertake a legislative review as part of its new Aquaculture Policy Framework. The review should point the way to development of a clearer, more streamlined set of regulations to govern the industry.

ACOA continued to work closely with DFO on the Atlantic Fisheries Review and the Oceans Strategy, comprehensive initiatives which may take advantage of the resident marine technology and conservation expertise of Atlantic Canadian institutions and entrepreneurs in the years to come.

ACOA has continued its participation in the approval of procurement strategies for all major federal procurement activities (over $100 million). In 2000-2001, the Agency continued to work with Atlantic suppliers to identify opportunities for which they were qualified to bid. As a result of these efforts $167 million in Industrial and Regional Benefits contracts were achieved for the Region. This amount resulted from two separate procurements, specifically, the Canadian Search and Rescue Helicopter (CSH) and the CP 140:

- $9 million additional Atlantic region allocation on the CSH
- $44 million (CSH) Project - In-service support contract
- $15 million Repair and Overhaul of the CP140 airframe components
- $99 million Depot Level Inspection and Repair (DLIR) and Paint Program for the CP 140

ACOA partnered with the Canadian Space Agency (CSA) to identify barriers to regional participation in the space program, to identify future opportunities and to assist Atlantic firms take full advantage of CSA's regional expenditure target (10%). The development of a "Blueprint for Action" for Atlantic Canada by CSA has better positioned ACOA to work with the CSA to assist Atlantic firms.

ACOA continued to work on securing significant Industrial and Regional Benefits for Atlantic firms on various ongoing defence procurements, such as the new Armoured Personnel Carrier, the Canadian Search and Rescue Helicopter, military aircraft repair and overhaul contracts, and the Wheeled Armoured Vehicles project. Supplier Development Tours and events included:

- Government on Line Procurement - federal information session to industry in Charlottetown, Prince Edward Island;

- Radarsat II - MacDonald Dettwiler held business opportunity briefing in Halifax, Nova Scotia; and

- Aerospace Industries Association of Canada - forum in Moncton, N. B., to explore the business case for creating an 'Atlantic Aerospace Alliance'. This forum drew representatives from over 40 firms located in all four provinces of Atlantic Canada.

Aim
Coordination of economic development activities and functions in Atlantic Canada.

Expectation:	**Results:**
▸ policies and programs of federal departments that complement and supplement each other	• *Ongoing*

Accomplishments

Coordination of government initiatives are carried out in collaboration with other federal government departments. In each of the four Atlantic provinces, ACOA continues to chair the Federal Regional Councils, a council that offers consultation for Central Agencies.

In Prince Edward Island, the initiatives are coordinated by the Service Renewal Sub-Committee, mandated to improve federal operations across departments by assessing departmental employment situations and ensuring continuity as many employees retire and new ones are recruited. The Official Languages Sub-Committee is organizing the Atlantic Official Languages Symposium.

ACOA coordinates the Policy Committee of the Newfoundland and Labrador Federal Council which provides a forum through which federal officials can participate in the federal government's policy analysis and development. Work has been initiated in the forestry sector, science and technology, Labrador, and in the implications of demographic changes.

Also in Newfoundland and Labrador, ACOA has participated in a federal-provincial-industry partnership to identify the exporting needs and challenges of SMEs. Work is also done in partnership with Canadian Heritage and the Government of Newfoundland to develop a new funding initiative in the areas of cultural and heritage industries.

- Government on Line Procurement - federal information session to industry in Charlottetown, Prince Edward Island;

- Radarsat II - MacDonald Dettwiler held business opportunity briefing in Halifax, Nova Scotia; and

- Aerospace Industries Association of Canada - forum in Moncton, N. B., to explore the business case for creating an 'Atlantic Aerospace Alliance'. This forum drew representatives from over 40 firms located in all four provinces of Atlantic Canada.

Aim	
Coordination of economic development activities and functions in Atlantic Canada.	
Expectation	**Result**
▸ policies and programs of federal departments that complement and supplement each other	• *Ongoing*

Accomplishments

Coordination of government initiatives are carried out in collaboration with other federal government departments. In each of the four Atlantic provinces, ACOA continues to chair the Federal Regional Councils, a council that offers consultation for Central Agencies.

In Prince Edward Island, the initiatives are coordinated by the Service Renewal Sub-Committee, mandated to improve federal operations across departments by assessing departmental employment situations and ensuring continuity as many employees retire and new ones are recruited. The Official Languages Sub-Committee is organizing the Atlantic Official Languages Symposium.

ACOA coordinates the Policy Committee of the Newfoundland and Labrador Federal Council which provides a forum through which federal officials can participate in the federal government's policy analysis and development. Work has been initiated in the forestry sector, science and technology, Labrador, and in the implications of demographic changes.

Also in Newfoundland and Labrador, ACOA has participated in a federal-provincial-industry partnership to identify the exporting needs and challenges of SMEs. Work is also done in partnership with Canadian Heritage and the Government of Newfoundland to develop a new funding initiative in the areas of cultural and heritage industries.

The New Brunswick Federal Council, currently chaired by ACOA, facilitates the coordination of the Government of Canada initiatives and programs in areas of common interest such as quality of services. The Rural Team New Brunswick advanced on its objective to test a horizontal delivery model with one community organization. More members were added to the team, including provincial government representatives. New initiatives were initiated which will allow greater information sharing among members.

The Nova Scotia Federal Council has established three new coordinating committees for Science, Official Languages and Aboriginal Affairs. These committees have widespread involvement and are in various stages of developing plans for the upcoming year. Agreement has been reached on the initial stages of a federal/provincial integrated service delivery project. Several projects have been proposed for Atlantic-wide collaboration, including Innovation, Knowledge Warehouse and Science Management issues.

Also in Nova Scotia, the Policy Committee has developed a Common Environmental Scan for use by federal operations in the Region. This scan and other research papers will now reside on the Federal Council Knowledge Warehouse - a dedicated website for policy workers, developed by ACOA. The Policy Committee also operates an annual fall seminar series which allows departments to share their priorities and initiatives. Coordination of Human Resource Management initiatives remains in high gear. The Strength In Diversity Program offers developmental activities and assignments to visible minority and disabled employees.

C Performance in the Corporate Administration Business Line

H. Corporate Administration

Aim

To ensure that ACOA's resources are efficiently and effectively managed and that administrative systems and services are in place to support management decision making, accountability and operational control.

Expectation:	Results:
▸ improved information on the effectiveness of ACOA programs and services	• *Target achieved*
▸ assurance of accuracy and timeliness of financial information and analysis	• *Target achieved*
▸ by March 31, 2001, ensure that the Agency is compliant with the Financial Information Strategy (FIS)	• *Target achieved*
▸ increased public and stakeholders understanding of what ACOA does, why its work is necessary and what results are delivered; and increased awareness of government programs and services available to business	• *Target achieved*
▸ increase the quality of corporate information	• *Target achieved*
▸ increase the availability of corporate information	• *Target achieved*
▸ address workplace-related priorities identified at ACOA in the employee survey	• *Target achieved*

Accomplishments

The Agency has expanded on its results measurement contract with Statistics Canada to provide comparisons between the performance of ACOA assisted firms and unassisted firms to include the areas of productivity growth, numbers of exporters and results of support for innovation.

C Performance in the Corporate Administration Business Line

H. Corporate Administration

Aim

To ensure that ACOA's resources are efficiently and effectively managed and that administrative systems and services are in place to support management decision making, accountability and operational control.

Expectation:	Results:
▸ improved information on the effectiveness of ACOA programs and services	• *Target achieved*
▸ assurance of accuracy and timeliness of financial information and analysis	• *Target achieved*
▸ by March 31, 2001, ensure that the Agency is compliant with the Financial Information Strategy (FIS)	• *Target achieved*
▸ increased public and stakeholders understanding of what ACOA does, why its work is necessary and what results are delivered; and increased awareness of government programs and services available to business	• *Target achieved*
▸ increase the quality of corporate information	• *Target achieved*
▸ increase the availability of corporate information	• *Target achieved*
▸ address workplace-related priorities identified at ACOA in the employee survey	• *Target achieved*

Accomplishments

The Agency has expanded on its results measurement contract with Statistics Canada to provide comparisons between the performance of ACOA assisted firms and unassisted firms to include the areas of productivity growth, numbers of exporters and results of support for innovation.

ACOA has made significant advances in increasing the quality and availability of Corporate information. The main thrust in the quality area has occurred in conjunction with the refocus of the Agency's corporate systems from project-oriented to client-oriented. This has resulted in a major initiative to consolidate client information. The availability also has been increased because of modifications to information delivery systems and a continuous training initiative.

Implementing Government On-Line has been a focal point for many of the information initiatives for ACOA. The Agency is participating in many initiatives including acting as Co-Chair of the Grants and Contributions working group and prototyping some of the new technical tools that will be required for this important initiative.

ACOA has successfully met the requirements associated with the Financial Information Strategy, a government-wide initiative to enhance government decision-making and accountability, and to improve organization performance through the strategic use of financial and non-financial performance information. FIS will mean more complete information for decision-making.

Within FIS, the Agency provided leadership on policy development, training, and testing to ACOA, other government departments, and Central Agency stakeholders. In consultation with Treasury Board, ACOA helped develop methods for financial statement presentation.

In order to inform the general public and ACOA stakeholders of the Government of Canada's continued commitment to regional economic development, the Agency carried out a number of initiatives including announcements of the launch of the Atlantic Investment Partnership, the Canada Infrastructure Agreements for the four Atlantic provinces, and a major International Tourism Marketing agreement.

The Agency also ran a successful campaign promoting business services for Atlantic entrepreneurs, provided communications support for the Team Canada trade mission to New England and delivered numerous special events, press conferences and promotional publications.

Sessions were organized on Workplace Harassment throughout the Agency and Think-Tanks were held in various locations to address other issues of concern to employees.

Annex A
Consolidated Reporting

A. ACOA's Sustainable Development Strategy

Aim

An updated sustainable development strategy for the period 2001-2003 and continued progress towards ACOA's current goals in sustainable development: set an example in the environmental management of ACOA's operations; promote sustainable communities and businesses in Atlantic Canada; and advance the environmental industry sector in Atlantic Canada.

Expectation:	Results:
▸ completion of the Agency's Environmental Management System (EMS)	• *On track. The formal EMS was completed in May 2001. The Agency's EMS has been communicated and promoted to all ACOA staff. In addition, guidelines for Sustainable Development (SD) and project evaluation were revised. A training plan and tool kit are being developed for the program officers with training to follow.*
▸ outreach documents updated to include commitment to SD	• *10 Outreach documents have been revised to date.*
▸ increased use of EMS by businesses in Atlantic region	• *ISO 14001 EMS is now eligible for funding under the Business Development Program.*
▸ increased number of small- and medium-sized environmental businesses	• *Growth in this industry is not under the direct control of the Agency. However, the SDS Update includes the commitment to develop and implement an ACOA environmental industries strategy.*
▸ results and accomplishments of first Sustainable Development Strategy assessed.	• *Completed*
▸ Consultations with staff and stakeholders to develop future direction	• *Completed*
▸ Sustainable Development Strategy for period 2001-2003 established.	• *ACOA SDS was tabled on February 14, 2001.*

Annex A
Consolidated Reporting

A. ACOA's Sustainable Development Strategy

Aim

An updated sustainable development strategy for the period 2001-2003 and continued progress towards ACOA's current goals in sustainable development: set an example in the environmental management of ACOA's operations; promote sustainable communities and businesses in Atlantic Canada; and advance the environmental industry sector in Atlantic Canada.

Expectation:	Results:
▸ completion of the Agency's Environmental Management System (EMS)	• *On track. The formal EMS was completed in May 2001. The Agency's EMS has been communicated and promoted to all ACOA staff. In addition, guidelines for Sustainable Development (SD) and project evaluation were revised. A training plan and tool kit are being developed for the program officers with training to follow.*
▸ outreach documents updated to include commitment to SD	• *10 Outreach documents have been revised to date.*
▸ increased use of EMS by businesses in Atlantic region	• *ISO 14001 EMS is now eligible for funding under the Business Development Program.*
▸ increased number of small- and medium-sized environmental businesses	• *Growth in this industry is not under the direct control of the Agency. However, the SDS Update includes the commitment to develop and implement an ACOA environmental industries strategy.*
▸ results and accomplishments of first Sustainable Development Strategy assessed.	• *Completed*
▸ Consultations with staff and stakeholders to develop future direction	• *Completed*
▸ Sustainable Development Strategy for period 2001-2003 established.	• *ACOA SDS was tabled on February 14, 2001.*

Overall, the priority was placed on the consultation process and development of an Updated Sustainable Development Strategy. Therefore, some initiatives were postponed and included in the updated strategy. Others were dropped from the initiatives as they were either outside ACOA's direct control, (e.g., energy efficiency in our leased space,) or not measurable for results. ACOA has provided a full assessment of the progress on the implementation of the 1997 SDS in its Updated Sustainable Development Strategy, which is published on the Internet site at:
http://www.acoa-apeca.gc.ca/e/library/reports/sustainable.shtml,

B. Section 41 of the *Official Languages Act*

ACOA continues to ensure implementation of the measures set out in its 2000-2002 action plan on Section 41 of the *Official Languages Act*. Activities undertaken at ACOA Head Office, at Enterprise Cape Breton Corporation and at ACOA's four Regional Offices are all testimony to the Agency's commitment to enhancing the vitality of the French linguistic minority community in Atlantic Canada.

ACOA's support of the French linguistic minority community in Atlantic Canada is ensured in part through its active participation on the National Committee for Canadian Francophonie Human Resources Development. Members from ACOA sit on each of the National Committee's four sectoral tables: Knowledge-based Economy, Rural Development, Youth in Economic Development and Tourism. Further, ACOA has a seat on the National Committee responsible for the implementation of section 41 of the *Official Languages Act* and its representative plays an active role in Committee activities.

The National Committee for Francophonie Human Resources Development has established a coordinating group on economic development and employability in each of the four Atlantic provinces. For its part, the Agency, through its regional section 41 coordinators, assists each of these groups in designing and implementing economic development plans and projects. The Agency and the coordinating groups have established a close working relationship to ensure that measures taken by both parties are consistent and complementary.

In addition, the Agency ensures the provision to its staff of ongoing information sessions on the implementation of section 41. Sessions have been and continue to be provided to both management and account managers. Further, the Agency has established its own in-house policy on the application of the *Official Languages Act* in the area of grants and contributions.

The Agency's support of economic development projects for Francophone groups and associations in each of the Atlantic provinces remains significant. Funding for Francophone initiatives continues to be channelled through the Centre Jodrey at Nova Scotia's Université Sainte-Anne as well as through the CBDC network in that province. Economic diversification projects are ongoing on the Port-aux-Port Peninsula in western Newfoundland and a coordinator in that province maintains close contact with the community. Funding was ensured for a vast array of French linguistic minority community projects across the province of New Brunswick. In Prince Edward Island, the Agency continues to support the "Société de développement de la Baie acadienne Inc".

C. ACOA's Commitment to Service Quality

Since the spring of 1999, the Agency has been actively involved on the service quality front and has developed and implemented a Service Quality Strategic Plan which supports the Government of Canada's service improvement initiative and complies with its service delivery management framework.

The Agency has undertaken initiatives that are intended to measure client satisfaction and expectations. A corporate client satisfaction survey has been designed and has been mailed to the Agency's direct delivery clients. The results of this survey will be used to establish an ACOA client satisfaction baseline and to develop a service improvement plan.

Annex B
Financial Information

Financial Table 1

Summary of Voted Appropriations

This table displays the way Parliament approved resources in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities, shows the changes in resources derived from supplementary estimates and other authorities, as well as how funds were spent.

Financial Requirements by Authority (millions of dollars)

Vote		2000-2001 Planned Spending	Total Authorities	Actual
	Atlantic Canada Opportunities Agency			
20	Operating expenditures	50.3	59.1	57.7
21	Debt Write-Off	0.0	3.4	3.4
25	Grants and contributions	288.6	259.6	209.1
(S)	Liabilities in Atlantic Canada under the *Small Business Loans Act*	8.0	6.6	6.6
(S)	Liabilities in Atlantic Canada under the *Canada Small Business Financing Act*	1.0	0.2	0.2
(S)	Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*	1.0	0.0	0.0
(S)	Contributions to employee benefit plans	5.3	5.9	5.9
	Total Agency	**354.2**	**334.8**	**282.9**

Total authorities are main estimates, supplementary estimates, and other authorities.

Financial Table 2

Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

The information below illustrates how the Agency used the resources reported in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities. The net cost of the program is shown by displaying expenditures and revenues together with costs of services provided by other government departments.

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line for 2000-2001 (millions of dollars)

Business Lines	FTEs	Operating	Grants and Contributions	Subtotal: Gross Expenditures	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	Total Net Expenditures
Development								
Planned	330	42.2	288.6	330.8	10.0	340.8		340.8
total	*330*	*51.2*	*259.6*	*310.8*	*6.8*	*317.6*		*317.6*
Actuals	**371**	**50.9**	**209.1**	**260.0**	**6.8**	**266.8**		**266.8**
Corporate Administration								
Planned	100	13.4		13.4		13.4		13.4
total	*100*	*17.2*		*17.2*		*17.2*		*17.2*
Actuals	**112**	**16.1**		**16.1**		**16.1**		**16.1**
Total								
Planned	430	55.6	288.6	344.2	10.0	354.2		354.2
total	*430*	*68.4*	*259.6*	*328.0*	*6.8*	*334.8*		*334.8*
Actuals	**483**	**67.0**	**209.1**	**276.1**	**6.8**	**282.9**		**282.9**

Other Revenues and Expenditures	
Non-respendable Revenues	
Planned	49.4
total authorities	*49.4*
Actuals	**61.4**
Cost of services provided by other departments	
Planned	3.3
total authorities	*3.3*
Actuals	**3.8**
Net Cost of the	
Planned	308.1
total authorities	*288.7*
Actuals	**225.3**

Numbers in italics denote Total Authorities for 2000-2001 (main and supplementary estimates and other authorities).
Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 2000-2001.
Due to rounding, columns may not add to totals shown.

Financial Table 3

Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

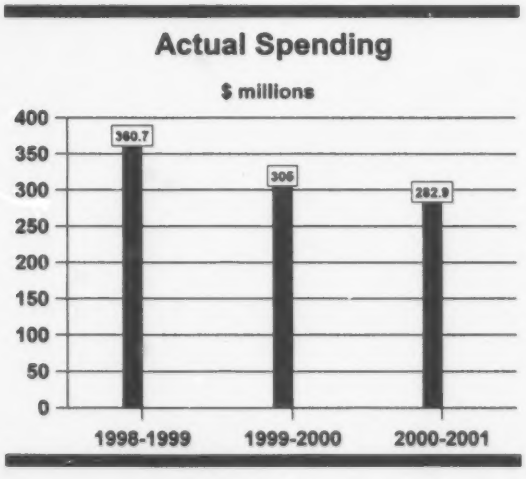
An historical perspective on the way resources were used is shown along with a graph illustrating the trend for actual results.

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)

Business Lines	Actual 1998-1999	Actual 1999-2000	2000-2001 Planned Spending	2000-2001 Total Authorities	2000-2001 Actual
Development	348.1	291.3	340.8	317.6	266.8
Corporate Administration	12.6	13.7	13.4	17.2	16.1
Total	360.7	305.0	354.2	334.8	282.9

Total authorities are main estimates, supplementary estimates, and other authorities.

Agency planned spending included $22 million for the Cape Breton Growth Fund. These funds were not used by ACOA and were directed to the Enterprise Cape Breton Corporation. The balance of $49 million was an in-year adjustment by ACOA to reprofile resources to later years.



Financial Table 5

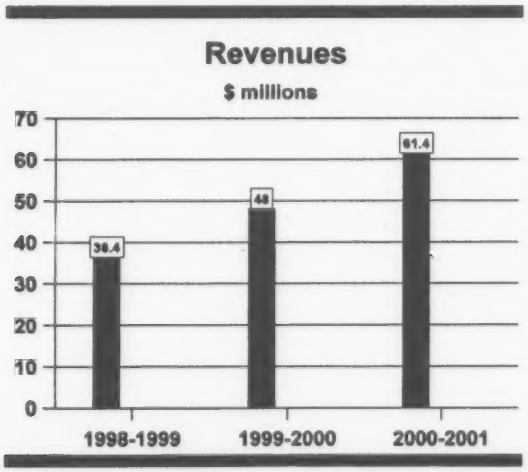
Revenues

The type of revenues collected is illustrated along with an historical perspective of actual revenues received. The graph below indicates the performance trend for collections.

Revenues for the Development Business Line (millions of dollars)

Type of Revenues	Actual 1998-1999	Actual 1999-2000	2000-2001 Planned Spending	2000-2001 Total Authorities	2000-2001 Actual
Non-Respendable Revenues	36.4	48.0	49.4	49.4	61.4
Total Revenues	36.4	48.0	49.4	49.4	61.4

Total authorities are main estimates, supplementary estimates, and other authorities.



Financial Table 6

Statutory Payments

Statutory payments made by the Agency for Liabilities in Atlantic Canada under the *Small Business Loans Act*, Liabilities in Atlantic Canada under the *Canada Small Business Financing Act*, and Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987* are shown below.

Statutory Payments by Business Line (millions of dollars)

Business Lines	Actual 1998-1999	Actual 1999-2000	2000-2001 Planned Spending	2000-2001 Total Authorities	2000-2001 Actual
Development	10.8	11.2	10.0	6.8	6.8
Total Statutory Payments	10.8	11.2	10.0	6.8	6.8

Total authorities are main estimates, supplementary estimates, and other authorities.

Financial Table 7

Transfer Payments

Transfer payments refer to resources transferred to organizations and individuals and include expenditures made for both statutory appropriations and voted items for grants and contributions under Agency programming.

Transfer Payments for the Development Business Line (millions of dollars)

Type of Payments	Actual 1998-1999	Actual 1999-2000	2000-2001 Planned Spending	2000-2001 Total Authorities	2000-2001 Actual
Grants	1.0	4.1	5.0	5.0	3.7
Contributions	307.3	245.8	293.6	261.4	212.2
Total Transfer Payments	308.3	249.9	298.6	266.4	215.9

Total authorities are main estimates, supplementary estimates, and other authorities.

Financial Table 8

Contingent Liabilities

Contingent liabilities are future costs that can be disbursed by the Agency if events or decisions beyond its control occur. The table below shows the amount of contingent liabilities that could arise from loan guarantees and pending litigations.

The amount for loan guarantees represents loans by financial institutions that have been guaranteed by the Agency. Amounts captured as litigation are claims against the Agency for damages incurred from losses suffered by outside parties. Payments made by the Agency require an authority and in the case of these types of payments, the authority is "statutory"; that is, funds are not required to be appropriated by Parliament, but are available so long as the potential for losses exists.

Contingent Liabilities (millions of dollars)

List of Contingent Liabilities	Amount of Contingent Liability		
	March 31, 1999	March 31, 2000	Current as of March 31, 2001
Loans			
Loan guarantees	12.5	7.9	5.5
Claims, Pending and Threatened Litigation			
Litigations	10.0	10.0	10.1
Non-litigations	0.0	0.0	0.0
Total	22.5	17.9	15.6

Total authorities are main estimates, supplementary estimates, and other authorities.

Annex C
Departmental Overview

1 *Mandate and Mission*

The Agency derives its mandate from Part I of the *Government Organization Act, Atlantic Canada 1987, R.S., c. G-5.7*, otherwise known as the *Atlantic Canada Opportunities Agency Act.* The Act provides ACOA with a broad mandate for economic development in Atlantic Canada.

ACOA Mandate

To increase opportunity for economic development in Atlantic Canada and, more particularly, to enhance the growth of earned incomes and employment opportunities in that region.

ACOA works to enhance the competitive strength of SMEs in the region. In Atlantic Canada over 97% of newly created businesses are small- or medium-sized firms with less than 100 employees. SMEs create 63% of new jobs.

ACOA Mission

To work in partnership with the people of Atlantic Canada toward the long-term economic development of the region.

To fulfill its mandate of increasing opportunity for economic development in Atlantic Canada, ACOA's mission statement embraces the principle of partnership. The Agency has put in place an extensive network, plus the structures necessary to carry out this mandate.

2 *Operating Environment*

a. Position within the Government

ACOA operates within the Industry Portfolio, which includes 15 departments and agencies that report to Parliament through the Minister of Industry. The Portfolio's mandate, mission, objectives, priorities and services reflect the federal government's goal to advance the government's jobs and growth agenda:

- growth of small- and medium-sized business (SME);
- trade and investment;
- innovation through science and technology; and,
- employment opportunities for young people.

The foundation of the Portfolio approach is a commitment by its members to effective cooperation and partnerships, a concept which is central to how ACOA addresses the needs and opportunities of Atlantic Canadian SMEs.

ACOA's work in 2000-2001 contributed to progress in many government-wide priorities outlined in the January 2001 *Speech from the Throne*. To build a world-leading economy, the Government of Canada prioritized work in Creating Opportunities through Innovation, Skills and Learning and Trade and Investment. This report illustrates some the of Agency's achievements in these priority areas.

3 *Departmental Organization*

a. Activity Structure

ACOA's program is divided into two main business lines: Development and Corporate Administration. The majority of ACOA's efforts toward the attainment of its objectives are accounted for under Development. The Corporate Administration business line isolates the administrative functions of the Agency from the direct program-related business of the organization.

b. Organization Structure

ACOA's Head Office is located in Moncton, New Brunswick. Head Office components are the President's office, Policy and Programs, Finance and Corporate Services, Legal Services and Human Resources. The organizational structure is depicted on the following page.

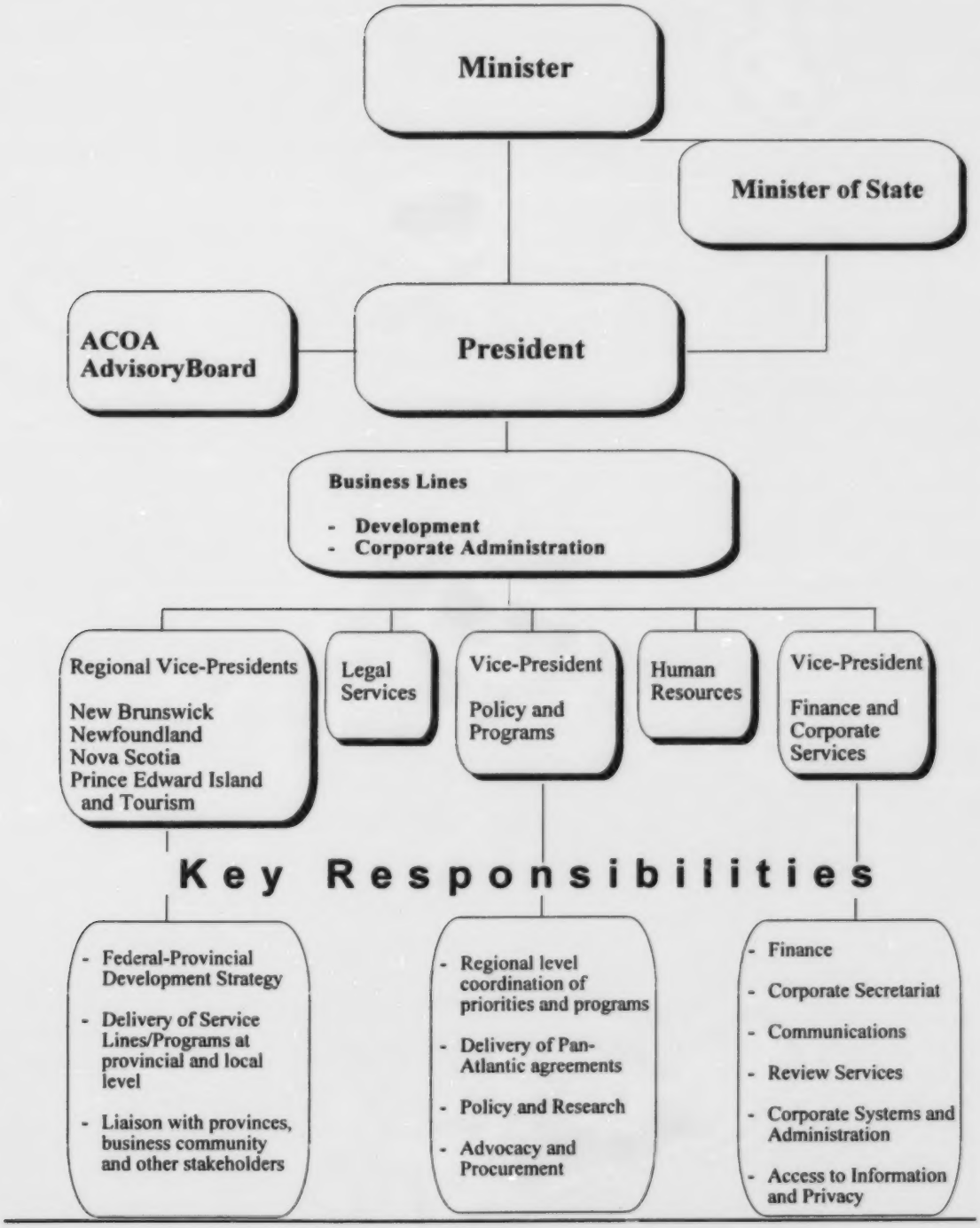
In each provincial capital in Atlantic Canada, regional Vice-Presidents are responsible for the delivery of ACOA programs. In Sydney, Nova Scotia, the Vice-President of Enterprise Cape Breton Corporation (ECBC) is responsible for delivering most of ACOA's programs in Cape Breton. Vice-Presidents are equipped with Ministerial-delegated authorities to approve projects and proposals occurring in their area of responsibility.

Through its Ottawa office, ACOA advocates the interests of Atlantic Canadians in the development of national policies and programs, including the interests of the region's entrepreneurs related to federal procurement.

ACOA legislation provides for an ACOA Advisory Board. The Board is composed of the President of ACOA and up to seven other members who represent all areas in Atlantic Canada.

The President of ACOA is also, ex officio, the Chairperson of the Board and CEO of ECBC. ECBC is a Crown Corporation established by legislation to promote and assist the financing and development of industry on Cape Breton Island, to provide employment outside the coal-producing industry and to broaden the base of the economy of Cape Breton Island. While ECBC and ACOA have a close working relationship and many ACOA programs are delivered in Cape Breton through the Corporation, ECBC is a separate entity and reports separately to Parliament through the Minister of Industry and the Minister of State and it is therefore not included in this document.

Organizational Structure



Annex D
Comparisons Between ACOA Assisted and Unassisted Firms

1 *The Data*

Payroll information comes from the Employment Dynamics data base of Statistics Canada. 1997 data is the most recent available data, because its availability is dependent on Statistics Canada and Revenue Canada's processing schedules. The data cannot be released any earlier than 18 months of the tax year. Payrolls are calculated for the universe of all firms with paid employees using Revenue Canada T4 tax records. The average annual level of employment is calculated by dividing a firm's total payroll by average annual earnings per employee of that firm. Average annual earnings is estimated from earnings data at the three digit Standard Industry Classification and province levels collected by Statistics Canada, (Survey of Employment, Payrolls and Hours).

Annual sales, profits and exporting status are for the universe of incorporated firms from Revenue Canada T2 corporate tax records.

2 *The Productivity Measure*

Sales has been selected as the most appropriate measure of output for tracking productivity. A possible alternative would be value-added, the sum of employee payrolls and corporate profits. However, the value-added data available from the Statistics Canada Employment dynamics and the tax filer data base cannot be used because of technical measurement problems. Firstly, for those corporations who also operate outside the Atlantic and file a consolidated return, profits in the Atlantic can only be estimated on a pro rata basis to the proportion of sales in the Atlantic. Secondly, because employment is derived by Statistics Canada from payrolls using data on average wages by industry, using value-added as the output measure would mean that output and employment are not totally independent measures. In any event, the sales and value-added trends are very similar. For example, over the 1993-1997 period, Atlantic manufacturing shipments increased by 29.6% as compared to 27.3% for value-added. The choice of output measure would seem to make little if any difference for the results.

Annex E
Other Information

1 *Contacts for Further Information*

Finance and Corporate Services
Peter Estey
Vice-President, Finance and Corporate Services
Tel: (506) 851-6438

Policy and Programs
Paul LeBlanc
Vice-President, Policy and Programs Branch
Tel: (506) 851-3550

Departmental Performance Report
Terry Thomas
Director General, Review Services Division
Tel: (506) 851-2956

ACOA Head Office
P.O. Box 6051, 644 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 9J8

Toll Free: (800) 561-7862
General Inquiries (506) 851-2271
Fax: (506) 851-7403

ACOA Public Web Site:
http://www.acoa-apeca.gc.ca

2 *Legislation Administered by ACOA*

The Minister for ACOA has sole responsibility to Parliament for the following Act:

Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987, (R.S.C., 1985, c. -G-57), as amended.

The Minister for ACOA shares responsibility to Parliament for the following Acts:

Small Business Loans Act (R.S.C., 1985, c.-S-11), as amended.

Canada Small Business Financing Act, (R.S. 1998, c.36)

Special Areas Act (R.S.C., 1985, c.S-14)

3 *List of Statutory Reports and Other Agency Reports*

Agency Performance Report for the period ending March 31, 2000

2001-2002 Report on Plans and Priorities

Five-Year Report to Parliament, 1993-1998

These reports may be found at ACOA's website: http://www.acoa-apeca.gc.ca

4 *List of Offices*

a. Atlantic Canada Opportunities Agency

ACOA Head Office
P.O. Box 6051
644 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 9J8

(506) 851-2271 (General)
(506) 851-7403 (Fax)

ACOA New Brunswick
P.O. Box 578
570 Queen Street, 3rd Floor
Fredericton, New Brunswick
E3B 5A6

(506) 452-3184 (General)
(506) 452-3285 (Fax)

ACOA Newfoundland and Labrador
John Cabot Building, 11th Floor
P.O. Box 1060, Station "C"
10 Barter's Hill
St. John's, Newfoundland
A1C 5M5

(709) 772-2751 (General)
(709) 772-2712 (Fax)

ACOA Nova Scotia
Suite 600, 1801 Hollis Street
P.O. Box 2284, Station "M"
Halifax, Nova Scotia (902) 426-6743 (General)
B3J 3C8 (902) 426-2054 (Fax)

ACOA Prince Edward Island and Tourism
P.O. Box 40
100 Sydney Street
Room 325, 3rd Floor
Charlottetown, Prince Edward Island (902) 566-7492 (General)
C1A 7K2 (902) 566-7098 (Fax)

ACOA Ottawa
P.O. Box 1667, Station "B"
60 Queen Street, 4th Floor
Ottawa, Ontario (613) 954-2422 (General)
K1P 5R5 (613) 954-0429 (Fax)

b. Enterprise Cape Breton Corporation

Enterprise Cape Breton Corporation
P.O. Box 1750
4th Floor, Commerce Tower
15 Dorchester Street
Sydney, Nova Scotia (902) 564-3600 (General)
B1P 6T7 (902) 564-3825 (Fax)

5 *Abbreviations and Acronyms*

ACOA	Atlantic Canada Opportunities Agency
AIP	Atlantic Investment Partnership
BDP	Business Development Program
CBDC	Community Business Development Corporation
CCMC	Canadian Centre for Marine Communications
CED	Community Economic Development
CFAR	Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Initiative
CFI	Canadian Foundation for Innovation
CSA	Canadian Space Agency
ECBC	Enterprise Cape Breton Corporation
EMS	Environmental Management System
FDI	Foreign Direct Investment
FIS	Financial Information Strategy
IDRC	International Development Research Council
NEWD	Network for Entrepreneurs with Disability
SD	Sustainable Development
SDS	Sustainable Development Strategy
SME	Small- and Medium-Sized Enterprise

BUDGET DES DÉPENSES

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2001

Canada

Présentation améliorée des rapports au Parlement
Document pilote

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2001

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/2-2001
ISBN 0-660-61657-2

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'est engagé à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les retombées et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Plus tôt cette année, les ministères et les organismes ont été invités à rédiger leurs rapports en appliquant certains principes. Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats, soit les avantages dévolus aux Canadiens et Canadiennes, plutôt que sur les activités. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte et le rattacher aux engagements antérieurs, tout en expliquant les écarts. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer clairement les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires et des Canadiens et Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes précités et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification.

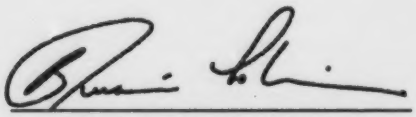
Le présent rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante :
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp
Les observations ou les questions peuvent être adressées directement au webmestre de ce site Web ou à l'organisme suivant :

Direction de la Gestion des résultats et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7167 – Télécopieur : (613) 957-7044

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Rapport sur le rendement

Pour la période
se terminant
le 31 mars 2001



Ministre de l'Industrie

Table des matières

Résumé i

Partie I - Messages 1
1. Message du ministre pour le Portefeuille 1
2. Message du ministre d'État 3

Partie II - Contexte de l'Agence 5
A. Contexte sociétal 5
1. Objectif 5
2. Priorités stratégiques 5
B. Partenaires clés dans la coexécution 8
C. Tableau des principaux engagements 9

Partie III - Réalisations sur le plan du rendement 11
A. Réalisations relatives au développement économique 11
B. Rendement du secteur d'activité Développement 15
1) Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique, et accroissement subséquent de la productivité, des revenus gagnés et du nombre d'emplois créés 15
A. Accès aux capitaux et à l'information 15
B. Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires 17
C. Commerce et investissement 22
D. Tourisme 26
E. Innovation 29
2) Des possibilités économiques pour les régions rurales du Canada atlantique grâce au développement économique des collectivités 32
F. Développement économique des collectivités 32
3) Une plus grande activité économique au Canada atlantique grâce à des politiques nationales adaptées aux besoins de la région 37
G. Politiques, défense des intérêts et coordination 37
C. Rendement dans le secteur d'activité Administration générale 43
H. Administration générale 43

Annexe A
Rapports globaux 47
A. Stratégie de développement durable de l'APECA 47
B. Article 41 de la *Loi sur les langues officielles* 48
C. Engagement de l'APECA envers la qualité du service 49

Annexe B

Renseignements financiers 51
Tableau financier 1 51
Tableau financier 2 52
Tableau financier 3 53
Tableau financier 5 54
Tableau financier 6 55
Tableau financier 7 56
Tableau financier 8 57

Annexe C

Vue d'ensemble de l'Agence 59
1. Mandat et mission 59
2. Cadre des opérations 60
   a.. Position à l'intérieur du gouvernement 60
3. Organisation de l'Agence 60
   a.. Structure des activités 60
   b. Structure organisationnelle 61

Annexe D

Comparaisons entre les entreprises appuyées par l'APECA et les autres 63
1. Les données 63
2. La mesure de la productivité 63

Annexe E

Autres renseignements 65
1. Personnes avec qui communiquer pour obtenir de plus amples renseignements 65
2. Législation administrée par l'APECA 65
3. Liste de rapports exigés par la loi et d'autres rapports de l'Agence 66
4. Liste des bureaux 66
5. Abréviations et acronymes 68

Résumé

En 2000-2001, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) a souligné son quatorzième anniversaire de collaboration avec les Canadiens et les Canadiennes de la région de l'Atlantique, dans le but d'accroître les possibilités de développement économique pour la région.

En guise de principale contribution à la priorité du gouvernement visant à édifier une économie de calibre mondial, l'APECA s'efforce de créer des possibilités grâce à l'innovation, aux compétences et à l'apprentissage, de même qu'au commerce et aux investissements. Or, son succès à cet égard ne fait aucun doute comme en fait foi le rendement des petites et moyennes entreprises (PME) aidées par l'Agence.

Par exemple, pendant la période de 1993 à 1997, le rendement des entreprises aidées par l'APECA a constamment dépassé celui de l'ensemble des entreprises de l'Atlantique relativement à la croissance de la productivité. Dans le secteur de la fabrication, le secteur privilégié des programmes de l'APECA, la croissance de la productivité s'est chiffrée à 26,2 % comparativement à 11,6 % pour les entreprises de la région qui n'ont pas bénéficié d'aide. De plus, la croissance du nombre des exportateurs dans ce secteur a dépassé de 125 % celle des entreprises de l'Atlantique qui n'ont reçu aucune aide. De même, au cours de cette même période, le taux de croissance de la productivité des entreprises d'innovation aidées par l'APECA a plus que triplé le taux de croissance des entreprises qui n'ont pas reçu d'aide au Canada atlantique. Ces répercussions ont permis de créer ou de préserver 11 300 emplois au cours de l'exercice 2000-2001.

L'APECA avait trois grands objectifs en 2000-2001 :

- améliorer la croissance et la compétitivité des PME de l'Atlantique;
- accroître les possibilités économiques dans les régions rurales du Canada atlantique;
- accroître l'activité économique par la mise à exécution de politiques nationales axées sur les besoins de la région.

La poursuite de ces trois grands objectifs s'est faite surtout dans le contexte des priorités stratégiques de l'APECA :

- l'accès aux capitaux et à l'information;
- l'entrepreneurship et le perfectionnement des compétences en affaires;
- le commerce, le tourisme et les investissements;
- l'innovation;
- le développement économique des collectivités;
- les politiques, la défense des intérêts et la coordination.

Le présent Rapport sur le rendement rend compte des principaux engagements de l'APECA pour chaque priorité stratégique, résume ses réalisations et répertorie les données financières de base concernant les activités de l'Agence. Ce rapport est disponible sur le site Web de l'APECA à l'adresse suivante : http://www.acoa-apeca.gc.ca.

Partie I - Messages

Message du ministre pour le Portefeuille

Les membres du Portefeuille de l'Industrie

Agence de promotion économique du Canada atlantique
Agence spatiale canadienne
Banque de développement du Canada*
Commission du droit d'auteur Canada
Commission canadienne du Tourisme*
Conseil canadien des normes*
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
Conseil national de recherches Canada
Développement économique Canada pour les régions du Québec
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
Industrie Canada
Société d'expansion du Cap-Breton*
Statistique Canada
Tribunal de la concurrence

** Organisation non tenue de soumettre un rapport sur le*

Le gouvernement du Canada s'est engagé à faire du pays un chef de file dans l'économie mondiale du savoir que sera l'économie du XXI[e] siècle. Il a adopté à cette fin une vision fort ambitieuse : faire reconnaître le Canada comme l'un des pays les plus novateurs du monde.

Pourquoi mettre ainsi l'accent sur l'innovation? C'est qu'il s'agit de l'une des sources d'avantage concurrentiel les plus puissantes des économies modernes. L'innovation stimule la productivité et la croissance économique, qui à leur tour, accroissent la prospérité et la qualité de vie de la population. La capacité d'innovation des entreprises canadiennes et du Canada tout entier et partant, son aptitude à soutenir la concurrence à l'échelle mondiale, dépendent de notre aptitude à acquérir et à adapter des connaissances ainsi qu'à les enrichir.

La promotion de l'innovation et de la recherche-développement (R-D) constitue la pierre angulaire du programme gouvernemental; nous avons sur ce front accompli des progrès. Les entreprises canadiennes occupent le deuxième rang parmi les pays du G-7 en ce qui a trait à la croissance des dépenses de R-D. Le Canada arrive en tête pour ce qui est du taux de croissance des emplois en R-D. En outre, le gouvernement s'est engagé, d'ici 2010, à doubler ses investissements en R-D et à propulser le Canada parmi les cinq premiers pays du monde pour la performance en R-D.

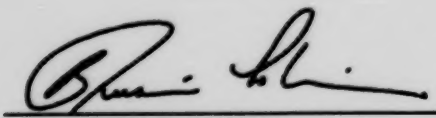
En ce qui concerne la participation à la révolution Internet ou à ce qu'on appelle maintenant la « connectivité », le parcours du Canada fait l'envie des autres pays. Nous sommes l'un des pays les plus branchés du monde : nous avons branché toutes nos écoles et nos bibliothèques à Internet il y a plus de deux ans et devançons tous les autres pays quant au pourcentage de la population branchée. De surcroît, et cela constitue un objectif crucial, le Groupe de travail national sur les services à large bande a conseillé le

gouvernement sur la façon d'assurer aux citoyens, aux entreprises, aux établissements publics et à toutes les collectivités du Canada un vaste accès aux services haute vitesse à large bande d'ici 2004.

À titre de ministre, j'ai la charge du portefeuille de l'Industrie qui comprend 15 ministères ou organismes jouant un rôle déterminant dans l'exécution du programme gouvernemental. Ce portefeuille gère plus de 40 p. 100 des fonds fédéraux consacrés aux sciences et à la technologie ainsi que toute une gamme de programmes complémentaires visant à aider les entreprises, grandes et petites, à prendre leur essor et à prospérer. Le portefeuille de l'Industrie a donc une envergure nationale, qui va de la plus petite collectivité à des régions entières.

Je suis heureux de présenter le *Rapport sur le rendement* de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), qui a contribué à réaliser le programme du gouvernement durant l'exercice 2000-2001. La performance des petites et moyennes entreprises appuyées par l'APECA montre clairement la contribution de l'Agence à l'édification d'une économie dynamique, qui est une priorité du gouvernement. Les clients de l'APECA ont systématiquement dépassé les entreprises de la région qui n'ont pas reçu d'aide sur le plan de la croissance de la productivité (15,7 % comparativement à 10,5 %). Dans le secteur de la fabrication, les exportateurs sont beaucoup plus nombreux chez les entreprises appuyées par l'APECA et les clients de l'Agence en innovation ont triplé la croissance de la productivité des entreprises qui n'ont pas reçu d'aide. L'APECA a contribué à améliorer les occasions d'entrepreneurship chez les jeunes; à accroître les bénéfices économiques de l'industrie touristique de la région; à améliorer l'accès aux capitaux et à l'information commerciale dans les collectivités rurales. Le Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA), récemment lancé, fait fond sur ces réussites et appuie la croissance de la productivité et de la compétitivité des entreprises de l'Atlantique.

Le gouvernement a décidé de renforcer l'innovation au Canada en investissant dans la recherche et le savoir et en dotant le pays d'une population hautement qualifiée. Il épaule tous les Canadiens en leur offrant un accès continu aux outils et aux compétences dont ils ont besoin pour réussir. Il est en voie d'édifier un milieu de recherche de pointe, dans lequel les meilleurs cerveaux pourront faire des découvertes remarquables ici même au pays. Enfin, il collabore avec les chercheurs et les entrepreneurs pour que le Canada soit le pays où les nouveaux produits et procédés sont commercialisés le plus rapidement.



L'honorable Brian Tobin

Message du ministre d'État

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) travaille de concert avec les gens des provinces de l'Atlantique à bâtir une économie plus solide dans la région. L'APECA vise à encourager le développement économique durable à long terme, afin d'accroître les revenus gagnés et le nombre de nouveaux emplois de qualité.

L'APECA s'emploie à améliorer le climat général pour favoriser la croissance des entreprises et à faire en sorte qu'un large éventail d'outils et de ressources de développement des entreprises contribue au démarrage et à la croissance des petites et moyennes entreprises de la région. L'APECA joue, dans l'ensemble de la région, un rôle de leadership dans la coordination de la politique, des programmes et des activités de développement économique et défend les intérêts du Canada atlantique à l'échelle nationale.

Je suis heureux de dire que le présent rapport, qui passe en revue les objectifs, les activités et les résultats de l'APECA, montre que les objectifs fixés par l'Agence ont, dans presque tous les cas, été atteints ou dépassés.

Le Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA) de 700 millions de dollars, l'une des mesures les plus récentes et les plus importantes de l'APECA, a officiellement été lancé en juin 2001 à la suite de nombreux travaux de recherche, d'élaboration de politiques et de consultations avec les intervenants. Le PICA est un nouvel outil des plus intéressants, conçu pour aider les Canadiens et les Canadiennes de l'Atlantique à innover et à soutenir la concurrence dans l'économie du savoir. Il s'agit d'un ensemble équilibré d'investissements stratégiques du gouvernement du Canada qui se fonde sur les réalisations antérieures de l'APECA dans les domaines de l'innovation, du commerce et des investissements, de l'entrepreneurship et du perfectionnement des compétences en affaires, ainsi que du développement économique des collectivités.

Le présent rapport fait état de nombreux exemples de l'influence de l'APECA sur les divers aspects de l'économie de l'Atlantique au cours de la dernière année. En voici quelques-uns :

- au cours de la dernière année, plus de 300 exportateurs potentiels et 250 exportateurs établis de la région ont participé à la formation sur le commerce parrainée par l'APECA;
- quatre-vingts entreprises du Canada atlantique ont commencé à exporter.

L'APECA est partenaire de l'industrie touristique et des quatre gouvernements provinciaux dans un projet de collaboration pour la promotion de la région de l'Atlantique. Au cours de l'exercice 2000-2001, chaque dollar investi dans la campagne de marketing en a généré 8,95 $ et les répercussions économiques dans la région se sont élevées à 18,8 millions de dollars. L'Agence a également appuyé la création de plus de 30

nouveaux partenariats de recherche-développement ou de commercialisation de la technologie.

L'APECA a appuyé l'exploitation du réseau des centres « Open for Business » (Ouvert sur le monde des affaires) qui ont contribué au démarrage de 165 nouvelles entreprises dirigées par des jeunes et à la création de 290 emplois à temps plein et à temps partiel en Nouvelle-Écosse.

Les corporations locales de développement économique (CLDE), qui s'associent à l'APECA pour offrir aux collectivités l'accès aux capitaux et à des conseils d'ordre commercial, ont consenti plus de 1 100 prêts totalisant 29 millions de dollars pour la création et l'expansion d'entreprises qui devraient créer plus de 2 400 emplois. Grâce à son réseau d'approvisionnement, l'Agence a travaillé en collaboration avec des fournisseurs de la région de l'Atlantique pour cibler des occasions de soumissionner de grands travaux du gouvernement du Canada, ce qui s'est traduit par des retombées industrielles et régionales d'une valeur de 167 millions de dollars dans la région au cours du dernier exercice.

Ce ne sont là que quelques exemples de la façon dont les programmes de l'APECA ont contribué à créer et à préserver des milliers d'emplois, et ont aidé les petites et moyennes entreprises de la région à démarrer, à survivre et à prospérer.

En tant que ministre d'État à l'APECA, je veillerai à ce que l'Agence continue à travailler étroitement avec ses partenaires - les entreprises, les gouvernements provinciaux, les collectivités, le monde universitaire et les chercheurs - pour doter les Canadiens et les Canadiennes de la région de l'Atlantique des outils dont ils ont besoin pour concurrencer dans l'économie du XXI^{e} siècle.

L'honorable Robert G. Thibault
Ministre d'État
Agence de promotion économique du
Canada atlantique

Partie II - Contexte de l'Agence

A Contexte sociétal

1. Objectif

L'objectif de l'APECA consiste à appuyer et à promouvoir de nouvelles possibilités de développement économique au Canada atlantique, en mettant particulièrement l'accent sur les petites et moyennes entreprises (PME), en élaborant et en mettant en œuvre des politiques, des programmes et des projets et en défendant les intérêts du Canada atlantique dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre de politiques, de programmes et de projets nationaux d'ordre économique.

2. Priorités stratégiques

Les orientations stratégiques de l'Agence sont axées sur la création de PME et leur croissance, sur les moyens de surmonter les obstacles à la croissance, sur l'entretien d'un climat propice au développement et sur des secteurs présentant des débouchés particuliers.

Priorités stratégiques : [1]

- Accès aux capitaux et à l'information
- Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires
- Commerce, tourisme et investissements
- Innovation
- Développement économique des collectivités
- Politiques, défense des intérêts et coordination

Programmes :

- Développement des entreprises
- COOPÉRATION
- Centres de services aux entreprises du Canada
- Programmes d'adaptation
- Aide au développement des collectivités
- Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique[2]
- Infrastructure Canada

[1] On peut trouver de plus amples renseignements sur les priorités stratégiques et les programmes de l'Agence dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2000-2001 et au site Web de l'Agence, à www.acoa-apeca.gc.ca.

[2] Le Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique est un nouveau programme mis en œuvre en juin 2001. De plus, Infrastructure Canada (volet municipal du Programme des travaux d'infrastructure Canada) a été annoncé le 13 juin 2000.

Les priorités stratégiques sont liées aux clients par l'entremise des programmes de l'Agence énumérés ci-dessus.

Description des priorités stratégiques

- *Accès aux capitaux et à l'information :*

  Donner aux PME davantage accès aux capitaux et à l'information; s'attaquer aux lacunes au niveau des aspects du financement qui, selon les prêteurs traditionnels, présentent un risque plus élevé en mettant l'accent sur les secteurs stratégiques et les groupes les plus touchés (comme les jeunes et les Autochtones).

- *Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires :*

  Contribuer à l'augmentation du nombre de Canadiens et de Canadiennes de l'Atlantique qui choisissent de créer leur propre entreprise et accroître les chances de survie et de croissance des PME.

- *Commerce, tourisme et investissements :*

  Accroître le nombre de nouveaux exportateurs et le chiffre d'affaires des exportateurs existants; accroître également les investissements étrangers dans la région; appuyer l'industrie touristique pour favoriser la croissance.

- *Innovation :*

  Renforcer le rendement des PME en matière d'innovation grâce à la mise au point et à la commercialisation de nouvelles technologies et à la croissance des secteurs stratégiques.

- *Développement économique des collectivités :*

  Aider les collectivités à planifier et à réaliser leurs propres possibilités économiques et s'assurer que les activités de l'APECA s'attaquent aux priorités en matière de développement économique des régions rurales.

- *Politiques, défense des intérêts et coordination :*

  Offrir un programme ciblé de recherches stratégiques pour mieux faire comprendre les enjeux et dégager un consensus; défendre les intérêts de l'Atlantique dans le cadre des politiques fédérales et coordonner les mesures gouvernementales.

Les objectifs et les priorités stratégiques de l'APECA reflètent les objectifs et les orientations du gouvernement exprimés clairement dans le *Discours du Trône* de janvier 2001.

Priorités stratégiques du gouvernement et de l'Agence

Priorités du gouvernement du Canada :	Priorités stratégiques/projets de l'APECA :	Réalisations signalées aux pages :
Des possibilités nouvelles Innovation	Innovation	29-31
Compétences et apprentissage	Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires	17-22
	Accès aux capitaux et à l'information	15-17
Brancher les Canadiens	Gouvernement en direct	40, 44
Commerce et investissement	Commerce, tourisme et investissements	22-28
Des possibilités pour tous Un environnement sain	Stratégie de développement durable	47-48
Des collectivités fortes et sûres	Développement économique des collectivités	32-36
Hommage à notre citoyenneté canadienne	Plan d'action 2000-2002 - Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*	48-49

B Partenaires clés dans la coexécution

Le développement économique régional est une entreprise multidimensionnelle à long terme englobant un grand nombre d'intervenants.

Fidèle à l'engagement du gouvernement du Canada d'être guidé par les valeurs des Canadiens et des Canadiennes, l'approche de l'APECA demeure fondée sur les partenariats.

C Tableau des principaux engagements

Résultats stratégiques	qui se manifestent par :	Priorité stratégique
Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique, et accroissement subséquent de la productivité, des revenus gagnés et du nombre d'emplois créés. Ressources : 208,7 M $	• La création d'emplois et le démarrage de nouvelles entreprises grâce à l'accès aux capitaux pour les PME de l'Atlantique. • L'accroissement des possibilités pour les gens de faire l'apprentissage du processus consistant à devenir entrepreneur et à lancer une entreprise par l'éducation à l'entrepreneurship et la formation. • La participation à des programmes répondant à des besoins spéciaux en matière d'entrepreneurship de groupes comme les Autochtones et les jeunes. • L'amélioration des compétences en gestion des propriétaires-exploitants de PME. • La mise au point et la commercialisation de nouvelles technologies; l'amélioration des compétences en technologie et la croissance des secteurs stratégiques. • L'augmentation du nombre de PME qui exportent; l'accroissement du nombre de PME prêtes à exporter; l'accroissement des ventes des exportateurs actuels et sur un ensemble diversifié de marchés. • L'amélioration de la rentabilité, des investissements et des salaires dans le secteur touristique, découlant de la qualité supérieure des produits en demande qui sont offerts pendant des saisons prolongées. • L'accroissement des investissements étrangers directs (IED) dans la région de l'Atlantique.	• Accès aux capitaux et à l'information • Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires • Innovation • Commerce, tourisme et investissements
Des possibilités économiques pour les régions rurales du Canada atlantique grâce au développement économique des collectivités (DEC). Ressources : 121 M $	• L'appui aux collectivités rurales pour l'élaboration et la mise en œuvre plans stratégiques et opérationnels destinés à créer des collectivités autosuffisantes, économiquement viables. • L'élargissement de l'accès aux services gouvernementaux aux entreprises (financement, counselling et information). • L'augmentation du nombre de prêts et d'emplois en découlant créés et préservés dans les régions rurales grâce aux services de counselling et de financement fournis aux PME par les CLDE. • L'autodéveloppement des collectivités et la création d'emplois de rechange dans les régions touchées par la fermeture de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique.	• Développement économique des collectivités
Une plus grande activité économique au Canada atlantique à l'aide de politiques nationales adaptées aux besoins de la région. Ressources : 6,7 M $	• La coordination de l'action des principaux intervenants au niveau de l'établissement d'un cadre stratégique contemporain pour le développement économique qui entraînera une augmentation de la productivité et de la compétitivité. • La poursuite et la promotion actives des intérêts du Canada atlantique en rapport avec les politiques, les programmes, les enjeux et les marchés d'approvisionnement au niveau national. • La coordination d'activités et de fonctions de développement économique au Canada atlantique.	• Politiques, défense des intérêts et coordination
Total des ressources : 336,4 M $	Les ressources sont destinées uniquement aux activités clés et reposent sur le Budget des dépenses 2001-2002.	

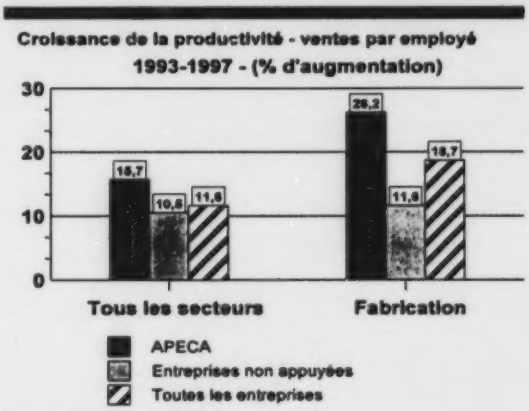
Partie III - Réalisations sur le plan du rendement

A Réalisations relatives au développement économique

L'économie de l'Atlantique a enregistré une bonne croissance à la suite de la récession du début des années 1990 et passe maintenant d'une économie fondée sur les ressources à une économie de plus en plus fondée sur les nouvelles technologies novatrices. En aidant la région de l'Atlantique à résoudre les problèmes que posent le taux de chômage supérieur, les niveaux inférieurs de la productivité générale et les dépenses plus faibles par habitant en recherche-développement qu'ailleurs au pays, les programmes de l'APECA ont contribué à la croissance de la productivité, des exportations et de l'innovation.

De 1993 à 1997, la croissance globale de la productivité au Canada atlantique n'a pas suivi le rythme des gains nationaux. La productivité du travail dans la région de l'Atlantique représentait 84,3 % du niveau national en 1997, en baisse par rapport aux 87,1 % de 1993. Les gains de la productivité du travail dans le secteur de la fabrication dans la région ont toutefois dépassé ceux du Canada au cours de la même période. Pour cette raison, la productivité du secteur de la fabrication de la région de l'Atlantique est passée de 73,3 % du niveau national en 1993 à 75,9 % en 1997.

Les programmes de l'APECA ont contribué à la croissance de la productivité, ce qui se reflète dans le fait que pendant la période de 1993 à 1997, la croissance de productivité des entreprises appuyées par l'APECA a dépassé celle des entreprises qui n'ont reçu aucune aide tant dans tous les secteurs (15,7 % par opposition à 10,5 %) que dans le secteur crucial de la fabrication (26,2 % par



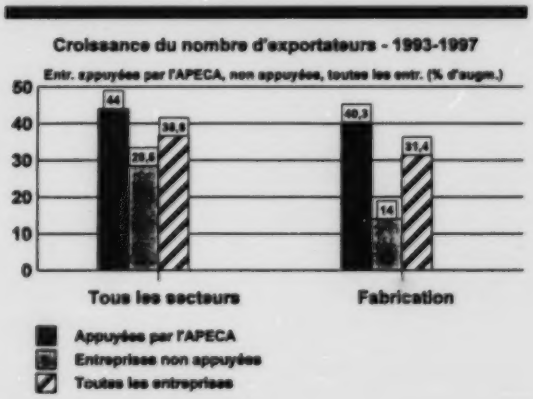
Source : Statistique Canada

rapport à 11,6 %).[1] Une comparaison de la croissance de la productivité de toutes les entreprises et de celle des entreprises qui n'ont reçu aucune aide, indication de la contribution des programmes de l'APECA à la croissance de la productivité, montre que le taux de croissance de l'ensemble des entreprises était de 10 % supérieur à celui des entreprises qui n'avaient reçu aucune aide.

Dans le secteur de la fabrication, sur lequel sont axés les programmes de l'APECA, le taux de croissance de la productivité a été de 60 % supérieur pour toutes les entreprises, par comparaison avec celles qui n'ont reçu aucune aide.

La valeur totale des exportations de la région de l'Atlantique s'est accrue de 54,4 % entre 1993 et 1997, taux de croissance comparable à celui de 58,1 % du Canada dans son ensemble. Ce rendement s'explique cependant par le fait que les exportateurs en place ont réussi à multiplier les ventes, car la croissance du nombre d'exportateurs de la région de l'Atlantique n'a pas correspondu à celle du Canada dans son ensemble.

Sans l'aide des programmes de l'APECA, la croissance du nombre des exportateurs au Canada atlantique aurait cependant été encore plus faible. L'augmentation du nombre d'exportateurs, si on compare toutes les entreprises à la croissance des entreprises qui n'ont reçu aucune aide, donne une idée de la contribution de l'APECA. La comparaison avec toutes les entreprises montre que l'augmentation du nombre d'exportateurs a dépassé celle des entreprises qui n'ont reçu aucune aide d'environ 30 % dans tous les secteurs et de 125 % dans le secteur de la fabrication.



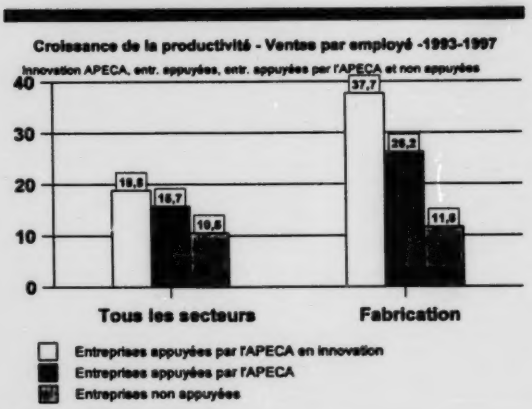
Source : Statistique Canada

La croissance dans l'économie du savoir dépend d'un solide système intégré d'innovation. Une économie ne peut accroître sa productivité et élargir sa base d'exportations que si de nouveaux produits et procédés novateurs sont créés. C'est en innovant davantage qu'une économie peut devenir plus concurrentielle, créer de nouveaux emplois et faire croître les revenus.

Les efforts de l'APECA pour appuyer l'innovation dans les PME de l'Atlantique ont porté fruit. La croissance de la productivité des entreprises qui ont reçu de l'aide pour

[1] L'annexe D traite des données et des techniques utilisées dans les comparaisons.

innover a dépassé celle des entreprises qui n'en ont reçu aucune. Dans le secteur de la fabrication, qui représente près de la moitié des clients de l'APECA en innovation, le taux de croissance de la productivité des entreprises d'innovation qui ont reçu une aide est plus que le triple du taux de croissance des autres entreprises. L'importance de l'aide apportée à l'innovation se reflète aussi dans le fait que la croissance de la productivité des clients qui ont reçu de l'aide en innovation a également dépassé celle des clients de l'APECA en général.



Source : Statistique Canada

Le Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA) fera fond sur la réussite des programmes de l'APECA et offrira une aide supplémentaire pour appuyer la productivité et la compétitivité. Cette mesure quinquennale de 700 millions de dollars prévoit un mélange équilibré d'investissements stratégiques et de projets qui aideront la région de l'Atlantique à innover et à soutenir la concurrence dans l'économie mondiale du savoir. Le PICA définit clairement des priorités dans les domaines de l'innovation, du développement économique des collectivités, de l'entrepreneurship, du commerce et des investissements.

Le Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités (FISC), volet de 135 millions de dollars du PICA, visera les collectivités rurales et appuiera les projets stratégiques qui aideront les collectivités à adopter de nouvelles technologies; à améliorer la compétitivité de leur base industrielle; et à se doter de l'infrastructure qu'elles jugent essentielle à leur développement économique.

Le volet commercial du PICA vise à renforcer le niveau des exportations de la région de l'Atlantique en aidant les PME à se lancer dans l'exportation et à élargir leurs activités dans ce domaine. Les investissements étrangers contribuent grandement à l'amélioration de la productivité et le PICA financera la mise en œuvre d'une nouvelle stratégie d'investissements étrangers. Un objectif important du volet de l'entrepreneurship et du perfectionnement des compétences en affaires est d'améliorer la capacité d'innovation et les compétences techniques des PME de la région de l'Atlantique.

Le Fonds d'innovation de l'Atlantique (FIA), volet de 300 millions de dollars du PICA, vise à accroître la capacité de la région en recherche-développement de pointe et à contribuer à la création d'activités économiques fondées sur les nouvelles

technologies. Pour compléter le PICA, le Programme de développement des entreprises a été modifié de façon à offrir une plus grande aide financière aux PME qui doivent prendre des risques pour innover, acquérir les technologies de pointe fondées sur le savoir, et développer les exportations. Pour de plus amples renseignements sur le PICA, consultez le site Web de l'Agence à l'adresse www.acoa-apeca.gc.ca.

B Rendement du secteur d'activité Développement

1) Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique, et accroissement subséquent de la productivité, des revenus gagnés et du nombre d'emplois créés.

Accès aux capitaux et à l'information

Objectif

Création d'emplois et démarrage de nouvelles entreprises grâce à l'accès aux capitaux pour les PME de l'Atlantique

Résultats prévus	Résultats atteints
▸ **Aider environ 1 000 PME de l'Atlantique à créer ou à maintenir des emplois**	• *Résultat presque atteint à 93%*
▸ **Élargir les services-conseils**	• *Résultat atteint*
▸ **Examiner et promouvoir les possibilités liées au capital de risque**	• *Résultat atteint*

Réalisations

Pendant l'exercice 2000-2001, 933 PME ont reçu de l'aide en vertu du Programme de développement des entreprises (PDE), ce qui a représenté au total 123,7 millions de dollars en aide autorisée.[2] De ce nombre, 110 étaient de nouvelles entreprises.

[2] Ce chiffre comprend 307 projets d'organismes sans but lucratif, notamment des groupes d'aide aux collectivités et des associations industrielles, qui offrent des services aux PME commerciales afin de les aider à améliorer leur compétitivité et l'emploi. L'Agence a récemment conclu, pendant l'exercice 2000-2001, que le nombre de PME commerciales constituait un point de repère plus pertinent. Pour cette raison, cet objectif a été ramené à 800 dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2001-2002 de l'Agence.

B Rendement du secteur d'activité Développement

1) Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique, et accroissement subséquent de la productivité, des revenus gagnés et du nombre d'emplois créés.

A. Accès aux capitaux et à l'information

Objectif

Création d'emplois et démarrage de nouvelles entreprises grâce à l'accès aux capitaux pour les PME de l'Atlantique

Attente :	Résultats :
▸ Aider environ 1 000 PME de l'Atlantique à créer ou à maintenir des emplois	• *Résultat presque atteint à 93%*
▸ Élargir les services-conseils	• *Résultat atteint*
▸ Examiner et promouvoir les possibilités liées au capital de risque	• *Résultat atteint*

Réalisations

Pendant l'exercice 2000-2001, 933 PME ont reçu de l'aide en vertu du Programme de développement des entreprises (PDE), ce qui a représenté au total 123,7 millions de dollars en aide autorisée.[2] De ce nombre, 110 étaient de nouvelles entreprises.

---

[2] Ce chiffre comprend 307 projets d'organismes sans but lucratif, notamment des groupes d'aide aux collectivités et des associations industrielles, qui offrent des services aux PME commerciales afin de les aider à améliorer leur compétitivité et l'emploi. L'Agence a récemment conclu, pendant l'exercice 2000-2001, que le nombre de PME commerciales constituait un point de repère plus pertinent. Pour cette raison, cet objectif a été ramené à 800 dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2001-2002 de l'Agence.

On prévoit que l'aide dont bénéficient les PME entraînera la création et le maintien de plus de 6 400 emplois. Cette estimation inclut uniquement les emplois liés à des projets ayant un effet d'accroissement.[3] Le chiffre inclut aussi cependant les emplois indirects et induits découlant des dépenses des entreprises aidées par l'APECA et leurs employés. Ces répercussions ont été estimées à l'aide du modèle de l'économie de l'Atlantique établi par le Conference Board du Canada.

L'aide commerciale est remboursable selon une période moyenne d'amortissement de cinq à sept ans. Les contributions remboursables en suspens totalisaient 371,5 millions de dollars le 31 mars 2001. Depuis la création du Programme en 1995 jusqu'au 31 mars 2001, l'Agence a perçu 78,2 millions de dollars des contributions remboursables.

Les dépenses des Services-conseils de l'APECA ont augmenté de 35 % et atteint 2,47 millions de dollars et des augmentations ont été enregistrées dans toutes les provinces. Les Services-conseils continuent de mettre l'accent sur la préparation de plans d'entreprise, mais il y a eu une augmentation remarquable dans d'autres domaines conformes aux priorités de l'APECA. L'APECA a participé à un plus grand nombre de projets dans les domaines de l'innovation et des exportations par exemple, en fournissant des services de mentor à de nouvelles entreprises relativement aux exportations.

Les résultats préliminaires d'un examen permanent de cinq fonds de capital de risque appuyés par l'APECA sont encourageants.[4] L'APECA a versé au total quelque 14 millions de dollars à ces fonds, dont des contributions pour les frais d'exploitation. Deux des fonds ont été particulièrement actifs, surtout dans des entreprises technologiques. Le capital de ces fonds vient en partie de l'APECA et d'autres sources publiques et privées. Le montant total investi par les fonds s'élève à environ 17 millions de dollars et la part de l'APECA dans ces investissements, à environ 5,3 millions de dollars. Ces investissements ont permis de trouver d'autres capitaux. Le fonds le plus considérable, ACF Equity Atlantic, a déclaré que chaque dollar de ses

---

[3] Le vérificateur général, dans son rapport de novembre 1995, au chapitre 18, définit l'effet d'accroissement comme suit : « on entend par besoin d'aide ou effet d'accroissement la probabilité qu'un projet ne serait pas mis en œuvre à la même échelle, au même moment et au même endroit, sans aide gouvernementale ». Des enquêtes menées par Statistique Canada auprès de clients de l'APECA ont révélé que 95 % des projets qui lui ont été soumis n'auraient pas pu se dérouler comme prévu. Une enquête de suivi de l'APECA sur des projets viables qu'on avait refusé d'appuyer a révélé que 91 % n'ont pas été mis à exécution comme on le prévoyait. La vérification intégrée de l'Agence effectuée en 1995 par le vérificateur général a révélé que dans 81 % des cas, on ne disposait pas des moyens qui auraient permis de réunir les fonds nécessaires à la réalisation des projets proposés. Aux fins de l'évaluation des répercussions sur l'emploi de ses programmes, l'Agence a utilisé un facteur modéré de création d'emplois additionnels de 67 %, ce qui signifie que seulement 67 % des emplois créés grâce à des projets ayant bénéficié de l'aide de l'APECA sont en réalité déclarés.

[4] Canmac Economics Ltd. *Venture Capital Firms Report,* juillet 2001.

propres investissements avait généré presque 3 dollars. Une enquête sur les portefeuilles actifs des fonds (à l'exclusion des radiations) a révélé qu'environ 350 emplois de plus au total avaient été créés grâce à ces investissements. Les ventes moyennes par entreprise dans laquelle les fonds ont investi sont passées de 215 000 dollars au moment de l'investissement à plus de un million de dollars en 2001. L'enquête a également révélé que 65 % des entreprises dans lesquelles les fonds avaient investi avaient atteint leurs objectifs, en grande partie grâce au capital de risque. Aucune n'a indiqué que le capital de risque n'avait eu aucune incidence sur l'atteinte de ses objectifs.

B. Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires

Objectif

Accroissement des possibilités pour les gens de faire l'apprentissage du processus consistant à devenir un entrepreneur et à lancer une entreprise par l'éducation à l'entrepreneurship.

Attente :	Résultats :
▸ **Accroître les possibilités pour la plupart des étudiants de suivre un programme sur l'entrepreneurship et les entreprises**	• *Objectif réalisé*
▸ **Accroître l'« intention de créer une entreprise un jour » chez les élèves de la 12e année (d'ici 2002-2003)**	• *Bon progrès et le « degré d'intention de créer une entreprise » atteint des niveaux très élevés*

Réalisations

L'APECA continue d'appuyer divers projets conçus pour faire connaître l'entrepreneurship aux étudiants de niveau secondaire et postsecondaire. Par exemple, comme il a été dit dans le Rapport sur le rendement de l'an dernier, les ministères provinciaux de l'Éducation ont estimé que les projets appuyés par l'APECA avaient permis à plus de la moitié de la population scolaire publique totale de se familiariser en classe avec le monde des affaires.

En outre, grâce à l'aide de l'APECA, les collèges de la région de l'Atlantique favorisent la création d'emplois et la richesse grâce à l'entrepreneurship. En 2000-2001, l'APECA a appuyé la formation de 165 enseignants de collèges communautaires sur l'enseignement et les pratiques de l'entrepreneurship. L'Agence a également

propres investissements avait généré presque 3 dollars. Une enquête sur les portefeuilles actifs des fonds (à l'exclusion des radiations) a révélé qu'environ 350 emplois de plus au total avaient été créés grâce à ces investissements. Les ventes moyennes par entreprise dans laquelle les fonds ont investi sont passées de 215 000 dollars au moment de l'investissement à plus de un million de dollars en 2001. L'enquête a également révélé que 65 % des entreprises dans lesquelles les fonds avaient investi avaient atteint leurs objectifs, en grande partie grâce au capital de risque. Aucune n'a indiqué que le capital de risque n'avait eu aucune incidence sur l'atteinte de ses objectifs.

B. Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires

Objectif

Accroissement des possibilités pour les gens de faire l'apprentissage du processus consistant à devenir un entrepreneur et à lancer une entreprise par l'éducation à l'entrepreneurship.

Attente :	Résultats :
▸ Accroître les possibilités pour la plupart des étudiants de suivre un programme sur l'entrepreneurship et les entreprises	• *Objectif réalisé*
▸ Accroître l'« intention de créer une entreprise un jour » chez les élèves de la 12e année (d'ici 2002-2003)	• *Bon progrès et le « degré d'intention de créer une entreprise » atteint des niveaux très élevés*

Réalisations

L'APECA continue d'appuyer divers projets conçus pour faire connaître l'entrepreneurship aux étudiants de niveau secondaire et postsecondaire. Par exemple, comme il a été dit dans le Rapport sur le rendement de l'an dernier, les ministères provinciaux de l'Éducation ont estimé que les projets appuyés par l'APECA avaient permis à plus de la moitié de la population scolaire publique totale de se familiariser en classe avec le monde des affaires.

En outre, grâce à l'aide de l'APECA, les collèges de la région de l'Atlantique favorisent la création d'emplois et la richesse grâce à l'entrepreneurship. En 2000-2001, l'APECA a appuyé la formation de 165 enseignants de collèges communautaires sur l'enseignement et les pratiques de l'entrepreneurship. L'Agence a également

appuyé un concours communautaire d'élaboration de plans d'entreprise à l'intention des étudiants des collèges de sept collectivités principalement rurales.

Grâce au programme des compétences en entrepreneurship de l'Université Dalhousie et du Collège universitaire du Cap-Breton, et aux programmes offerts par le réseau des centres universitaires d'aide aux entreprises de la Nouvelle-Écosse, plus de 500 étudiants universitaires ont pu accroître leurs compétences en entrepreneurship. L'APECA a versé 90 000 $ en financement au programme des compétences en entrepreneurship.

À la suite de l'issue positive d'un projet pilote réalisé en 1999-2000, le Programme des écoles et du développement économique régional (PEDER) de Terre-Neuve a obtenu l'aide de l'APECA en 2000-2001. L'intérêt pour ce programme, qui fait le lien entre les écoles et le développement économique des collectivités, s'est étendu aux autres provinces de l'Atlantique et à d'autres pays. Selon une évaluation indépendante du programme pilote « alors que la plupart des écoles qui ont participé avaient, au départ, peu ou pas d'interaction [...] on a noté un niveau encourageant de participation à la collectivité, au monde des affaires et aux conseils de développement économique régional ».[5]

Pour Tobias Gromley, élève de 10e année d'une école combinée de la péninsule Great Northern, le projet en aquaculture du projet DERE à son école lui a donné espoir en l'avenir. *« J'avais perdu tout espoir ici, mais je suis encouragé parce que j'ai appris dans ce programme et peut-être qu'un jour, je lancerai ma propre pisciculture de morue. »*

La recherche indique qu'un jeune sur cinq de la région de l'Atlantique pourrait lancer une entreprise d'ici deux ans.[6] L'APECA continuera à nourrir cet intérêt et à multiplier auprès des jeunes les possibilités d'acquérir des compétences en affaires.

---

[5] William H. Spain, Ph. D., *Regional Economic Development and Schools: The Pilot Study Reports: Issues in Module Development*, mars 2001 (traduction libre de l'extrait).

[6] Corporate Research Associates Inc, *Sondage omnibus CRA 2001,* mai 2001.

Objectif

Participation à des programmes répondant à des besoins spéciaux en matière d'entrepreneurship de groupes comme les Autochtones et les jeunes.

Attentes	Résultats
▸ Mieux faire connaître l'entrepreneurship comme choix de carrière chez les jeunes (d'ici 2002-2003)	• *En cours. La recherche montre des degrés élevés de sensibilisation à l'entrepreneurship comme choix de carrière.*
▸ Octroyer 450 prêts à de jeunes entrepreneurs en 2000-2001	• *86 % de l'objectif atteint* *Le « Programme d'orientation et de capital d'appoint de ConneXion Jeunes entrepreneurs » a versé 4,5 millions de dollars sous forme de 389 prêts, ce qui a entraîné la création de plus de 700 emplois (chiffre pondéré en fonction de l'effet d'accroissement et des répercussions des emplois indirects et induits).*
▸ Accroître le nombre de jeunes adultes qui lancent des entreprises	• *Résultats positifs à long terme. Le pourcentage de jeunes travailleurs indépendants dans la région de l'Atlantique est passé de 6,6 % en 1989 à 7,2 % en 1999.*[7]

Réalisations

Les jeunes de la région de l'Atlantique savent très bien que l'entrepreneurship constitue un choix de carrière viable. La recherche indique que plus de la moitié de ces jeunes se voient à la tête de leur propre entreprise un jour.[8]

L'APECA a mené diverses activités pour promouvoir l'entrepreneurship chez les jeunes de 15 à 29 ans. De jeunes entrepreneurs ont fait l'objet d'articles dans les journaux et de reportages à la télévision et à la radio par suite de ce projet. Entre autres activités connexes, citons une publication qui a présenté le profil de jeunes entrepreneurs, des capsules sur de jeunes entrepreneurs à l'émission télévisée Street Cents de la CBC et des capsules sur de jeunes entrepreneurs francophones à la télévision de Radio-Canada Atlantique et dans les stations communautaires de radio.

---

[7] Source : Enquête sur la population active.

[8] Corporate Research Associates Inc., *Étude de l'entrepreneurship chez les jeunes de 15 à 19 ans de la région de l'Atlantique. 2001.*

Objectif	
Participation à des programmes répondant à des besoins spéciaux en matière d'entrepreneurship de groupes comme les Autochtones et les jeunes.	
Attente :	**Résultats :**
▸ Mieux faire connaître l'entrepreneurship comme choix de carrière chez les jeunes (d'ici 2002-2003)	• *En cours. La recherche montre des degrés élevés de sensibilisation à l'entrepreneurship comme choix de carrière.*
▸ Octroyer 450 prêts à de jeunes entrepreneurs en 2000-2001	• *86 % de l'objectif atteint* *Le « Programme d'orientation et de capital d'appoint de ConneXion Jeunes entrepreneurs » a versé 4,5 millions de dollars sous forme de 389 prêts, ce qui a entraîné la création de plus de 700 emplois (chiffre pondéré en fonction de l'effet d'accroissement et des répercussions des emplois indirects et induits).*
▸ Accroître le nombre de jeunes adultes qui lancent des entreprises	• *Résultats positifs à long terme. Le pourcentage de jeunes travailleurs indépendants dans la région de l'Atlantique est passé de 6,6 % en 1989 à 7,2 % en 1999.*[7]

Réalisations

Les jeunes de la région de l'Atlantique savent très bien que l'entrepreneurship constitue un choix de carrière viable. La recherche indique que plus de la moitié de ces jeunes se voient à la tête de leur propre entreprise un jour.[8]

L'APECA a mené diverses activités pour promouvoir l'entrepreneurship chez les jeunes de 15 à 29 ans. De jeunes entrepreneurs ont fait l'objet d'articles dans les journaux et de reportages à la télévision et à la radio par suite de ce projet. Entre autres activités connexes, citons une publication qui a présenté le profil de jeunes entrepreneurs, des capsules sur de jeunes entrepreneurs à l'émission télévisée Street Cents de la CBC et des capsules sur de jeunes entrepreneurs francophones à la télévision de Radio-Canada Atlantique et dans les stations communautaires de radio.

[7] Source : Enquête sur la population active.

[8] Corporate Research Associates Inc., *Étude de l'entrepreneurship chez les jeunes de 15 à 19 ans de la région de l'Atlantique. 2001.*

Dans le cadre de son engagement de tenir un forum des jeunes entrepreneurs, l'APECA a appuyé « L'Esprit d'entrepreneurship », conférence qui a attiré quelque 700 personnes. L'aide de l'APECA pour cette conférence a totalisé 203 000 $.

Le Programme de capital d'entreprise pour les jeunes de Terre-Neuve, qui vise à développer les compétences entrepreneuriales des jeunes de la province en appuyant les entreprises estivales lancées par des étudiants, a été mis en œuvre en 20 endroits et 390 jeunes y ont participé. L'aide financière de l'APECA s'est chiffrée à 290 500 $. Une évaluation indépendante a conclu que « le soutien en faveur du programme a été presque unanime. Tous les intervenants qui ont directement participé au Programme de capital d'entreprise pour les jeunes ont sans exception été d'avis qu'il en valait beaucoup la peine. Il s'en dégage comme conclusion générale que le programme est l'un des programmes les plus fructueux du gouvernement depuis les dernières années ».[9]

L'APECA en Nouvelle-Écosse a appuyé le fonctionnement du réseau des centres « Open for Business » (Ouvert sur le monde des affaires). Ces centres ont attiré 2 600 nouveaux clients, ils ont participé à plus de 15 000 interventions auprès de clients à l'interne et ont joint plus de 35 000 personnes par des exposés, des ateliers, des séminaires, des visites, etc. Ces activités ont contribué au lancement de 165 nouvelles entreprises et à la création de 290 emplois à temps plein et à temps partiel. L'aide de l'APECA s'est élevée à 70 000 $.

En Nouvelle-Écosse, un projet est actuellement en cours pour mettre sur pied une unité mobile de l'entrepreneurship qui servira plusieurs collectivités autochtones. On prévoit la mise en œuvre du projet en 2001-2002.

L'APECA au Nouveau-Brunswick a collaboré à la direction et à l'appui de la formation de techniciens de Microsoft chez les Autochtones de la réserve Tobique. Le bureau de l'APECA au Nouveau-Brunswick a consenti une aide de 102 500 $ à ce projet, soit 23 % environ du coût du programme. Cet effort pour encourager le développement économique des collectivités autochtones a permis l'emploi de 19 des 23 diplômés dans leur domaine technique.

---

[9] GHK Associates, *Evaluation of the Youth Ventures Program Final Report,* octobre 2000

Objectif Amélioration des compétences en gestion des propriétaires-exploitants de PME	
▸ **Accroître l'utilisation des produits de formation en gestion**	• *En cours*
▸ **Améliorer la sensibilité aux avantages de bonnes pratiques de gestion**	• *Résultats positifs, comme en témoigne la demande exceptionnellement élevée d'ateliers de formation*
▸ **Améliorer la coordination des activités de perfectionnement des compétences dans la région, en partenariat avec les gouvernements provinciaux, les associations industrielles et d'autres**	• *En cours. Un comité panatlantique de l'APECA s'est vu confier le mandat d'élaborer et de coordonner des activités liées aux compétences en affaires.*

Réalisations

On a implanté avec succès au Nouveau-Brunswick une base de données en ligne sur la formation de gestion qui renseigne sur les produits et services de formation et qui comprend en outre un outil personnalisé de diagnostic sur les besoins de formation.

Au Nouveau-Brunswick, 700 entreprises ont suivi les séances de formation parrainées par l'APECA pour améliorer leurs compétences en gestion des affaires. Ce nombre représente une augmentation considérable du nombre prévu d'environ 400 entreprises. En outre, les séances de sensibilisation au commerce électronique qui se sont tenues dans 13 collectivités de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse ont attiré 500 participants. L'APECA a versé au total 232 500 $ pour ces projets.

L'APECA à Terre-Neuve a appuyé l'Organisation des entrepreneures de Terre-Neuve et du Labrador qui a aidé plus de 300 entrepreneures, contribué au lancement ou à la croissance de 100 entreprises et à la création de 136 emplois. La contribution de l'APECA s'est élevée à 450 000 $.

Une utilisatrice des services de l'Organisation exprime ainsi son appréciation : « l'Organisation touche de nombreuses entrepreneures de toute la province et a fait sa place dans le développement économique régional de Terre-Neuve et du Labrador ». Sharon Kean, Bread Basket Bakery/Café, Labrador

Objectif

Amélioration des compétences en gestion des propriétaires-exploitants de PME

Attente :	Résultats :
▸ Accroître l'utilisation des produits de formation en gestion	• *En cours*
▸ Améliorer la sensibilité aux avantages de bonnes pratiques de gestion	• *Résultats positifs, comme en témoigne la demande exceptionnellement élevée d'ateliers de formation*
▸ Améliorer la coordination des activités de perfectionnement des compétences dans la région, en partenariat avec les gouvernements provinciaux, les associations industrielles et d'autres	• *En cours. Un comité panatlantique de l'APECA s'est vu confier le mandat d'élaborer et de coordonner des activités liées aux compétences en affaires.*

Réalisations

On a implanté avec succès au Nouveau-Brunswick une base de données en ligne sur la formation de gestion qui renseigne sur les produits et services de formation et qui comprend en outre un outil personnalisé de diagnostic sur les besoins de formation.

Au Nouveau-Brunswick, 700 entreprises ont suivi les séances de formation parrainées par l'APECA pour améliorer leurs compétences en gestion des affaires. Ce nombre représente une augmentation considérable du nombre prévu d'environ 400 entreprises. En outre, les séances de sensibilisation au commerce électronique qui se sont tenues dans 13 collectivités de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse ont attiré 500 participants. L'APECA a versé au total 232 500 $ pour ces projets.

L'APECA à Terre-Neuve a appuyé l'Organisation des entrepreneures de Terre-Neuve et du Labrador qui a aidé plus de 300 entrepreneures, contribué au lancement ou à la croissance de 100 entreprises et à la création de 136 emplois. La contribution de l'APECA s'est élevée à 450 000 $.

Une utilisatrice des services de l'Organisation exprime ainsi son appréciation : « l'Organisation touche de nombreuses entrepreneures de toute la province et a fait sa place dans le développement économique régional de Terre-Neuve et du Labrador ». Sharon Kean, Bread Basket Bakery/Café, Labrador

En Nouvelle-Écosse, l'APECA a appuyé le Réseau des entrepreneurs handicapés et lui a ainsi permis de constituer des sections, d'offrir des ateliers sur l'entrepreneurship, d'organiser des activités mensuelles de réseautage, d'exploiter un bureau du Centre de services aux entreprises Canada/Nouvelle-Écosse et de donner des conseils, des consultations, de l'information et d'autres services à plus de 300 clients.

C. Commerce et investissement

Objectif

Augmentation du nombre de PME engagées dans une activité d'exportation; accroissement du nombre de PME prêtes à exporter; accroissement des ventes des exportateurs actuels et sur un ensemble diversifié de marchés.

Attente :	Résultats :
▸ Augmenter le nombre d'exportateurs potentiels disposés à exporter et à acquérir les compétences de base nécessaires (50 par année)	• *Objectif dépassé, 300 exportateurs potentiels*
▸ Augmenter le nombre de nouveaux exportateurs (80 par année)	• *Objectif réalisé*
▸ Doter les exportateurs actuels de l'information et des compétences nécessaires (50 par année)	• *Objectif dépassé, 250 exportateurs actuels*
▸ Aider les exportateurs actuels à trouver de nouveaux marchés d'exportation (40 par année)	• *Objectif dépassé* *45 exportateurs actuels ont trouvé de nouveaux marchés*

Réalisations

L'appui obtenu dans le cadre de l'Entente de COOPÉRATION Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur a permis à 37 entreprises d'exporter dans de nouveaux marchés. En outre, 20 % des exportateurs actuels et 48 % des nouveaux exportateurs ciblés dans l'enquête de l'Entente exportent aux États-Unis.[10]

[10] APECA, *Survey of IBDA Projects,* octobre 2000.

En Nouvelle-Écosse, l'APECA a appuyé le Réseau des entrepreneurs handicapés et lui a ainsi permis de constituer des sections, d'offrir des ateliers sur l'entrepreneurship, d'organiser des activités mensuelles de réseautage, d'exploiter un bureau du Centre de services aux entreprises Canada/Nouvelle-Écosse et de donner des conseils, des consultations, de l'information et d'autres services à plus de 300 clients.

C. Commerce et investissement	
Objectif Augmentation du nombre de PME engagées dans une activité d'exportation; accroissement du nombre de PME prêtes à exporter; accroissement des ventes des exportateurs actuels et sur un ensemble diversifié de marchés.	
Attentes	**Résultats**
▸ **Augmenter le nombre d'exportateurs potentiels disposés à exporter et à acquérir les compétences de base nécessaires (50 par année)**	• *Objectif dépassé, 300 exportateurs potentiels*
▸ **Augmenter le nombre de nouveaux exportateurs (80 par année)**	• *Objectif réalisé*
▸ **Doter les exportateurs actuels de l'information et des compétences nécessaires (50 par année)**	• *Objectif dépassé, 250 exportateurs actuels*
▸ **Aider les exportateurs actuels à trouver de nouveaux marchés d'exportation (40 par année)**	• *Objectif dépassé* *45 exportateurs actuels ont trouvé de nouveaux marchés*

Réalisations

L'appui obtenu dans le cadre de l'Entente de COOPÉRATION Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur a permis à 37 entreprises d'exporter dans de nouveaux marchés. En outre, 20 % des exportateurs actuels et 48 % des nouveaux exportateurs ciblés dans l'enquête de l'Entente exportent aux États-Unis.[10]

[10] APECA, *Survey of IBDA Projects*, octobre 2000.

Les clients du Programme de développement des entreprises qui exportent pour la première fois ont également souligné le rôle clé de l'APECA dans leurs activités. Un suivi auprès des clients du PDE, ciblés en 1998 et en 1999 comme nouveaux exportateurs, a indiqué que 82 % de ces clients exportent toujours avec succès après trois ou quatre ans[11]. Seulement la moitié environ des nouveaux exportateurs canadiens continuent à exporter sur une période de trois à quatre ans.[12]

En ce qui concerne la formation, le bureau de l'Agence au Nouveau-Brunswick a organisé plus de 76 consultations commerciales individuelles et dix séances de sensibilisation au commerce à l'intention d'exportateurs potentiels. À Terre-Neuve, l'APECA a parrainé des séminaires sur les exportations en six endroits de la région et plus de 100 exportateurs potentiels y ont participé. En outre, plus de 200 trousses d'information sur les programmes et services d'exportation ont été distribuées à des associations industrielles, à des conseils de zone et à des agents locaux de développement économique.

Deux missions d'Équipe Canada ont été organisées en Nouvelle-Angleterre. La mission de mai 2000, dirigée par le premier ministre, a été très fructueuse et plus de 60 entreprises de l'Atlantique y ont participé. Plus de 2,3 millions de dollars de ventes à court terme ont été réalisées par suite de cette mission. En outre, 27,3 millions de dollars de ventes au total sont prévus d'ici trois ans. La mission de février 2001 à Boston, dirigée par le ministre de l'APECA, a donné lieu à des ventes à court terme de 1,9 million de dollars et 37 entreprises y ont participé.

En Nouvelle-Écosse, des ventes totalisant 2,6 millions de dollars ont été réalisées par suite d'une série de projets commerciaux comme des conférences et des missions organisées sous l'égide de la mesure du Commerce des technologies environnementales. Un groupe de constructeurs de bateaux de l'Île-du-Prince-Édouard, constitué par l'APECA, a participé à la Fish Expo and Work Boat Atlantic au Rhode Island, ce qui a entraîné la conclusion de plus de 400 000 $ de ventes immédiates et à moyen terme.

Le Programme de partenariat sur l'exportation, dirigé par l'APECA au Nouveau-Brunswick, en partenariat avec trois universités, d'autres entreprises et Industrie Canada, cherche à promouvoir les entreprises de la région de l'Atlantique sur le marché international et à jumeler des étudiants du baccalauréat ou de la maîtrise à des entreprises afin de développer les exportations. Le Programme a fourni aux entreprises des plans de marketing de base réalisés en collaboration avec les étudiants. Le

---

[11] Statistique Canada, *Profil des exportateurs canadiens, 1993-1997,* août 2000.

[12] APECA, *Follow-up Survey of BDP Supported First-Time Exporters - Summer 2001,* août 2001.

Programme a commencé en septembre 2000 et s'est terminé par une mission commerciale à Boston en février 2001. L'APECA a fourni un financement d'environ 100 000 $ pour la mission commerciale à Boston. Les résultats ont été très encourageants et 11 des 22 entreprises ont indiqué qu'elles avaient soit obtenu de nouveaux marchés d'exportation, soit accru leurs ventes sur des marchés d'exportation existants. En tout, 22 entreprises et 74 étudiants ont participé à ces activités.

Objectif Accroissement des investissements étrangers directs (IED) dans la région de l'Atlantique	
Attente :	**Résultats :**
▸ **Renseignements et perspectives d'investissement pour les entreprises**	• *En cours*
▸ **Augmenter le nombre de projets d'investissement dans l'ensemble de la région de l'Atlantique**	• *En cours*

Réalisations

L'Agence, en collaboration avec Partenaires pour l'investissement au Canada et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, a financé le projet d'investissement de six millions de dollars, « Campagne d'image de marque du Canada ». Le projet, qui était axé sur des investisseurs de Boston et de Dallas, visait à mettre en place une « campagne d'image de marque du Canada » efficace aux États-Unis en déterminant comment les investisseurs perçoivent l'économie canadienne. Un sondage effectué auprès de plus de 135 sociétés, de spécialistes des services de banque d'investissement et de spécialistes de la sélection de sites a été effectué en avril 2001. La « Campagne d'image de marque du Canada » doit être lancée à l'automne 2001.

Le comité de coordination des investissements au Canada atlantique, dont font partie les fonctionnaire qui s'occupent des investissements pour les gouvernements provinciaux de la région de l'Atlantique, a organisé une mission avec l'International Development Research Council (IDRC) à Orlando, en janvier 2000, au cours de laquelle l'APECA et les provinces de l'Atlantique ont organisé une réception pour plus de 1 400 invités. Les conférences de l'IDRC sont reconnues comme les plus importantes conférences sur les investissements aux États-Unis. Des spécialistes de la sélection de sites et des agents immobiliers d'entreprise y ont également participé.

Programme a commencé en septembre 2000 et s'est terminé par une mission commerciale à Boston en février 2001. L'APECA a fourni un financement d'environ 100 000 $ pour la mission commerciale à Boston. Les résultats ont été très encourageants et 11 des 22 entreprises ont indiqué qu'elles avaient soit obtenu de nouveaux marchés d'exportation, soit accru leurs ventes sur des marchés d'exportation existants. En tout, 22 entreprises et 74 étudiants ont participé à ces activités.

Objectif

Accroissement des investissements étrangers directs (IED) dans la région de l'Atlantique

Attente	Résultat
▸ **Renseignements et perspectives d'investissement pour les entreprises**	• *En cours*
▸ **Augmenter le nombre de projets d'investissement dans l'ensemble de la région de l'Atlantique**	• *En cours*

Réalisations

L'Agence, en collaboration avec Partenaires pour l'investissement au Canada et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, a financé le projet d'investissement de six millions de dollars, « Campagne d'image de marque du Canada ». Le projet, qui était axé sur des investisseurs de Boston et de Dallas, visait à mettre en place une « campagne d'image de marque du Canada » efficace aux États-Unis en déterminant comment les investisseurs perçoivent l'économie canadienne. Un sondage effectué auprès de plus de 135 sociétés, de spécialistes des services de banque d'investissement et de spécialistes de la sélection de sites a été effectué en avril 2001. La « Campagne d'image de marque du Canada » doit être lancée à l'automne 2001.

Le comité de coordination des investissements au Canada atlantique, dont font partie les fonctionnaire qui s'occupent des investissements pour les gouvernements provinciaux de la région de l'Atlantique, a organisé une mission avec l'International Development Research Council (IDRC) à Orlando, en janvier 2000, au cours de laquelle l'APECA et les provinces de l'Atlantique ont organisé une réception pour plus de 1 400 invités. Les conférences de l'IDRC sont reconnues comme les plus importantes conférences sur les investissements aux États-Unis. Des spécialistes de la sélection de sites et des agents immobiliers d'entreprise y ont également participé.

Des réunions ont eu lieu au cours du dernier exercice avec certains des plus importants États des États-Unis. Les relations de travail de l'Agence avec Partenaires pour l'investissement au Canada ont permis de réaliser des investissements considérables dans des domaines comme la diffusion de l'information et de renseignements sur les investissements à des partenaires provinciaux de l'Agence et ont facilité la coordination de recherches, de campagnes d'investissement et de missions.

Des activités de promotion des investissements de l'Agence ont été intégrées aux missions commerciales de l'Équipe Canada altantique à Boston et à Atlanta au cours du dernier exercice. Plus de 200 entreprises et sociétés de placement dans le secteur des technologies de l'information du Sud-Est des États-Unis ont participé à l'une des activités organisées pendant la mission à Atlanta en mai 2001 et ont rencontré une délégation de plus de 20 entreprises de la région de l'Atlantique.

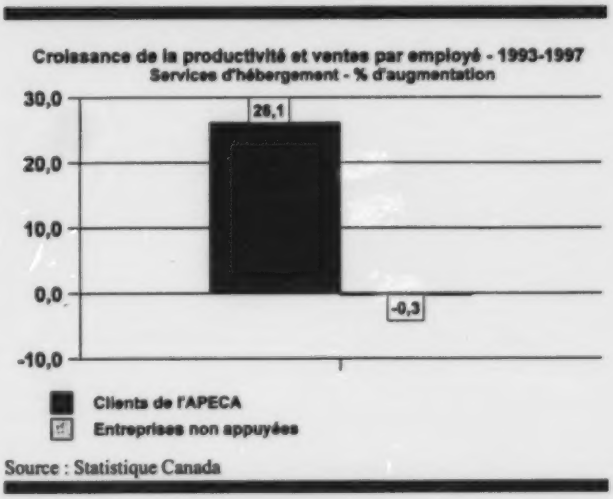
Un programme de visites de familiarisation dans l'Atlantique à l'intention des spécialistes de la sélection de sites et des rédacteurs en chef de journaux américains a été mis sur pied en collaboration avec les gouvernements provinciaux. Les critères et les lignes directrices de mise en œuvre du programme ont été élaborés pour encourager des spécialistes de la sélection de sites d'investissement et des rédacteurs de publications sur les placements des États-Unis à visiter la région de l'Atlantique.

D. Tourisme

Objectif

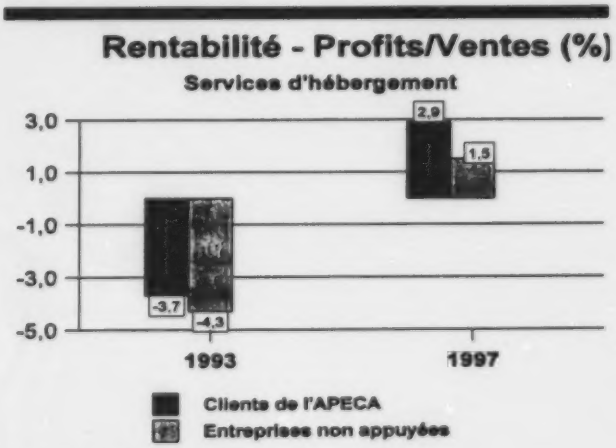
Accroissement de la rentabilité, des investissements et des salaires dans le secteur du tourisme

L'APECA contribue à l'accroissement de la compétitivité, car les entreprises appuyées par l'APECA tendent à dépasser celles qui ne reçoivent pas d'aide. De 1993 à 1997, les ventes par employé des entreprises appuyées par l'APECA dans le secteur de l'hébergement ont augmenté de 26,1 %, par comparaison avec une légère diminution de 0,3 % pour les entreprises non aidées de la région de l'Atlantique.



Source : Statistique Canada

La croissance supérieure de la productivité des entreprises appuyées par l'APECA, par comparaison avec celles qui ne l'ont pas été, contribue à une rentabilité quelque peu supérieure. Cette tendance s'est manifestée pendant les périodes de faible croissance de l'économie au début des années 1990 et plus récemment, en 1997, lorsque les profits des entreprises appuyées par l'APECA dans le secteur de l'hébergement se sont établis à 2,9 % des ventes, par comparaison avec 1,5 % pour les autres.



Source : Statistique Canada

Attentes	Résultats
▸ Élaborer des critères de détermination des produits touristiques de forte productivité	• *Résultat presque atteint* Critères élaborés.[13] Des consultations fédérales-provinciales ont été organisées dans l'ensemble de la région sur les politiques qui soulignent l'importance des investissements dans les produits de forte productivité et de la coordination des approches du développement touristique régional.
▸ Élaborer des critères permettant de déterminer et de classer par ordre d'importance les principaux attributs des collectivités touristiques durables ▸ Améliorer les lignes directrices sur les pratiques exemplaires en tourisme durable à l'échelle des collectivités	• *Résultat presque atteint* On a défini les caractéristiques essentielles du tourisme durable à l'échelle des collectivités.[14] Un programme d'études sur les pratiques exemplaires des collectivités touristiques modèles a été élaboré et mis à l'essai à l'automne 2000. Le modèle a été mis en œuvre dans quatre collectivités à la fin de 2000. Le programme vise à intéresser de 20 à 30 collectivités au cours des deux ou trois prochaines années. Trente-quatre entreprises du secteur privé et 13 organisations de marketing de destinations ont participé à sept missions sur les pratiques exemplaires.
▸ Organiser d'autres missions et ateliers sur les pratiques exemplaires dans les collectivités de la région de l'Atlantique afin d'adopter les principes des pratiques exemplaires ▸ Obtenir un rendement des investissements de 10 $ par dollar investi dans les campagnes médiatiques et des répercussions économiques de 21 millions de dollars de la campagne de marketing auprès des consommateurs en 2000	• *Résultat presque atteint* Le rendement des investissements de la campagne média à l'intention des consommateurs en 2000 s'est élevé à 8,95 $ par dollar investi. Les répercussions économiques directes mesurables se sont élevées à 18,8 millions de dollars.

[13] Economic Planning Group of Canada, *Tourism Business Success Models,* avril 2000.

[14] Gardner Pinfold Consulting Economists Limited, *Best Practices for Sustainable Tourism Communities in Atlantic Canada,* avril 2000.

Attente :	Résultats :
▸ Élaborer des critères de détermination des produits touristiques de forte productivité	• *Résultat presque atteint* Critères élaborés.[13] Des consultations fédérales-provinciales ont été organisées dans l'ensemble de la région sur les politiques qui soulignent l'importance des investissements dans les produits de forte productivité et de la coordination des approches du développement touristique régional.
▸ Élaborer des critères permettant de déterminer et de classer par ordre d'importance les principaux attributs des collectivités touristiques durables ▸ Améliorer les lignes directrices sur les pratiques exemplaires en tourisme durable à l'échelle des collectivités	• *Résultat presque atteint* On a défini les caractéristiques essentielles du tourisme durable à l'échelle des collectivités.[14] Un programme d'études sur les pratiques exemplaires des collectivités touristiques modèles a été élaboré et mis à l'essai à l'automne 2000. Le modèle a été mis en œuvre dans quatre collectivités à la fin de 2000. Le programme vise à intéresser de 20 à 30 collectivités au cours des deux ou trois prochaines années. Trente-quatre entreprises du secteur privé et 13 organisations de marketing de destinations ont participé à sept missions sur les pratiques exemplaires.
▸ Organiser d'autres missions et ateliers sur les pratiques exemplaires dans les collectivités de la région de l'Atlantique afin d'adopter les principes des pratiques exemplaires ▸ Obtenir un rendement des investissements de 10 $ par dollar investi dans les campagnes médiatiques et des répercussions économiques de 21 millions de dollars de la campagne de marketing auprès des consommateurs en 2000	• *Résultat presque atteint* Le rendement des investissements de la campagne média à l'intention des consommateurs en 2000 s'est élevé à 8,95 $ par dollar investi. Les répercussions économiques directes mesurables se sont élevées à 18,8 millions de dollars.

[13] Economic Planning Group of Canada, *Tourism Business Success Models*, avril 2000.

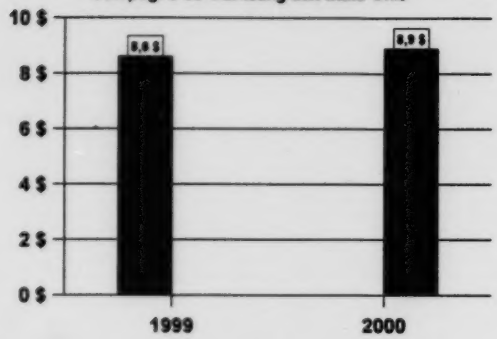
[14] Gardner Pinfold Consulting Economists Limited, *Best Practices for Sustainable Tourism Communities in Atlantic Canada*, avril 2000.

Réalisations

Pro-Motion 2000 était une initiative mixte du Partenariat du tourisme du Canada atlantique et de la Commission canadienne du tourisme dans la région de l'Atlantique. Pro-Motion avait pour but d'informer les agents de voyage de villes ciblées des États-Unis des produits et des expériences touristiques offerts au Canada atlantique et de les inciter à promouvoir la région comme destination touristique viable. L'initiative a été perçue comme un nouveau moyen de mieux faire connaître les produits touristiques du Canada atlantique et stimuler l'intérêt à leur égard. Au total, Pro-Motion 2000 a attiré 75 exploitants touristiques et 1 400 agents de voyage de la région de l'Atlantique. La recherche réalisée avant et après Pro-Motion 2000 a révélé que les agents de voyage qui y avaient participé connaissaient mieux le Canada atlantique et étaient plus susceptibles de promouvoir la région comme destination touristique intéressante que les agents de voyage qui n'y avaient pas participé.[15]

Rendement des inv. en dollars

Campagne de marketing aux États-Unis



Source : Diverses études de conversion et estimations de l'APECA

En mars 2000, l'APECA a renouvelé son Partenariat du tourisme du Canada atlantique pour une durée de trois ans avec les quatre associations provinciales de l'industrie touristique et les gouvernements provinciaux de la région. Les campagnes médias à l'intention des consommateurs en 2000 se sont fondées sur la connaissance de la marque de commerce établie par les partenaires provinciaux dans les régions de la Nouvelle-Angleterre et des États du centre du littoral de l'Atlantique aux États-Unis. Le rendement des investissements a atteint 4 % de plus et les répercussions économiques, 9,9 % de plus que les chiffres pondérés de 1999.[16]

[15] Corporate Research Associates, *2000 Pre - Post Promotion Study,* mars 2000.

[16] Les indicateurs du rendement des investissements de 1999 et des années antérieures, indiqués dans le Rapport sur le rendement de l'Agence pour la période se terminant le 31 mars 2000, ont été ajustés pour obtenir une base commune avec les indicateurs de 2000.

E. Innovation

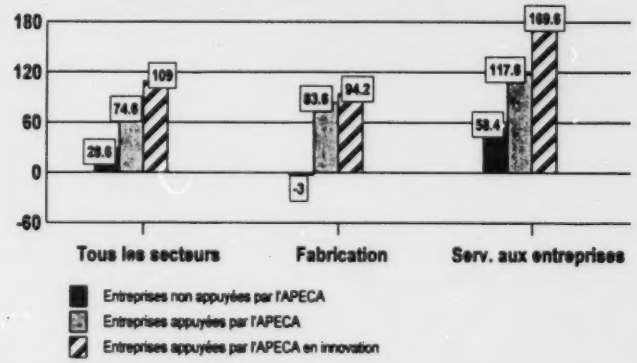
Objectif

Mise au point et commercialisation de nouvelles technologies; amélioration des compétences en technologie et croissance des secteurs stratégiques.

Comme on l'indique à la page 12, le soutien de l'APECA pour l'innovation ainsi que pour l'élaboration et la commercialisation de nouveaux produits et processus a contribué à améliorer la productivité et la compétitivité des PME de l'Atlantique. Cet accroissement de la productivité a fait augmenter les revenus gagnés en permettant aux entreprises de l'Atlantique d'embaucher un plus grand nombre d'employés, plus spécialisés et mieux rémunérés. Les répercussions des programmes de l'APECA se reflètent dans l'examen de la croissance des masses salariales des entreprises de moins de 100 employés, pendant la période de 1989 à 1997. Ces entreprises représentent 93 % de toutes les entreprises appuyées par l'APECA. Dans l'ensemble des secteurs, les entreprises appuyées dans leurs projets d'innovation ont eu un taux de croissance de la masse salariale trois fois supérieur à celui des entreprises qui n'ont pas reçu d'aide.

De même, dans le secteur des services aux entreprises qui comprend des secteurs stratégiques clés comme l'informatique et les services connexes du secteur des technologies de l'information, les sciences environnementales, le génie maritime et l'océanographie, la croissance de la masse salariale des clients de l'APECA a presque triplé celle des entreprises qui n'ont reçu aucune aide.

Augmentation de la masse salariale - 1989-1997 (%)
Entreprises de moins de 100 employés



Source : Statistique Canada

Attente :	Résultats :
▸ **Créer de nouveaux partenariats pour élaborer et commercialiser la technologie (20 par année)**	• *Objectif dépassé. 32 nouveaux partenariats.*
▸ **Commercialiser de nouveaux produits et processus**	• *55 projets ont reçu 11 millions de dollars d'aide.*
▸ **Augmenter le nombre de techniciens spécialisés/améliorer la gestion de la technologie dans les PME, augmenter la capacité technique et la R-D**	• *Séminaires en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick sur le lancement fructueux de nouveaux produits dans le secteur de la recherche et la commercialisation des nouveaux produits; 75 personnes ont participé, et quatre PME ont mis en œuvre le processus en Nouvelle-Écosse.* • *En Nouvelle-Écosse, séminaire sur l'innovation en agroalimentaire auquel 70 personnes ont participé.* • *Aide consentie à dix entreprises pour embaucher des stagiaires en technologie dans le cadre de l'Entente Canada - Terre-Neuve sur le développement économique général.*

Réalisations

Pendant l'exercice 2000-2001, l'Agence a continué à renforcer la capacité d'innovation dans la région de l'Atlantique. Plus de 30 nouveaux partenariats en recherche-développement et en commercialisation des technologies ont été créés. En voici des exemples :

- Le centre des ressources marines et aquatiques, créé au Collège vétérinaire de l'Atlantique du campus de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, permet aux scientifiques d'effectuer de la recherche fondamentale et appliquée qui fera de l'Université un chef de file en recherche aquatique et sur la santé des poissons. Le Centre rendra l'Université apte à réagir aux nouvelles maladies infectieuses qui se déclarent dans les pisciculture régionales, nationales et internationales.

- Le centre d'océanographie de l'Université Memorial, le Conseil national de recherches, le ministère des Pêches et des Océans, le centre Huntsman du Nouveau-Brunswick et d'autres ont créé un Centre d'excellence en aquaculture des poissons appelé « AquaNet ». AquaNet a conclu des partenariats industriels avec LoTech Marine Technologies, Nav Group, Long Island Resources, Aqua Bounty Canada Inc. et A/F Protein Canada Inc.

- L'APECA a participé avec ses partenaires provinciaux et universitaires de recherche à l'octroi de fonds de jumelage en vertu de l'Entente Canada - Nouvelle-Écosse sur la diversification économique pour aider six projets de la

	Résultats
▸ **Créer de nouveaux partenariats pour élaborer et commercialiser la technologie (20 par année)**	• *Objectif dépassé. 32 nouveaux partenariats.*
▸ **Commercialiser de nouveaux produits et processus**	• *55 projets ont reçu 11 millions de dollars d'aide.*
▸ **Augmenter le nombre de techniciens spécialisés/améliorer la gestion de la technologie dans les PME, augmenter la capacité technique et la R-D**	• *Séminaires en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick sur le lancement fructueux de nouveaux produits dans le secteur de la recherche et la commercialisation des nouveaux produits; 75 personnes ont participé, et quatre PME ont mis en œuvre le processus en Nouvelle-Écosse.* • *En Nouvelle-Écosse, séminaire sur l'innovation en agroalimentaire auquel 70 personnes ont participé.* • *Aide consentie à dix entreprises pour embaucher des stagiaires en technologie dans le cadre de l'Entente Canada - Terre-Neuve sur le développement économique général.*

Réalisations

Pendant l'exercice 2000-2001, l'Agence a continué à renforcer la capacité d'innovation dans la région de l'Atlantique. Plus de 30 nouveaux partenariats en recherche-développement et en commercialisation des technologies ont été créés. En voici des exemples :

- Le centre des ressources marines et aquatiques, créé au Collège vétérinaire de l'Atlantique du campus de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, permet aux scientifiques d'effectuer de la recherche fondamentale et appliquée qui fera de l'Université un chef de file en recherche aquatique et sur la santé des poissons. Le Centre rendra l'Université apte à réagir aux nouvelles maladies infectieuses qui se déclarent dans les pisciculturesrégionales, nationales et internationales.

- Le centre d'océanographie de l'Université Memorial, le Conseil national de recherches, le ministère des Pêches et des Océans, le centre Huntsman du Nouveau-Brunswick et d'autres ont créé un Centre d'excellence en aquaculture des poissons appelé « AquaNet ». AquaNet a conclu des partenariats industriels avec LoTech Marine Technologies, Nav Group, Long Island Resources, Aqua Bounty Canada Inc. et A/F Protein Canada Inc.

- L'APECA a participé avec ses partenaires provinciaux et universitaires de recherche à l'octroi de fonds de jumelage en vertu de l'Entente Canada - Nouvelle-Écosse sur la diversification économique pour aider six projets de la

Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) qui présentaient d'importants avantages économiques pour la Nouvelle-Écosse. Il s'agit du système de prédiction du milieu marin (MEPS) de l'Université Dalhousie, qui améliorera la capacité de prévoir les changements physiques, chimiques et biologiques du milieu marin et d'évaluer les répercussions des changements climatiques et de l'exploitation côtière. Des projets de la FCI ont également été appuyés à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard en vertu d'ententes fédérales-provinciales.

- Le projet TARA (Telecom Applications Research Alliance) de la Nouvelle-Écosse a obtenu une aide du Programme de développement des entreprises pour son installation unique qui allie du matériel de pointe pour la recherche-développement en télécommunications avec des fonds de capitaux de démarrage et des ressources en mentorat auprès des entreprises. Trois nouveaux partenariats d'investissement ont été amorcés par cette organisation.

- Le Centre canadien des communications maritimes (CCCM) et la Geological Survey d'Iran ont ratifié un contrat et travaillent à la conclusion d'un protocole d'entente à long terme sur la prestation permanente de services. Le CCCM, Ocean Consulting Inc., United Kingdom Marine Test Facilities et New South Alliance ont signé une entente pour chercher ensemble des travaux contractuels de conception et de mise à l'essai de navires.

- Génome Atlantique a obtenu 9,57 millions de dollars en financement sur trois ans et demi. Ainsi, Génome Atlantique appuiera deux projets de recherche génomique à grande échelle et un laboratoire de séquençage de l'ADN, en collaboration avec le laboratoire actuel de l'Institut des biosciences marines du Conseil national de recherches. L'Université Memorial de Terre-Neuve, l'Université Dalhousie et l'Université du Nouveau-Brunswick sont également des intervenants importants.

2) *Des possibilités économiques pour les régions rurales du Canada atlantique grâce au développement économique des collectivités.*

F. Développement économique des collectivités	
Objectif Appui fourni aux collectivités rurales au niveau de l'élaboration et de la mise en oeuvre de plans stratégiques et opérationnels destinés à créer des collectivités autosuffisantes, économiquement viables.	
Attente	**Réalisation**
▸ **Accroître l'utilisation des plans de collectivités intégrées**	• *En cours*

Réalisations

L'Agence a poursuivi ses partenariats avec les organismes de développement économique régional dans toute la région de l'Atlantique. Un volet important de ces partenariats est l'élaboration, la tenue à jour et la coordination de plans de développement économique pour les collectivités qu'ils représentent. L'APECA a terminé une évaluation de ces plans et travaille actuellement avec les organismes à la mise en œuvre des améliorations proposées.[17]

Au Nouveau-Brunswick, la collaboration avec les commissions économiques régionales et la Province a donné lieu à la mise en œuvre de 13 plans intégrés de mise en valeur des collectivités qui comprennent des produits livrables mesurables précis. Ces plans de travail tiennent entièrement compte des priorités de l'APECA, de même que de celles des autres partenaires.

---

[17] Collins Management Consulting & Research Ltd., *Plan d'examen de la politique de l'APECA en matière de développement des collectivités*, 24 février 2000.

Objectif Élargissement de l'accès aux services gouvernementaux aux entreprises (financement, counselling et information).	
[illegible]	[illegible]
▸ **Augmenter le nombre de services/programmes du gouvernement accessibles localement, en particulier dans les régions rurales et les collectivités autochtones**	• *En cours*

Réalisations

L'APECA a poursuivi ses efforts pour établir des réseaux d'information avec les collectivités autochtones et les organismes de développement économique régional. Le réseau des services aux entreprises autochtones a été mis en œuvre dans 35 collectivités de la région de l'Atlantique (16 au Nouveau-Brunswick, 15 en Nouvelle-Écosse, trois à l'Île-du-Prince-Édouard et une à Terre-Neuve). L'Agence a consacré jusqu'à maintenant 374 000 $ à ce projet. De plus, les centres de services aux entreprises de la région de l'Atlantique ont élargi leur réseau de régionalisation et comptent 48 autres sites dans les collectivités rurales.

Le comité tripartite de développement économique en Nouvelle-Écosse a été mis sur pied et il s'est vu confier par les chefs de la Nouvelle-Écosse et les représentants des gouvernements fédéral et provinciaux le mandat d'améliorer la durabilité économique des Premières nations en Nouvelle-Écosse. Le comité travaille en étroite collaboration avec le réseau des agents de développement économique de la Nouvelle-Écosse qui travaillent avec les Premières nations sur les questions prioritaires du développement économique; il s'est avéré un cercle efficace de dialogue sur les problèmes et de création de partenariats pour améliorer le développement économique autochtone. On a comblé le besoin d'un mécanisme de financement stratégique et souple pour la participation à des projets présentés au comité de développement économique avec l'implantation du Fonds de développement économique des Premières nations. Créé à l'automne 2000, avec un budget de 150 000 $, ce fonds permettra de mettre en œuvre des projets qui améliorent les possibilités d'emploi, le développement des entreprises ou la planification économique, et la mise en valeur des collectivités.

L'APECA au Nouveau-Brunswick partage la présidence de l'Initiative conjointe de développement économique, processus tripartite mis en œuvre par les collectivités autochtones, le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux afin de définir et d'encourager des projets qui stimulent le développement économique dans lescollectivités autochtones. L'APECA s'est efforcée d'assurer une participation active

2) Des possibilités économiques pour les régions rurales du Canada atlantique grâce au développement économique des collectivités.

F. Développement économique des collectivités

Objectif

Appui fourni aux collectivités rurales au niveau de l'élaboration et de la mise en oeuvre de plans stratégiques et opérationnels destinés à créer des collectivités autosuffisantes, économiquement viables.

Attente :	Résultats :
▸ Accroître l'utilisation des plans de collectivités intégrées	• *En cours*

Réalisations

L'Agence a poursuivi ses partenariats avec les organismes de développement économique régional dans toute la région de l'Atlantique. Un volet important de ces partenariats est l'élaboration, la tenue à jour et la coordination de plans de développement économique pour les collectivités qu'ils représentent. L'APECA a terminé une évaluation de ces plans et travaille actuellement avec les organismes à la mise en œuvre des améliorations proposées.[17]

Au Nouveau-Brunswick, la collaboration avec les commissions économiques régionales et la Province a donné lieu à la mise en œuvre de 13 plans intégrés de mise en valeur des collectivités qui comprennent des produits livrables mesurables précis. Ces plans de travail tiennent entièrement compte des priorités de l'APECA, de même que de celles des autres partenaires.

[17] Collins Management Consulting & Research Ltd., *Plan d'examen de la politique de l'APECA en matière de développement des collectivités*, 24 février 2000.

Objectif	
Élargissement de l'accès aux services gouvernementaux aux entreprises (financement, counselling et information).	
Attente :	**Résultats :**
▸ **Augmenter le nombre de services/programmes du gouvernement accessibles localement, en particulier dans les régions rurales et les collectivités autochtones**	• *En cours*

Réalisations

L'APECA a poursuivi ses efforts pour établir des réseaux d'information avec les collectivités autochtones et les organismes de développement économique régional. Le réseau des services aux entreprises autochtones a été mis en œuvre dans 35 collectivités de la région de l'Atlantique (16 au Nouveau-Brunswick, 15 en Nouvelle-Écosse, trois à l'Île-du-Prince-Édouard et une à Terre-Neuve). L'Agence a consacré jusqu'à maintenant 374 000 $ à ce projet. De plus, les centres de services aux entreprises de la région de l'Atlantique ont élargi leur réseau de régionalisation et comptent 48 autres sites dans les collectivités rurales.

Le comité tripartite de développement économique en Nouvelle-Écosse a été mis sur pied et il s'est vu confier par les chefs de la Nouvelle-Écosse et les représentants des gouvernements fédéral et provinciaux le mandat d'améliorer la durabilité économique des Premières nations en Nouvelle-Écosse. Le comité travaille en étroite collaboration avec le réseau des agents de développement économique de la Nouvelle-Écosse qui travaillent avec les Premières nations sur les questions prioritaires du développement économique; il s'est avéré un cercle efficace de dialogue sur les problèmes et de création de partenariats pour améliorer le développement économique autochtone. On a comblé le besoin d'un mécanisme de financement stratégique et souple pour la participation à des projets présentés au comité de développement économique avec l'implantation du Fonds de développement économique des Premières nations. Créé à l'automne 2000, avec un budget de 150 000 $, ce fonds permettra de mettre en œuvre des projets qui améliorent les possibilités d'emploi, le développement des entreprises ou la planification économique, et la mise en valeur des collectivités.

L'APECA au Nouveau-Brunswick partage la présidence de l'Initiative conjointe de développement économique, processus tripartite mis en œuvre par les collectivités autochtones, le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux afin de définir et d'encourager des projets qui stimulent le développement économique dans lescollectivités autochtones. L'APECA s'est efforcée d'assurer une participation active

des principaux partenaires, notamment les chefs autochtones, les agents de développement économique, les agents et les organisations des ressources humaines, des représentants fédéraux et provinciaux et d'autres parties intéressées. Grâce à ce processus, des initiatives d'orientation et des partenaires de financement ont été ciblés pour encourager la mise en valeur du potentiel des collectivités, l'éducation et la formation, de façon à développer les compétences essentielles à l'autonomie individuelle et communautaire, de même qu'à assurer le développement économique de la population autochtone du Nouveau-Brunswick.

Le bureau de l'Agence à l'Île-du-Prince-Édouard a travaillé avec la Première nation Lennox à l'élaboration de projets spécifiques qui améliorent la situation économique de la collectivité, tout en favorisant la culture et l'histoire des Acadiens et du peuple mi'kmaq.

L'APECA en Nouvelle-Écosse a amélioré sa capacité de service en embauchant deux agents d'affaires qui offrent un service élargi à 15 localités de la partie continentale de la Nouvelle-Écosse. Ces derniers offrent une gamme complète de services de l'APECA, notamment le Programme de développement des entreprises, le Programme d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes et le Fonds d'investissement stratégique.

Le réseau de bureaux de district de l'APECA au Nouveau-Brunswick continue d'offrir une gamme complète de services de l'APECA aux PME et aux collectivités du Nouveau-Brunswick. L'APECA a, par exemple, activement participé au comité directeur du Plan d'action du premier ministre du Nouveau-Brunswick pour la péninsule acadienne de même qu'aux comités de travail qui élaborent et mettent en œuvre des projets de diversification et de développement pour la région.

L'APECA à Terre-Neuve s'est faite plus présente dans l'île avec l'ajout de deux nouveaux bureaux, l'un à Gander et l'autre à Clarenville.

Objectif

Augmentation du nombre de prêts et d'emplois en découlant créés et préservés dans les régions rurales grâce aux services de counselling et de financement fournis aux PME par les CLDE.

Activité	Résultats
▸ 1 250 prêts et emplois connexes	• *89 % de l'objectif atteint*
▸ Environ 8 000 demandes de renseignements et séances de consultation pendant l'exercice 2000-2001	• *Objectif dépassé*

Réalisations

Pendant l'exercice 2000-2001, les corporations locales de développement économique (CLDE) ont consenti plus de 1 100 prêts, totalisant 29 millions de dollars, pour le démarrage et l'expansion d'entreprises. On prévoit que ces prêts créeront ou préserveront plus de 2 400 emplois. Cette estimation est ajustée en fonction de l'effet d'accroissement et des répercussions sur les emplois indirects et induits. Pendant cette période, les CLDE ont répondu à plus de 11 000 demandes de renseignements et demandes de counselling. Au cours de la dernière année, l'Agence a versé 13,1 millions de dollars au réseau des CLDE de la région de l'Atlantique pour le financement de leurs activités et les fonds d'investissement.

Objectif

Autodéveloppement des collectivités et création d'emplois de rechange dans les régions touchées par la fermeture de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique (Programme d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes - PARPC).

Activité	Résultats
▸ Accroître le leadership dans les collectivités dans des domaines liés au développement économique	• *Terre-Neuve a tenu six ateliers conçus pour renforcer les liens entre les dirigeants municipaux et régionaux du développement économique régional, améliorer les communications et la compréhension entre les gens d'affaires et l'administration municipale et fournir les outils pour aider les dirigeants municipaux dans leurs efforts en faveur d'un développement économique durable dans leur municipalité.*
▸ Promouvoir les PME durables et la création d'emplois dans des domaines autres que la pêche et les métiers de transformation traditionnels	• *En vertu de la composante Développement économique du PARPC à Terre-Neuve, appui de 169 projets totalisant 32,9 millions de dollars d'aide.* • *En Nouvelle-Écosse, appui de 45 projets totalisant 4,5 millions de dollars d'aide.*
▸ Création d'un fonds communautaire d'investissement	• *Création d'un fonds à Terre-Neuve qui à appuyé plus de 100 demandes totalisant 3,3 millions de dollars d'aide et la création et le maintien de 329 emplois.*

Réalisations

Les enjeux du développement économique des collectivités de Terre-Neuve demeurent énormes en raison des effets persistants de l'effondrement de la pêche du poisson de fond et du départ des jeunes. L'encouragement soutenu au développement touristique et plus récemment, au développement diversifié des pêches par l'entremise de la

des principaux partenaires, notamment les chefs autochtones, les agents de développement économique, les agents et les organisations des ressources humaines, des représentants fédéraux et provinciaux et d'autres parties intéressées. Grâce à ce processus, des initiatives d'orientation et des partenaires de financement ont été ciblés pour encourager la mise en valeur du potentiel des collectivités, l'éducation et la formation, de façon à développer les compétences essentielles à l'autonomie individuelle et communautaire, de même qu'à assurer le développement économique de la population autochtone du Nouveau-Brunswick.

Le bureau de l'Agence à l'Île-du-Prince-Édouard a travaillé avec la Première nation Lennox à l'élaboration de projets spécifiques qui améliorent la situation économique de la collectivité, tout en favorisant la culture et l'histoire des Acadiens et du peuple mi'kmaq.

L'APECA en Nouvelle-Écosse a amélioré sa capacité de service en embauchant deux agents d'affaires qui offrent un service élargi à 15 localités de la partie continentale de la Nouvelle-Écosse. Ces derniers offrent une gamme complète de services de l'APECA, notamment le Programme de développement des entreprises, le Programme d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes et le Fonds d'investissement stratégique.

Le réseau de bureaux de district de l'APECA au Nouveau-Brunswick continue d'offrir une gamme complète de services de l'APECA aux PME et aux collectivités du Nouveau-Brunswick. L'APECA a, par exemple, activement participé au comité directeur du Plan d'action du premier ministre du Nouveau-Brunswick pour la péninsule acadienne de même qu'aux comités de travail qui élaborent et mettent en œuvre des projets de diversification et de développement pour la région.

L'APECA à Terre-Neuve s'est faite plus présente dans l'île avec l'ajout de deux nouveaux bureaux, l'un à Gander et l'autre à Clarenville.

Objectif

Augmentation du nombre de prêts et d'emplois en découlant créés et préservés dans les régions rurales grâce aux services de counselling et de financement fournis aux PME par les CLDE.

Attente :	Résultats :
▸ 1 250 prêts et emplois connexes	• *89 % de l'objectif atteint*
▸ Environ 8 000 demandes de renseignements et séances de consultation pendant l'exercice 2000-2001	• *Objectif dépassé*

Réalisations

Pendant l'exercice 2000-2001, les corporations locales de développement économique (CLDE) ont consenti plus de 1 100 prêts, totalisant 29 millions de dollars, pour le démarrage et l'expansion d'entreprises. On prévoit que ces prêts créeront ou préserveront plus de 2 400 emplois. Cette estimation est ajustée en fonction de l'effet d'accroissement et des répercussions sur les emplois indirects et induits. Pendant cette période, les CLDE ont répondu à plus de 11 000 demandes de renseignements et demandes de counselling. Au cours de la dernière année, l'Agence a versé 13,1 millions de dollars au réseau des CLDE de la région de l'Atlantique pour le financement de leurs activités et les fonds d'investissement.

Objectif

Autodéveloppement des collectivités et création d'emplois de rechange dans les régions touchées par la fermeture de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique (Programme d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes - PARPC).

Attente :	Résultats :
▸ Accroître le leadership dans les collectivités dans des domaines liés au développement économique	• *Terre-Neuve a tenu six ateliers conçus pour renforcer les liens entre les dirigeants municipaux et régionaux du développement économique régional, améliorer les communications et la compréhension entre les gens d'affaires et l'administration municipale et fournir les outils pour aider les dirigeants municipaux dans leurs efforts en faveur d'un développement économique durable dans leur municipalité.*
▸ Promouvoir les PME durables et la création d'emplois dans des domaines autres que la pêche et les métiers de transformation traditionnels	• *En vertu de la composante Développement économique du PARPC à Terre-Neuve, appui de 169 projets totalisant 32,9 millions de dollars d'aide.* • *En Nouvelle-Écosse, appui de 45 projets totalisant 4,5 millions de dollars d'aide.*
▸ Création d'un fonds communautaire d'investissement	• *Création d'un fonds à Terre-Neuve qui à appuyé plus de 100 demandes totalisant 3,3 millions de dollars d'aide et la création et le maintien de 329 emplois.*

Réalisations

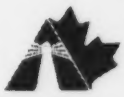
Les enjeux du développement économique des collectivités de Terre-Neuve demeurent énormes en raison des effets persistants de l'effondrement de la pêche du poisson de fond et du départ des jeunes. L'encouragement soutenu au développement touristique et plus récemment, au développement diversifié des pêches par l'entremise de la

composante Développement économique du PARPC a contribué au renouvellement dans certains secteurs. Le centre d'aérospatiale à Gander, la création de centres téléphoniques dans diverses collectivités urbaines et de nouvelles entreprises de fabrication à petite échelle dans la province sont les signes les plus évidents de croissance.

En Nouvelle-Écosse, trois comités consultatifs communautaires ont été mis sur pied pour fournir des données et des conseils de la base sur la composante Développement économique du PARPC. Les comités ont été créés dans les régions suivantes :

- Sud-ouest : comtés de Digby, de Yarmouth et de Shelburne;
- Côte sud : comtés de Queens et de Lunenburg et ouest du comté de Halifax;
- Nord-est : est du comté de Halifax, et comté de Guysborough et d'Antigonish.

Les comités sont constitués de représentants de la collectivité qui s'occupent de développement, de personnel ou de bénévoles d'organismes partenaires du CED, notamment les Administrations de développement régional et les CLDE, et du personnel régional des ministères connexes.



3) Une plus grande activité économique au Canada atlantique grâce à des politiques nationales adaptées aux besoins de la région.

C. Politiques, défense des intérêts et coordination

Objectif

Coordination de l'action des principaux intervenants au niveau de l'établissement d'un cadre stratégique contemporain pour le développement économique qui entraînera une augmentation de la productivité et de la compétitivité.

Activité	Résultat
▸ **Créer une base solide pour la concertation des intervenants économiques clés dans la région de l'Atlantique**	• *En cours*
▸ **Créer une base crédible pour une stratégie de développement économique régional**	• *Permanent*
▸ **Recueillir les renseignements nécessaires pour exploiter les possibilités stratégiques régionales**	• *Permanent*

Réalisations

Les recherches stratégiques de l'APECA sur l'innovation, le commerce et les investissements, l'entrepreneurship et le perfectionnement des compétences en affaires, le développement économique des collectivités et des secteurs industriels particuliers ont largement contribué à l'élaboration du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA). Ces recherches, conjuguées avec une analyse permanente de la politique économique, ont également beaucoup contribué aux très nombreuses consultations des partenaires qui ont précédé le lancement du PICA.

Les projets de recherches stratégiques réalisés pendant l'année ont compris :

- Les rapports suivants : *Stratégie de renouvellement de la recherche postsecondaire au Canada atlantique; Tendances de la recherche postsecondaire au Canada*

3) Une plus grande activité économique au Canada atlantique grâce à des politiques nationales adaptées aux besoins de la région.

G. Politiques, défense des intérêts et coordination

Objectif

Coordination de l'action des principaux intervenants au niveau de l'établissement d'un cadre stratégique contemporain pour le développement économique qui entraînera une augmentation de la productivité et de la compétitivité.

Attente :	Résultats :
▸ Créer une base solide pour la concertation des intervenants économiques clés dans la région de l'Atlantique	• *En cours*
▸ Créer une base crédible pour une stratégie de développement économique régional	• *Permanent*
▸ Recueillir les renseignements nécessaires pour exploiter les possibilités stratégiques régionales	• *Permanent*

Réalisations

Les recherches stratégiques de l'APECA sur l'innovation, le commerce et les investissements, l'entrepreneurship et le perfectionnement des compétences en affaires, le développement économique des collectivités et des secteurs industriels particuliers ont largement contribué à l'élaboration du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA). Ces recherches, conjuguées avec une analyse permanente de la politique économique, ont également beaucoup contribué aux très nombreuses consultations des partenaires qui ont précédé le lancement du PICA.

Les projets de recherches stratégiques réalisés pendant l'année ont compris :

- Les rapports suivants : *Stratégie de renouvellement de la recherche postsecondaire au Canada atlantique; Tendances de la recherche postsecondaire au Canada*

atlantique; et *Recherche postsecondaire dans le Canada atlantique : profil des établissements,* réalisés en collaboration avec la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes;

- Deux documents : *Le développement économique communautaire au Canada atlantique : illusion ou panacée?* et *Profil et perspectives de l'industrie biopharmaceutique au Canada atlantique,* qui faisaient partie d'une série de documents de recherches menées par l'Institut canadien de recherche sur le développement régional (ICRDR);

- Un nouveau partenariat de recherches stratégiques avec la chaire d'économique Vaughan de l'Université du Nouveau-Brunswick, notamment le parrainage d'un cours sur les recherches stratégiques et la supervision de documents de recherches stratégiques préparés par des diplômés;

- La publication d'un rapport d'étude intitulé *Les jeunes ruraux : Rester, quitter, revenir,* effectué en partenariat avec le Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada;

- Une table ronde organisée par le Centre de la science et de la technologie du bois de l'Université du Nouveau-Brunswick sur les produits du bois à valeur ajoutée.

Objectif

Poursuite et promotion actives des intérêts du Canada atlantique en rapport avec les politiques, les programmes, les enjeux et les marchés d'approvisionnement au niveau national.

Attente :	Résultats :
▸ Mieux coordonner les politiques et les programmes nationaux, de même que les circonstances du développement régional	• *Permanent*
▸ Obtenir des retombées industrielles et régionales importantes pour les entreprises de la région de l'Atlantique dans les grands travaux de l'État	• *Résultat atteint* *167 millions de dollars*
▸ Donner aux entreprises de l'Atlantique un meilleur accès aux contrats fédéraux afin de développer la capacité industrielle de la région	• *Permanent*

atlantique; et *Recherche postsecondaire dans le Canada atlantique : profil des établissements,* réalisés en collaboration avec la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes;

- Deux documents : *Le développement économique communautaire au Canada atlantique : illusion ou panacée?* et *Profil et perspectives de l'industrie biopharmaceutique au Canada atlantique,* qui faisaient partie d'une série de documents de recherches menées par l'Institut canadien de recherche sur le développement régional (ICRDR);

- Un nouveau partenariat de recherches stratégiques avec la chaire d'économique Vaughan de l'Université du Nouveau-Brunswick, notamment le parrainage d'un cours sur les recherches stratégiques et la supervision de documents de recherches stratégiques préparés par des diplômés;

- La publication d'un rapport d'étude intitulé *Les jeunes ruraux : Rester, quitter, revenir,* effectué en partenariat avec le Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada;

- Une table ronde organisée par le Centre de la science et de la technologie du bois de l'Université du Nouveau-Brunswick sur les produits du bois à valeur ajoutée.

Objectif

Poursuite et promotion actives des intérêts du Canada atlantique en rapport avec les politiques, les programmes, les enjeux et les marchés d'approvisionnement au niveau national.

Attente :	Résultats :
▸ Mieux coordonner les politiques et les programmes nationaux, de même que les circonstances du développement régional	• *Permanent*
▸ Obtenir des retombées industrielles et régionales importantes pour les entreprises de la région de l'Atlantique dans les grands travaux de l'État	• *Résultat atteint* *167 millions de dollars*
▸ Donner aux entreprises de l'Atlantique un meilleur accès aux contrats fédéraux afin de développer la capacité industrielle de la région	• *Permanent*

Réalisations

Au cours de l'exercice 2000-2001, l'APECA a continué à nouer de solides liens avec les autres membres du portefeuille de l'Industrie et avec d'autres ministères sur des questions importantes pour l'économie de l'Atlantique, notamment la Campagne d'image de marque du Canada, la politique de financement des petites entreprises, les services à large bande, l'innovation, la biotechnologie, la politique du marché du travail, l'entrepreneurship et le perfectionnement des compétences, l'aquaculture, les transports et le Partenariat rural canadien.

En 2000-2001, l'APECA a travaillé en étroite collaboration avec Ressources naturelles Canada à divers grands projets importants, notamment la stratégie d'innovation en matière de ressources et le programme d'innovation technologique du Canada atlantique, qui visent à favoriser l'innovation technologique dans les entreprises liées aux ressources naturelles, notamment l'exploitation au large des côtes du pétrole et du gaz.

L'APECA a également appuyé l'aquaculture dans la région en faisant connaître aux organismes de réglementation fédéraux les préoccupations de ce secteur concernant les répercussions sur ce secteur des différents règlements. Le ministère des Pêches et Océans prévoit maintenant entreprendre un examen des textes législatifs dans le contexte de son nouveau cadre stratégique en aquaculture. Cet examen devrait aboutir à l'élaboration d'un ensemble plus clair et plus simple de règlements pour la gestion de ce secteur.

L'APECA a continué à travailler en étroite collaboration avec le MPO à l'examen des pêches de l'Atlantique et à la stratégie sur les océans, des projets exhaustifs qui pourraient profiter de la technologie marine mise au point dans la région et de l'expertise de conservation des établissements et des entrepreneurs de la région de l'Atlantique au cours des prochaines années.

L'APECA a continué de participer à l'approbation des stratégies d'approvisionnement pour toutes les grandes activités du gouvernement fédéral à cet égard (plus de 100 millions de dollars). En 2000-2001, l'Agence a poursuivi sa collaboration avec les fournisseurs de l'Atlantique pour définir les possibilités pour lesquelles ils pouvaient soumissionner. Par suite de ces efforts, des contrats d'une valeur de 167 millions de dollars au titre des avantages industriels et régionaux ont été conclus dans la région. Cette somme provient de deux approvisionnements distincts, en l'occurrence l'hélicoptère canadien de recherche et sauvetage (CSH) et le CP 140 :

- Attribution de neuf millions de dollars additionnels dans la région de l'Atlantique pour le CSH;
- Projet de 44 millions de dollars (CSH) - contrat de soutien en service;

- 15 millions de dollars pour la réparation et la révision des composants de cellule du CP 140;
- 99 millions de dollars pour l'inspection et la réparation au niveau de l'atelier et le programme de peinture du CP 140.

L'APECA s'est associée à l'Agence spatiale canadienne (ASC) pour déterminer les obstacles à la participation de la région au programme spatial, cibler les débouchés futurs et aider les entreprises de la région de l'Atlantique à profiter pleinement de l'objectif de dépenses régionales de l'ASC (10 %). Grâce à l'élaboration par l'ASC d'un « plan d'action » au Canada atlantique, l'APECA est mieux positionnée pour collaborer avec l'ASC et aider les entreprises de l'Atlantique.

L'APECA a continué de chercher à obtenir des retombées industrielles et régionales importantes pour les entreprises du Canada atlantique dans divers projets d'approvisionnement de la défense, notamment le nouveau transporteur blindé de personnel, l'hélicoptère canadien de recherche et sauvetage, des contrats militaires de réparation et de révision des aéronefs et le projet des véhicules blindés à roues. Les fournisseurs ont pu participer à des visites guidées et à diverses activités, notamment :

- Approvisionnement - Gouvernement en direct - séance fédérale d'information à l'intention de l'industrie à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard);

- Radarsat II - MacDonald Dettwiler a tenu une séance d'information sur les possibilités d'affaires à Halifax, en Nouvelle-Écosse;

- L'Association des industries aérospatiales du Canada a tenu un forum à Moncton, Nouveau-Brunswick, pour explorer la possibilité de créer une « alliance aérospatiale dans l'Atlantique ». Ce forum a attiré des représentants de plus de 40 entreprises des quatre provinces du Canada atlantique.

Objectif
Coordination d'activités et de fonctions de développement économique au Canada atlantique.

Attente :	**Résultats :**
▸ Faire en sorte que les politiques et les programmes des ministères fédéraux soient complémentaires	• *Permanent*

- 15 millions de dollars pour la réparation et la révision des composants de cellule du CP 140;
- 99 millions de dollars pour l'inspection et la réparation au niveau de l'atelier et le programme de peinture du CP 140.

L'APECA s'est associée à l'Agence spatiale canadienne (ASC) pour déterminer les obstacles à la participation de la région au programme spatial, cibler les débouchés futurs et aider les entreprises de la région de l'Atlantique à profiter pleinement de l'objectif de dépenses régionales de l'ASC (10 %). Grâce à l'élaboration par l'ASC d'un « plan d'action » au Canada atlantique, l'APECA est mieux positionnée pour collaborer avec l'ASC et aider les entreprises de l'Atlantique.

L'APECA a continué de chercher à obtenir des retombées industrielles et régionales importantes pour les entreprises du Canada atlantique dans divers projets d'approvisionnement de la défense, notamment le nouveau transporteur blindé de personnel, l'hélicoptère canadien de recherche et sauvetage, des contrats militaires de réparation et de révision des aéronefs et le projet des véhicules blindés à roues. Les fournisseurs ont pu participer à des visites guidées et à diverses activités, notamment :

- Approvisionnement - Gouvernement en direct - séance fédérale d'information à l'intention de l'industrie à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard);

- Radarsat II - MacDonald Dettwiler a tenu une séance d'information sur les possibilités d'affaires à Halifax, en Nouvelle-Écosse;

- L'Association des industries aérospatiales du Canada a tenu un forum à Moncton, Nouveau-Brunswick, pour explorer la possibilité de créer une « alliance aérospatiale dans l'Atlantique ». Ce forum a attiré des représentants de plus de 40 entreprises des quatre provinces du Canada atlantique.

Objectif
Coordination d'activités et de fonctions de développement économique au Canada atlantique.

Attente :	Résultats :
▸ **Faire en sorte que les politiques et les programmes des ministères fédéraux soient complémentaires**	• *Permanent*

Réalisations

La coordination des mesures gouvernementales s'effectue en collaboration avec d'autres ministères fédéraux. Dans chacune des quatre provinces de l'Atlantique, l'APECA préside encore les conseils fédéraux régionaux qui offrent de la consultation aux organismes centraux.

À l'Île-du-Prince-Édouard, les initiatives sont coordonnées par le sous-comité du renouvellement des services dont le mandat est d'améliorer les activités fédérales des ministères en évaluant les situations d'emploi dans les ministères et en veillant à la continuité étant donné que de nombreux employés prennent leur retraite et de nouveaux sont recrutés. Le sous-comité sur les langues officielles organise le Symposium des langues officielles de l'Atlantique.

L'APECA coordonne le comité des politiques du Conseil fédéral de Terre-Neuve et du Labrador qui permet aux représentants du gouvernement fédéral de se réunir et de participer à l'analyse et à l'élaboration de politiques du gouvernement fédéral. Des travaux ont été entamés dans le secteur forestier, dans celui des sciences et de la technologie, sur le Labrador et les répercussions des changements démographiques.

À Terre-Neuve et au Labrador également, l'APECA a participé à un partenariat fédéral-provincial-industriel visant à déterminer les besoins d'exportation et les problèmes auxquels se heurtent les PME dans ce domaine. Des travaux sont également menés en partenariat avec Patrimoine canadien et le gouvernement de Terre-Neuve pour l'élaboration d'un nouveau projet de financement dans les domaines de la culture et du patrimoine.

Le Conseil des hauts fonctionnaires fédéraux du Nouveau-Brunswick, actuellement présidé par l'APECA, facilite la coordination des mesures et des programmes du gouvernement dans des secteurs d'intérêt commun comme la qualité des services. L'Équipe rurale du Nouveau-Brunswick a progressé vers l'atteinte de son objectif de mettre à l'essai un modèle de prestation horizontale de services avec une organisation communautaire. D'autres membres se sont ajoutés à l'équipe, notamment des représentants du gouvernement provincial. Les nouveaux projets ont commencé et permettront de mieux partager l'information entre les membres.

Le Conseil fédéral de la Nouvelle-Écosse a créé trois nouveaux comités de coordination pour les sciences, les langues officielles et les affaires autochtones. Ces comités ont un large engagement et en sont à différentes étapes de l'élaboration de plans pour le prochain exercice. On s'est entendu sur les étapes initiales d'un projet de prestation intégrée des services fédéraux/provinciaux. Plusieurs projets ont été proposés pour assurer la collaboration dans l'ensemble de la région de l'Atlantique, au sujet notamment de l'innovation, du dépôt du savoir et de la gestion des sciences.

En Nouvelle-Écosse également, le Comité des politiques a élaboré une analyse commune de la conjoncture qui servira aux activités fédérales dans la région. Cette analyse et d'autres documents de recherche se trouveront maintenant au dépôt du savoir du Conseil fédéral - site Web consacré aux concepteurs des politiques et mis en place par l'APECA. Le Comité des politiques tient également une série annuelle de séminaires à l'automne qui permet aux ministères de faire connaître leurs priorités et leurs projets. La coordination des projets de gestion des ressources humaines demeure importante. Le programme « La diversité, notre richesse » offre des activités de perfectionnement et des affectations aux employés qui appartiennent aux minorités visibles et aux employés handicapés.

C Rendement dans le secteur d'activité Administration générale

H. Administration générale	
Objectif S'assurer que les ressources de l'APECA sont gérées avec efficience et efficacité et qu'on établit des systèmes administratifs pour aider sa direction à prendre des décisions, à rendre des comptes et à contrôler les opérations de l'Agence.	
Attente :	**Résultats :**
▸ Améliorer l'information sur l'efficacité des programmes et des services de l'APECA	• *Résultat atteint*
▸ Assurer l'exactitude et l'opportunité des renseignements financiers et des analyses	• *Résultat atteint*
▸ D'ici le 31 mars 2001, veiller à ce que l'Agence soit conforme à la Stratégie d'information financière (SIF)	• *Résultat atteint*
▸ Mieux faire comprendre au public et aux intervenants les activités de l'APECA, les raisons pour lesquelles son travail s'impose et les résultats obtenus, et accroître la sensibilisation aux programmes et aux services gouvernementaux offerts aux entreprises	• *Résultat atteint*
▸ Améliorer la qualité de l'information de l'Agence	• *Résultat atteint*
▸ Accroître la disponibilité de l'information de l'Agence	• *Résultat atteint*
▸ Concrétiser les priorités liées au milieu de travail et définies à l'APECA dans le sondage des employés	• *Résultat atteint*

Réalisations

L'Agence a élargi son contrat de mesure des résultats avec Statistique Canada afin d'obtenir des comparaisons entre le rendement des entreprises appuyées par l'APECA

C Rendement dans le secteur d'activité Administration générale

H. Administration générale

Objectif

S'assurer que les ressources de l'APECA sont gérées avec efficience et efficacité et qu'on établit des systèmes administratifs pour aider sa direction à prendre des décisions, à rendre des comptes et à contrôler les opérations de l'Agence.

Attente :	Résultats :
▸ Améliorer l'information sur l'efficacité des programmes et des services de l'APECA	• *Résultat atteint*
▸ Assurer l'exactitude et l'opportunité des renseignements financiers et des analyses	• *Résultat atteint*
▸ D'ici le 31 mars 2001, veiller à ce que l'Agence soit conforme à la Stratégie d'information financière (SIF)	• *Résultat atteint*
▸ Mieux faire comprendre au public et aux intervenants les activités de l'APECA, les raisons pour lesquelles son travail s'impose et les résultats obtenus, et accroître la sensibilisation aux programmes et aux services gouvernementaux offerts aux entreprises	• *Résultat atteint*
▸ Améliorer la qualité de l'information de l'Agence	• *Résultat atteint*
▸ Accroître la disponibilité de l'information de l'Agence	• *Résultat atteint*
▸ Concrétiser les priorités liées au milieu de travail et définies à l'APECA dans le sondage des employés	• *Résultat atteint*

Réalisations

L'Agence a élargi son contrat de mesure des résultats avec Statistique Canada afin d'obtenir des comparaisons entre le rendement des entreprises appuyées par l'APECA

et celles qui n'ont reçu aucune aide dans les domaines de la croissance de la productivité, du nombre d'exportateurs et des résultats de l'aide à l'innovation.

L'APECA a fait d'importants progrès en ce qui concerne l'amélioration de la qualité et de la disponibilité de l'information de l'Agence. Pour améliorer la qualité, l'Agence s'est surtout préoccupée de réorienter les systèmes d'administration générale qui ne sont dorénavant plus axés sur les projets mais sur les clients. Ce changement d'orientation a donné lieu à un important projet de refonte de l'information sur les clients. L'information est également plus largement disponible en raison d'une modification des systèmes de diffusion de l'information et d'un programme de formation continue.

La mise en œuvre du Gouvernement en direct a été au cœur de nombreux projets d'information de l'APECA. L'Agence participe à de nombreux projets à titre, notamment, de coprésidente du groupe de travail sur les subventions et les contributions; elle participe également à la mise à l'essai de prototypes de nouveaux outils techniques qu'exigera ce projet important.

L'APECA a répondu avec succès aux exigences liées à la Stratégie d'information financière, projet gouvernemental visant à améliorer la prise de décisions et la responsabilité au gouvernement, de même qu'à accroître le rendement de l'organisation grâce à une utilisation stratégique des renseignements financiers et non financiers sur le rendement. La SIF permettra de disposer de renseignements plus complets pour la prise de décisions.

Dans le contexte de la SIF, l'Agence a joué un rôle de chef de file dans l'élaboration des politiques, la formation et la mise à l'essai tant à l'APECA que pour d'autres ministères et organismes centraux. En consultation avec le Conseil du Trésor, l'APECA a contribué à l'élaboration de méthodes de présentation des états financiers.

Pour informer le grand public et les intervenants à l'APECA de l'engagement soutenu du gouvernement du Canada envers le développement économique régional, l'Agence a mis en œuvre divers projets, notamment les annonces sur le lancement du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique, les ententes d'Infrastructure Canada dans les quatre provinces de l'Atlantique et une entente importante de marketing international sur le tourisme.

L'Agence a également mené une campagne fructueuse de promotion des services d'affaires auprès des entrepreneurs de l'Atlantique, appuyé les communications de la mission commerciale et d'Équipe Canada en Nouvelle-Angleterre, tenu d'innombrables activités spéciales, conférences de presse et diffusé diverses publications promotionnelles.

Des séances ont été organisées sur le harcèlement en milieu de travail partout à l'Agence et des groupes de réflexion ont été organisés en divers endroits pour réfléchir aux autres problèmes qui préoccupent les employés.

Annexe A
Rapports globaux

A. Stratégie de développement durable de l'APECA

Objectif

Mise à jour de la stratégie du développement durable pour la période de 2001 à 2003 et progrès soutenus pour l'atteinte des objectifs actuels de l'APECA en développement durable : donner l'exemple dans le cadre de la gestion environnementale des opérations de l'APECA; promouvoir des collectivités et des entreprises durables au Canada atlantique; et faire progresser le secteur des industries environnementales au Canada atlantique.

Attente :	
▸ Achever le système de gestion de l'environnement (SGE) de l'Agence	• *En cours. Le SGE officiel a été achevé en mai 2001. Le SGE de l'Agence a été communiqué et expliqué à tout le personnel de l'APECA. De plus, des lignes directrices sur le développement durable (DD) et l'évaluation des projets ont été révisés. Un programme de formation et une trousse d'outils sont en cours d'élaboration à l'intention des agents de programme et la formation suivra ensuite.*
▸ Mettre à jour les documents de diffusion externe pour y inclure l'engagement envers le développement durable	• *10 documents de diffusion externe ont été révisés jusqu'à maintenant.*
▸ Accroître l'utilisation du SGE dans les entreprises de la région de l'Atlantique	• *Le SGE ISO 14001 est maintenant admissible au financement en vertu du Programme de développement des entreprises.*
▸ Augmenter le nombre de petites et moyennes entreprises en environnement	• *La croissance dans ce secteur ne relève pas directement de l'Agence. La mise à jour de la SDD comprend toutefois l'engagement d'élaborer et de mettre en œuvre une stratégie visant les industries environnementales à l'APECA.*
▸ Évaluer les résultats et les réalisations de la première stratégie de développement durable	• *Terminé*
▸ Consulter le personnel et les intervenants pour déterminer l'orientation future	• *Terminé*
▸ Établir la stratégie de développement durable pour la période de 2001 à 2003	• *La SDD de l'APECA a été déposée le 14 février 2001.*

Annexe A
Rapports globaux

A. Stratégie de développement durable de l'APECA

Objectif

Mise à jour de la stratégie du développement durable pour la période de 2001 à 2003 et progrès soutenus pour l'atteinte des objectifs actuels de l'APECA en développement durable : donner l'exemple dans le cadre de la gestion environnementale des opérations de l'APECA; promouvoir des collectivités et des entreprises durables au Canada atlantique; et faire progresser le secteur des industries environnementales au Canada atlantique.

Attente :	Résultats :
▸ Achever le système de gestion de l'environnement (SGE) de l'Agence	• *En cours. Le SGE officiel a été achevé en mai 2001. Le SGE de l'Agence a été communiqué et expliqué à tout le personnel de l'APECA. De plus, des lignes directrices sur le développement durable (DD) et l'évaluation des projets ont été révisés. Un programme de formation et une trousse d'outils sont en cours d'élaboration à l'intention des agents de programme et la formation suivra ensuite.*
▸ Mettre à jour les documents de diffusion externe pour y inclure l'engagement envers le développement durable	• *10 documents de diffusion externe ont été révisés jusqu'à maintenant.*
▸ Accroître l'utilisation du SGE dans les entreprises de la région de l'Atlantique	• *Le SGE ISO 14001 est maintenant admissible au financement en vertu du Programme de développement des entreprises.*
▸ Augmenter le nombre de petites et moyennes entreprises en environnement	• *La croissance dans ce secteur ne relève pas directement de l'Agence. La mise à jour de la SDD comprend toutefois l'engagement d'élaborer et de mettre en œuvre une stratégie visant les industries environnementales à l'APECA.*
▸ Évaluer les résultats et les réalisations de la première stratégie de développement durable	• *Terminé*
▸ Consulter le personnel et les intervenants pour déterminer l'orientation future	• *Terminé*
▸ Établir la stratégie de développement durable pour la période de 2001 à 2003	• *La SDD de l'APECA a été déposée le 14 février 2001.*

Globalement, la priorité est allée aux consultations et à l'élaboration d'une Mise à jour de la stratégie de développement durable. Par conséquent, certains projets ont été reportés et inclus dans la mise à jour de la stratégie. D'autres ont été retirés soit parce qu'ils ne relevaient pas directement de l'APECA (p. ex. l'efficacité énergétique dans nos locaux loués), soit que leurs résultats ne peuvent pas être mesurés. L'APECA a fait une évaluation complète des progrès de la mise en œuvre de la Stratégie de développement durable de 1997 dans sa Mise à jour de la stratégie de développement durable, publiée dans le site Internet à l'adresse :
http://www.acoa-apeca.gc.ca/f/library/reports/sustainable.shtml

B. Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

L'APECA veille toujours à la mise en œuvre des mesures décrites dans son plan d'action de 2000-2002 relativement à l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*. Les activités mises de l'avant au Siège social de l'APECA, à la Société d'expansion du Cap-Breton et dans les quatre bureaux régionaux de l'APECA témoignent toutes de l'engagement de l'Agence à améliorer la vitalité de la collectivité linguistique minoritaire francophone de la région de l'Atlantique.

L'aide apportée par l'APECA à la collectivité linguistique minoritaire francophone dans la région a notamment pris la forme d'une participation active au Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne. Des membres de l'APECA siègent à chacune des quatre tables sectorielles du Comité national : l'économie fondée sur le savoir, le développement rural, les jeunes en développement économique et le tourisme. En outre, l'APECA fait partie du Comité national chargé de la mise en œuvre de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles* et son représentant joue un rôle actif dans les activités du Comité.

Le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne a créé un groupe de coordination du développement économique et de l'employabilité dans les quatre provinces de l'Atlantique. Pour sa part, l'Agence, par l'entremise de ses coordonnateurs régionaux de l'article 41, aide les groupes à concevoir et à mettre en œuvre des plans et des projets de développement économique. L'Agence et les groupes de coordination ont établi d'étroites relations de travail pour s'assurer que les mesures prises par les deux parties sont cohérentes et complémentaires.

De plus, l'Agence veille à la prestation continue de séances d'information à l'intention de son personnel sur la mise en œuvre de l'article 41. Des séances ont été et sont toujours organisées à l'intention de la direction et des agents d'affaires. De plus, l'Agence a établi

sa propre politique interne sur l'application de la *Loi sur les langues officielles* en ce qui concerne les subventions et les contributions.

Le soutien apporté par l'Agence aux projets de développement économique des groupes et des associations francophones dans chacune des provinces de l'Atlantique demeure considérable. Le financement des projets francophones est toujours acheminé par le biais du Centre Jodrey de l'Université Sainte-Anne en Nouvelle-Écosse et par le réseau des CLDE de cette province. Des projets de diversification économique sont en cours d'exécution dans la péninsule Port-au-Port de l'ouest de Terre-Neuve et un coordonnateur entretient dans cette province des contacts étroits avec la collectivité. Des fonds ont été versés pour un large éventail de projets de la collectivité linguistique minoritaire francophone au Nouveau-Brunswick. À l'Île-du-Prince-Édouard, l'Agence continue d'appuyer la Société de développement de la Baie acadienne Inc.

C. Engagement de l'APECA envers la qualité du service

Depuis le printemps 1999, l'Agence s'est activement occupée de la qualité du service : elle a élaboré et mis en œuvre un Plan stratégique de la qualité du service qui appuie l'Initiative d'amélioration du service du Gouvernement du Canada et qui est conforme à son cadre de gestion de la prestation des services.

L'Agence a entrepris des mesures qui visent à mesurer la satisfaction et les attentes des clients. Un questionnaire sur la satisfaction des clients de l'Agence a été conçu et envoyé aux clients à qui l'Agence assure des services directs. Les résultats de ce sondage serviront à obtenir des renseignements de base sur la satisfaction de la clientèle de l'APECA et à élaborer un plan d'amélioration des services.

Annexe B
Renseignements financiers

Tableau financier 1

Résumé des crédits votés

Ce tableau montre comment le Parlement a approuvé les ressources prévues dans le Rapport sur les plans et priorités de 2000-2001, les changements apportés aux ressources par suite du Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations, de même que l'utilisation des fonds.

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Crédit		2000-2001		
		Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
	Agence de promotion économique du Canada atlantique			
20	Dépenses de fonctionnement	50,3	59,1	57,7
21	Radiation de dettes	0,0	3,4	3,4
25	Subventions et contributions	288,6	259,6	209,1
(S)	Obligations au Canada atlantique aux termes de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (LPPE)	8,0	6,6	6,6
(S)	Obligations au Canada atlantique aux termes de la *Loi sur le financement des petites entreprises*	1,0	0,2	0,2
(S)	Obligations pour l'assurance-prêt ou crédit suivant la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*	1,0	0,0	0,0
(S)	Contributions aux régimes d'avantages des employés	5,3	5,9	5,9
	Total pour l'Agence	**354,2**	**334,8**	**282,9**

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

Tableau financier 2

Comparaison entre le total des dépenses prévues de l'APECA et ses dépenses réelles

L'information ci-dessous illustre comment l'Agence a utilisé les ressources indiquées dans le Rapport sur les plans et priorités de 2000-2001. Le coût net du programme est indiqué selon les dépenses et les recettes, ainsi que les coûts des services assurés par d'autres ministères.

Dépenses prévues de l'Agence c. ses dépenses réelles par secteur d'activité en 2000-2001 (en millions de dollars)

Secteur d'activité	ETP	Fonction-nement	Subventions et contributions	Total partiel : Dépenses brutes	Subventions et contributions prévues par la loi	Total des dépenses brutes	Moins : Recettes disponibles	Total des dépenses nettes
Développement								
Dép. prévues	330	42,2	288,6	330,8	10,0	340,8		340,8
total	*330*	*51,2*	*259,6*	*310,8*	*6,8*	*317,6*		*317,6*
Dép. réelles	***371***	***50,9***	***209,1***	***260,0***	***6,8***	***266,8***		***266,8***
Admin. générale								
Dép. prévues	100	13,4		13,4		13,4		13,4
total	*100*	*17,2*		*17,2*		*17,2*		*17,2*
Dép. réelles	**112**	**16,1**		**16,1**		**16,1**		**16,1**
Total								
Dép. prévues	*430*	*55,6*	*288,6*	*344,2*	*10,0*	*354,2*		*354,2*
total	*430*	*68,4*	*259,6*	*328,0*	*6,8*	*334,8*		*334,8*
Dép. réelles	**483**	**67,0**	**209,1**	**276,1**	**6,8**	**282,9**		**282,9**

Autres recettes et dépenses	
Recettes non disponibles	
Dépenses prévues	49,4
total des autorisations	*49,4*
Dépenses réelles	**61,4**
Coût des services assurés par d'autres ministères	
Dépenses prévues	3,3
total des autorisations	*3,3*
Dépenses réelles	**3,8**
Coût net du programme	
Dépenses prévues	308,1
total des autorisations	*288,7*
Dépenses réelles	**225,3**

Les chiffres en italique indiquent le total des autorisations pour 2000-2001 (Budgets principal et supplémentaire des dépenses et autres autorisations). Les **chiffres en caractères gras** indiquent les dépenses/recettes réelles en 2000-2001. En raison de l'arrondissement des chiffres, la somme des colonnes peut ne pas correspondre aux totaux.

Tableau financier 3

Comparaison historique entre le total des dépenses prévues et les dépenses réelles

Perspective historique de la façon dont les ressources ont été utilisées et graphique illustrant la tendance des résultats réels.

Dépenses prévues de l'Agence c. ses dépenses réelles par secteur d'activité en 2000-2001 (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	2000-2001 Dépenses prévues	2000-2001 Total des autori-sations	2000-2001 Dépenses réelles
Développement	348,1	291,3	340,8	317,6	266,8
Administration générale	12,6	13,7	13,4	17,2	16,1
Total	360,7	305,0	354,2	334,8	282,9

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.
Les dépenses prévues de l'Agence comprenaient 22 millions de dollars pour le Fonds de croissance du Cap-Breton. L'APECA n'a pas utilisé ces fonds et les a affectés à la Société d'expansion du Cap-Breton.
L'APECA a ajusté le solde de 49 millions de dollars en cours d'exercice pour reporter les fonds à des années ultérieures.

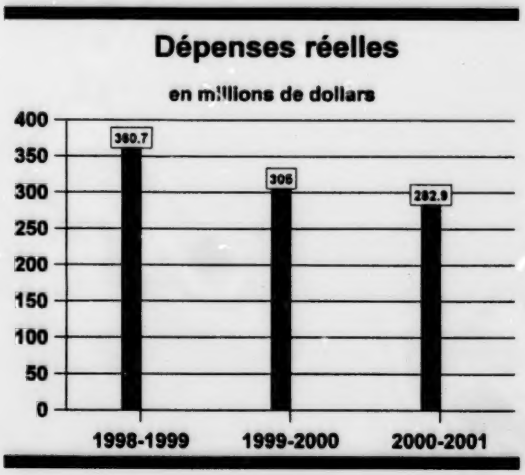


Tableau financier 5

Recettes

Le tableau illustre le type de recettes perçues et donne une perspective historique des recettes réelles perçues. Le graphique ci-dessous indique la tendance de la performance des recouvrements.

Recettes du secteur d'activité Développement (en millions de dollars)

Type de recettes	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	2000-2001 Dépenses prévues	2000-2001 Total des autorisations	2000-2001 Dépenses réelles
Recettes non disponibles	36,4	48,0	49,4	49,4	61,4
Total des recettes	36,4	48,0	49,4	49,4	61,4

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

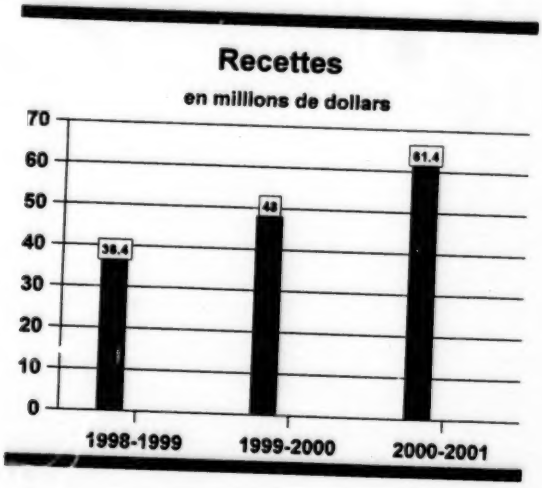


Tableau financier 6

Paiements prévus par la loi

Le tableau suivant montre les paiements prévus par la loi faits par l'Agence pour les obligations au Canada atlantique aux termes de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, les obligations au Canada atlantique aux termes de la *Loi sur le financement des petites entreprises*, et les obligations pour l'assurance-prêt ou crédit suivant la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*.

Paiements prévus par la loi par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	2000-2001 Dépenses prévues	2000-2001 Total des autorisations	2000-2001 Dépenses réelles
Développement	10,8	11,2	10,0	6,8	6,8
Total des paiements prévus par la loi	10,8	11,2	10,0	6,8	6,8

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

Tableau financier 7

Paiements de transfert

Les paiements de transfert désignent les ressources transférées aux organisations et aux particuliers; le tableau suivant illustre les paiements de transfert et comprend les dépenses faites à la fois pour des crédits législatifs et des crédits votés en ce qui concerne les subventions et les contributions versées dans le cadre des programmes de l'Agence.

Paiements de transfert pour le secteur d'activité Développement (en millions de dollars)

Type de paiements	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	2000-2001 Dépenses prévues	2000-2001 Total des autori-sations	2000-2001 Dépenses réelles
Subventions	1,0	4,1	5,0	5,0	3,7
Contributions	307,3	245,8	293,6	261,4	212,2
Total des paiements de transfert	308,3	249,9	298,6	266,4	215,9

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

Tableau financier 8

Passif éventuel

Le passif éventuel est constitué des coûts futurs que peut devoir assumer l'Agence si des événements ou des décisions qui échappent à son contrôle surviennent. Le tableau ci-dessous montre le montant du passif éventuel qui pourrait découler des garanties de prêt et des litiges en suspens.

Le montant des garanties de prêt représente les prêts des établissements financiers qui ont été garantis par l'Agence. Les montants inscrits au titre des litiges sont des réclamations contre l'Agence en raison de dommages subis par suite des pertes de tierces parties. Les paiements faits par l'Agence doivent être autorisés et dans le cas de ces paiements, l'autorisation est « législative », c'est-à-dire que le Parlement n'a pas à verser les crédits, mais qu'ils demeurent disponibles tant que le potentiel de perte existe.

Passif éventuel (en millions de dollars)

Liste du passif éventuel	Montant du passif éventuel		
	31 mars 1999	31 mars 2000	En date du 31 mars 2001
Prêts			
Garanties de prêt	12,5	7,9	5,5
Réclamations et causes en instance et imminentes			
Affaires litigieuses	10,0	10,0	10,1
Affaires non litigieuses	0,0	0,0	0,0
Total	22,5	17,9	15,6

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

Annexe C
Vue d'ensemble de l'Agence

1 Mandat et mission

Le mandat de l'Agence découle de la Partie I de la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*, L.R.C., ch. G-5.7, appelée *Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique*. La Loi confère à l'APECA un vaste mandat portant sur le développement économique au Canada atlantique.

Mandat de l'APECA

Accroître les possibilités de développement économique au Canada atlantique et, plus particulièrement, les revenus gagnés et les possibilités d'emplois dans cette région.

L'APECA s'emploie à améliorer la position concurrentielle des PME dans la région. Au Canada atlantique, plus de 97 % des entreprises récemment créées sont des PME de moins de 100 employés. Les PME créent 63 % des nouveaux emplois.

Mission de l'APECA

Travailler de concert avec les gens du Canada atlantique au développement économique à long terme de la région.

Pour respecter le mandat de l'Agence, soit de favoriser les possibilités de développement économique au Canada atlantique, l'énoncé de mission de l'APECA englobe le principe du partenariat. L'Agence a mis en place un vaste réseau et les structures nécessaires pour réaliser ce mandat.

2 *Cadre des opérations*

a. Position à l'intérieur du gouvernement

Les opérations de l'APECA s'inscrivent à l'intérieur du portefeuille de l'Industrie, qui inclut 15 ministères et organismes rendant compte au Parlement par l'entremise du ministre de l'Industrie. Le mandat, la mission, les objectifs, les priorités et les services du Portefeuille reflètent le but que s'est fixé le gouvernement fédéral pour faire progresser son programme en matière de création d'emplois et de croissance, soit favoriser :

- le développement des petites et moyennes entreprises (PME);
- le commerce et les investissements;
- l'innovation grâce à la science et à la technologie;
- l'offre de débouchés aux jeunes.

L'approche du Portefeuille repose sur l'engagement de ses membres en faveur d'une collaboration et de partenariats efficaces, un concept qui joue un rôle essentiel dans les moyens pris par l'APECA pour répondre aux besoins et assurer la promotion des PME du Canada atlantique.

L'action de l'APECA en 2000-2001 a contribué à la réalisation de progrès au chapitre de nombreuses priorités communes à l'ensemble du gouvernement dont le discours du Trône de janvier 2001 fournissait un aperçu. Pour édifier une économie de calibre mondial, le Gouvernement du Canada s'est fixé des priorités : créer des possibilités grâce à l'innovation, aux compétences et à l'apprentissage, au commerce et aux investissements. Le présent rapport illustre certaines des réalisations de l'Agence dans ces secteurs prioritaires.

3 *Organisation de l'Agence*

a. Structure des activités

Le programme de l'APECA se divise en deux principaux secteurs d'activité : le Développement et l'Administration générale. La majorité des efforts que fait l'Agence pour atteindre ses objectifs est signalée dans la partie qui traite du Développement. Le secteur d'activité Administration générale isole les fonctions administratives de l'Agence de l'activité directement reliée aux programmes de l'organisation.

b. Structure organisationnelle

Le Siège social de l'APECA est situé à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Les composantes du Siège social sont le cabinet du président, les Politiques et les Programmes, les Finances et les Services corporatifs, les Services juridiques et les Ressources humaines. La structure organisationnelle est exposée à la page suivante.

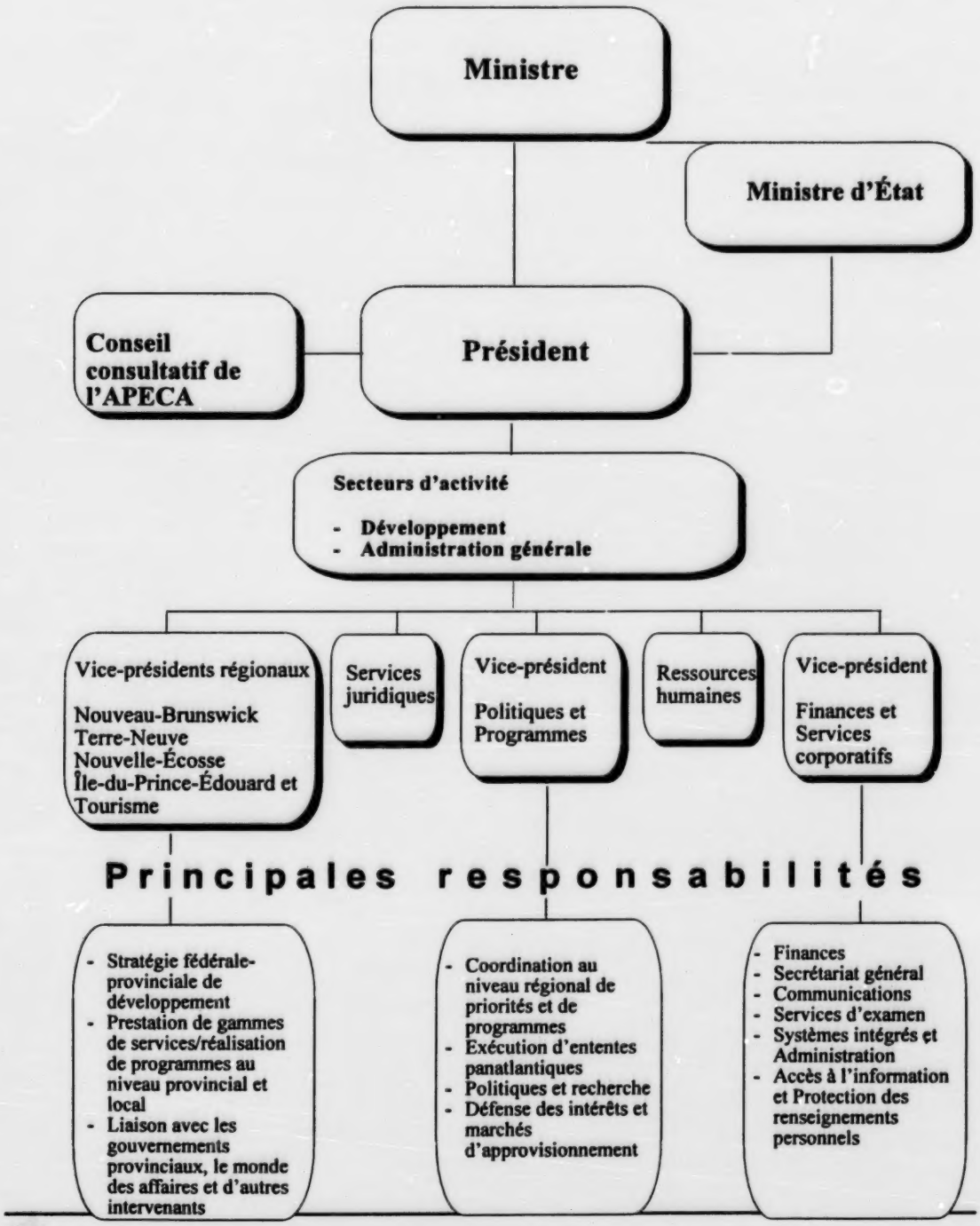
Dans chacune des capitales provinciales du Canada atlantique, un vice-présidents régionale est chargé de l'exécution des programmes de l'APECA. À Sydney, en Nouvelle-Écosse, le vice-président de la Société d'expansion du Cap-Breton (SECB) est chargé de l'exécution de la plupart des programmes de l'APECA au Cap-Breton. Chaque vice-président ou vice-présidente est doté du pouvoir, qui lui est délégué par le ministre, d'approuver des projets et des propositions dans son secteur de responsabilité.

Par l'entremise de son bureau d'Ottawa, l'APECA défend les intérêts de la population de la région de l'Atlantique dans le cadre de l'élaboration de politiques et de programmes nationaux, ce qui inclut les intérêts des entrepreneurs de la région liés aux marchés d'approvisionnement fédéraux.

La *Loi sur l'APECA* prévoit l'existence d'un conseil consultatif. Ce conseil est composé du président de l'APECA et de sept autres membres qui représentent tous les secteurs du Canada atlantique.

Le président ou la présidente de l'APECA est également, d'office, président ou présidente du conseil et premier dirigeant de la SECB. La SECB est une société d'État établie par une loi pour promouvoir le financement et le développement de l'industrie à l'île du Cap-Breton, pour y fournir des emplois à l'extérieur de l'industrie de la production de charbon et pour y élargir la base de l'économie. Même si la SECB et l'APECA ont d'étroites relations de travail et que beaucoup de programmes de l'Agence sont exécutés au Cap-Breton par l'entremise de la Société, celle-ci est une entité distincte et rend compte séparément au Parlement par l'entremise du ministre et du ministre d'État; elle n'est donc pas incluse dans le présent document.

Structure organisationnelle



Annexe D
Comparaisons entre les entreprises appuyées par l'APECA et les autres

1 *Les données*

Les renseignements sur la masse salariale proviennent de la base de données sur la dynamique d'emploi de Statistique Canada. Les données de 1997 sont les données les plus récentes parce que leur disponibilité dépend des calendriers de traitement de Statistique Canada et de Revenu Canada. Les données ne peuvent pas être publiées avant 18 mois suivant l'année d'imposition. Les masses salariales sont calculées pour l'univers de toutes les entreprises qui comptent des employés rémunérés d'après les relevés T4 de Revenu Canada. Le niveau annuel moyen d'emploi est calculé en divisant la masse salariale totale d'une entreprise par les gains annuels moyens par employé de l'entreprise. Les gains annuels moyens sont estimés à partir des données sur les gains que recueille Statistique Canada au niveau des provinces et de la classification type des industries à trois chiffres (Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures).

Le chiffre d'affaires annuel, les profits et la situation concernant les exportations visent les entreprises constituées en personne morale d'après les dossiers d'impôt des sociétés (T2) de Revenu Canada.

2 *La mesure de la productivité*

Les ventes ont été choisies comme mesure la plus pertinente de la production pour déterminer la productivité. Une solution de rechange possible serait la valeur ajoutée, à savoir la somme de la masse salariale et des profits des entreprises. Les données sur la valeur ajoutée provenant de la dynamique d'emploi de Statistique Canada et de la base de données sur les déclarants manquent toutefois de précision en raison de problèmes techniques de mesure. Premièrement, dans le cas des sociétés qui font des affaires à l'extérieur de la région de l'Atlantique et qui présentent une déclaration consolidée, on ne peut estimer les profits dans la région de l'Atlantique qu'au pro rata de la proportion des ventes dans la région. Deuxièmement, comme l'emploi est calculé par Statistique Canada à partir des masses salariales, d'après les données sur les moyennes salariales par industrie, l'utilisation de la valeur ajoutée comme mesure de la production signifierait que la production et l'emploi ne sont pas des mesures

entièrement indépendantes. De toute façon, les tendances des ventes et de la valeur ajoutée sont très semblables. Par exemple, pendant la période de 1993 à 1997, les expéditions du secteur de la fabrication de l'Atlantique ont augmenté de 29,6 %, comparativement à 27,3 % pour la valeur ajoutée. Le choix de la mesure de la production semblerait ne faire que très peu de différence dans les résultats.

Annexe E
Autres renseignements

1 *Personnes avec qui communiquer pour obtenir de plus amples renseignements*

Finances et Services corporatifs
Peter Estey
Vice-président, Finances et Services corporatifs
Tél. : (506) 851-6438

Politiques et Programmes
Paul LeBlanc
Vice-président, Politiques et Programmes
Tél. : (506) 851-3550

Rapport sur le rendement de l'Agence
Terry Thomas
Directeur général, Division des services d'examen
Tél. : (506) 851-2956

Siège social de l'APECA
C.P. 6051, 644, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 9J8

Sans frais : (800) 561-7862
Renseignements généraux
(506) 851-2271
Télec. : (506) 851-7403

Site Web public de l'APECA :
http://www.acoa-apeca.gc.ca

2 *Législation administrée par l'APECA*

Le ministre de l'APECA est seul responsable devant le Parlement de l'application de la loi suivante :

La *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique* (L.R.C., 1985, ch. G-57) et ses modifications.

Le ministre de l'APECA partage la responsabilité devant le Parlement de l'application des lois suivantes :

La *Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPPE)* (L.R.C., 1985, ch. S-11) et ses modifications

La *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*, (L.R. 1998, ch. 36)
La *Loi sur les zones spéciales* (L.R.C., 1985, ch. S-14)

3

Liste de rapports exigés par la loi et d'autres rapports de l'Agence

Rapport sur le rendement de l'Agence pour la période se terminant le 31 mars 2000

Rapport sur les plans et priorités, 2001-2002

Rapport quinquennal de l'APECA présenté au Parlement, 1993-1998

On peut trouver ces rapports sur le site Web de l'APECA à l'adresse : http://www.acoa-apeca.gc.ca.

4

Liste des bureaux

a. Agence de promotion économique du Canada atlantique

Siège social de l'APECA
C.P. 6051
644, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick) (506) 851-2271 (renseignements généraux)
E1C 9J8 (506) 851-7403 (télécopieur)

APECA, bureau du Nouveau-Brunswick
C.P. 578
570, rue Queen, 3e étage
Fredericton (Nouveau-Brunswick) (506) 452-3184 (renseignements généraux)
E3B 5A6 (506) 452-3285 (télécopieur)

APECA, bureau de Terre-Neuve et du Labrador
Immeuble John Cabot, 11e étage
C.P. 1060, succursale C
10, rue Barter's Hill
St. John's (Terre-Neuve) (709) 772-2751 (renseignements généraux)
A1C 5M5 (709) 772-2712 (télécopieur)

APECA, bureau de la Nouvelle-Écosse
1801, rue Hollis, pièce 600
C.P. 2284, succursale M
Halifax (Nouvelle-Écosse) (902) 426-6743 (renseignements généraux)
B3J 3C8 (902) 426-2054 (télécopieur)

APECA, bureau de l'Île-du-Prince-Édouard et du Tourisme
C.P. 40
100, rue Sydney
Pièce 325, 3e étage
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) (902) 566-7492 (renseignements généraux)
C1A 7K2 (902) 566-7098 (télécopieur)

APECA, bureau d'Ottawa
C.P. 1667, succursale B
60, rue Queen, 4e étage
Ottawa (Ontario) (613) 954-2422 (renseignements généraux)
K1P 5R5 (613) 954-0429 (télécopieur)

b. Société d'expansion du Cap-Breton

Société d'expansion du Cap-Breton
C.P. 1750
4e étage, Commerce Tower
15, rue Dorchester
Sydney (Nouvelle-Écosse) (902) 564-3600 (renseignements généraux)
B1P 6T7 (902) 564-3825 (télécopieur)

5 *Abréviations et acronymes*

APECA	Agence de promotion économique du Canada atlantique
ASC	Agence spatiale canadienne
CCCM	Centre canadien des communications maritimes
CLDE	Corporation locale de développement économique
DD	Développement durable
DEC	Développement économique des collectivités
FCI	Fondation canadienne pour l'innovation
IDRC	International Development Research Council
IED	Investissements étrangers directs
PARPC	Programme d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes
PDE	Programme de développement des entreprises
PICA	Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique
PME	Petites et moyennes entreprises
REH	Réseau des entrepreneurs handicapés
SDD	Stratégie de développement durable
SECB	Société d'expansion du Cap-Breton
SGE	Système de gestion de l'environnement
SIF	Système d'information financière